

106 CON

Fondé en 1853

Le Courrier

de Saint-Hyacinthe
Le doyen des journaux français d'Amérique

BIBLIOD. NATIONALE DU QUEBEC 90017
2275, RUE HOLT (105)
MONTREAL QC 100923
H2G 3H1

C'est la fête à Expression

Voir page B 19

Tragédie de Saint-Jude

Entre colère et détresse



Voir pages A 6 et A 7

Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Gaz de schiste
Gaz Métro, un acteur
de soutien lié
au forage

Voir page B 1

- **Gaétan Carrier**
À l'heure de la sentence, une victime ne décolère pas
voir page A 5
 - **Cimetière Ste-Rosalie**
Bientôt la fin des fleurs autour des monuments
voir page A 7
 - **Centre L'Envolée**
Saint-Hugues songe à acheter la bâtisse... et la paix!
voir page A 8
- lecourrier.qc.ca

CLINIQUE VACCINATION RIVE-SUD

Plus qu'une piqûre...
Service en clinique, à domicile, en entreprise ou à l'école

Varenes 50, de la Gabelle loc. 525 450 652-0909

Longueuil 1750, Marie-Victorin 450 674-4999

Saint-Hyacinthe 2330, Ste-Anne 450 250-9009

SANTÉ VOYAGE

- Hépatite A et B
- Typhoïde
- Grippe
- Turista (intestin fragile)
- Fièvre jaune
- Prescription contre la Malaria et antibio

VACCINATION

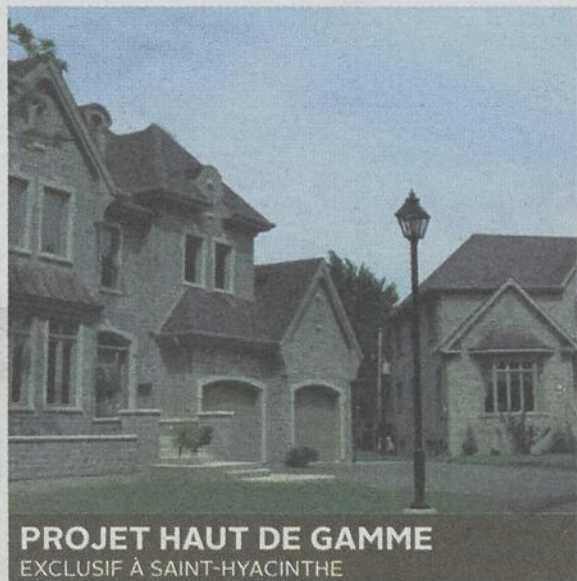
- Famille
 - Grippe (gratuit ou payant)
 - VPH
 - Zona (+ 60 ans)
- Bébé
 - Vaccins gratuits du calendrier régulier 2, 4, 6, 12, 18, 4 à 6 ans
 - Rotavirus (diarrhée bébé 2 à 6 mois)

www.cliniquevaccinationrivesud.com

PROJETS DOMICILIAIRES

POSSIBILITÉ DE REPENDRE VOTRE BAIL (APPARTEMENT) - CONGÉ DE TAXE FONCIÈRE DE 3 ANS

Le Cours François Cadoret
RÉSIDENCES DE PRESTIGE



PROJET HAUT DE GAMME
EXCLUSIF À SAINT-HYACINTHE

A partir de **469 900 \$**

Terrain, TPS, TVQ et infrastructures inclus

lecoursfrancoiscadoret.com



Havre  **des Dominicains.com**

CONDOS 4 ½ ET 5 ½



A partir de
169 900 \$

Taxes incluses
Garage et ascenseur
en option

Disponibles dès maintenant.

COTTAGES JUMELÉS



A partir de
219 900 \$

Terrain, TPS, TVQ et
infrastructures inclus

Disponibles dès maintenant.
Unité à visiter au 5360, rue Saint-Vincent-Ferrier

MAISONS DE VILLE



A partir de
209 900 \$

Terrain, TPS, TVQ et
infrastructures inclus

Disponibles à l'automne 2010
sur l'avenue Jean-Noël-Dion

MAISONS UNIFAMILIALES



A partir de
209 900 \$

Terrain, TPS, TVQ et
infrastructures inclus

Réservez votre construction dès maintenant

VISITEZ NOTRE CONDO MODÈLE
AU 1940, AVENUE COULONGE
LE DIMANCHE DE 13 H À 16 H
LA SEMAINE SUR RENDEZ-VOUS

VENEZ RENCONTRER NOTRE REPRÉSENTANT
AU 5360, RUE SAINT-VINCENT-FERRIER
LE SAMÉDI ET DIMANCHE DE 13 H À 16 H
LA SEMAINE SUR RENDEZ-VOUS

ROBIN

770, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7S3 450.250.2222 grouperobin.com



Tous les
privilèges
de la vie
d'hôtel



Tout
à votre
portée

Le choix
des baby-boomers
et des gens actifs



- Piscine
- Sauna
- Salles d'exercice
- Atelier de menuiserie
- Cinéma maison
- Café internet
- Salon Wii
- Coins de lecture
- Jardins
- Restauration
- Entretien ménager
- Services bancaires
- Salon de coiffure
- Services de santé
- Pharmacie
- Dépanneur
- Et plus

PORTES OUVERTES

Dimanche 26 septembre 2010 de 13 h à 16 h
VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE PROMOTION ESTIVALE

1 ½ À 5 ½ À LOUER • VISITES 7 JOURS SUR 7

LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 18 H - SAMÉDI ET DIMANCHE DE 9 H À 17 H

L'Eau Vive

COMPLEXE RÉSIDENTIEL

BUREAU DE LOCATION
920, boul. Casavant Est
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8W3
450.250.8483 www.leauvive.ca

0223788

Nos chroniques

Automobiles	B16
Cinéma	A31
CLD	B2
Histoire d'ici	A24
Les mots lus	C1
Loteries	A4
Météo	B39

Sommaire

Agroalimentaire	B15
Annonces classées	B25-29
Carnet de l'âge d'or	B13
Carrières et professions	B30-35
Culture	A23-32
Finance	B1-7
Habitation	B24
Horaire-télé	A33
Horoscope	B29
Loisirs	B17
Mot mystère	B26
Mots croisés	B28
Nécrologie	B37-39
Services communautaires	B18
Sports	A34-39
Sudoku	B18

Éditorial et opinions

Carte blanche

Réveillez-vous chers Libéraux A4

Éditorial

La solitude qui tue A10

Forum

Occuper nos territoires avant de les creuser A11



Entrevue avec **Caroline Barré**

section **C culture**

Voir page A 23

La Fondation Honoré-Mercier rend hommage à Réal Laflamme

La première édition de l'événement « Santé! En hommage à Réal Laflamme » a eu lieu le vendredi 10 septembre. Ce grand souper-bénéfice tenu au profit de la Fondation de l'Hôpital Honoré-Mercier, et animé par Michel Beaudry, avait pour but de rendre hommage à l'un de ses grands partenaires et de marquer la création du « Cercle des Ambassadeurs de la Fondation Honoré-Mercier ».

« Aujourd'hui, la Fondation Honoré-Mercier inaugure un nouveau Programme de reconnaissance envers ses donateurs et partenaires. Dans le cadre de ce programme est créé « Le Cercle des Ambassadeurs de la Fondation Honoré-Mercier » destiné aux personnes, qui ont, et qui continuent de contribuer de manière exceptionnelle, à sa croissance, son développement ainsi qu'à sa mission première, celle d'amasser des fonds pour notre Hôpital », a expliqué le Dr Gilles Brien, président de la Fondation.

« Nous sommes très fiers d'honorer ce soir, la première personne à accéder au Cercle des Ambassadeurs de la Fondation, Réal Laflamme. Depuis maintenant 10 ans, M. Laflamme permet à la Fondation d'être un levier de développement important pour l'Hôpital Honoré-Mercier. Dévoué, complètement engagé envers la cause, généreux de son temps, il permet à la Fondation de se renouveler, de se développer et d'élargir son cercle de partenaires tout en maintenant les liens qu'il a su tisser pour elle. Il est pour elle, un réel ambassadeur! », a ajouté le Dr Brien.

C'est avec beaucoup de fierté que Claude Chagnon, vice-président de la Fondation, et Michel Saint-Pierre, président d'honneur de la soirée, sont ensemble venus annoncer aux 450 personnes présentes que leur générosité a permis au comité organisateur d'amasser 230 000 \$ pour la campagne annuelle de la Fondation dont l'objectif est de financer cinq appareils hémodialyseurs.

Par la même occasion, la Fondation a tenu à honorer, par la création du « Cercle des Pionniers de la Fondation Honoré-Mercier », celles et ceux ayant permis sa création et la croissance des ses assises. Comme l'a expliqué le Dr Brien, « ... sans la vision de grands personnages de son histoire, l'Hôpital Honoré-Mercier n'aurait pas vu naître, en tout cas pas à une telle époque, une fondation qui viendrait prendre sur elle dès 1983 d'assurer sa pérennité et son développement, là où le fi-

nancement de l'État allait s'arrêter. C'est pourquoi nous avons créé, en l'honneur de ces femmes et de ces hommes au dévouement exemplaire, le Cercle des Pionniers de la Fondation Honoré-Mercier ».

Les fondateurs de la Fondation Honoré-Mercier, Gaston St-Roch, Gilles Groulx ainsi que le Dr René Perrault étaient d'ailleurs tous les trois présents lors de cet événement. ◀



Réal Laflamme et le Dr Gilles Brien



Le comité organisateur, de gauche à droite : Me Isabelle Doyon, Hélène Potvin, Josée Laflamme, Patrice Gagnon, Dr Gilles Brien, Michel Saint-Pierre, Claude Chagnon, François St-Pierre et Jean Lafontaine.

GRANDE LIQUIDATION SILVERADO 2010

JUSQU'À
14 000 \$
DE RABAIS

voir détails chez votre concessionnaires



COLORADO 2010 JUSQU'À
CANYON 2010 **9 000 \$** DE RABAIS

80
camions
en inventaire
prêts à partir



Ça vaut le détour!

3000, rue Dessaulles, Route 116, Saint-Hyacinthe
450 778-1112 • Mtl : 514 454-1112 • WWW.LUSSIERCHEVROLET.COM

Carte Blanche...



Christian "Willie" Vanasse

carteblanche@lecourrier.qc.ca

Réveillez-vous chers Libéraux

Quand j'ai entendu la ministre Nathalie « Drill, baby, drill » Normandeau dire qu'on devait faire exploiter les gaz de schistes par d'autres parce qu'on est dans le trou et qu'ainsi on pourra payer nos garderies à 7 \$, le cul de mon cerveau est tombé en bas de sa chaise et mon dentier m'est sorti de la bouche par les oreilles! Saint-Joualvert de sacrafarce!

Trop, c'est comme pas assez. Je pensais sérieusement ne jamais entendre cet argument fallacieux et populiste, à la limite du mesquin, liant l'exploitation des gaz de schiste et le financement des garderies des ti-n'enfants.

Primo, le PLQ, côté garderies devrait se garder une grrrrrosse gêne, au moins autant que son ex-ministre de la famiglia Tony Tomassi et ses ti-n'amis que l'on n'entend plus et qui restent tranquilles dans leur trou.

Deuxio, la ministre ignore peut-être que la gazière Molopo projette de bâtir un puit à Saint-Marc-sur-Richelieu, à proximité du CPE « Les P'tits castors heureux »? Oh que oui, qu'ils vont être contents-contents les p'tits castors. Peut-être bien qu'on va passer le pipeline direct dans la cour de la garderie, histoire de se financer, et que les enfants pourront le décorer avec les jolis crayons que leur donneront Molopo?

Et tertio, ce parti Néo-Duplessiste nous sert du « Maîtres chez nous », et se réclame de Jean Lesage...

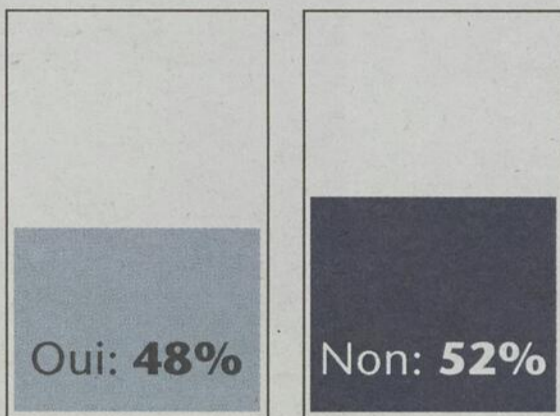
Je m'adresse à vous, amis Libéraux. Saviez-vous que présentement, Jean Lesage se retourne tellement vite dans sa tombe que si on le branchait on n'aurait pas besoin de la Romaine? Qu'attendez-vous pour sauver de l'intérieur le peu qui reste de cet héritage avant qu'il ne soit trop tard?

Si ça peut vous aider, je peux convaincre les Loco Locass de réécrire leur célèbre chanson pour chanter cette fois : LIBÉRAUX, LIBÉREZ-NOUS! ◀

La question ? Internet

Nous avons posé la question suivante sur notre site Internet du 8 au 14 avril :

« **Drame de Saint-Jude : les services de santé et de services sociaux ont-ils bien fait leur travail?** »



Nombre total de votes enregistrés : 164
Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Voici la question de cette semaine :

« **Flours autour des monuments dans les cimetières : a-t-on raison de vouloir les bannir?** »

Répondez-nous sur notre site Internet :



www.lecourrier.qc.ca

...Rumeurs & indiscretions

■ Dans la catégorie « Bonsoir, il est parti », il n'y a plus aucune activité à l'intérieur des locaux de **Terroir Etcetera**, en bordure de l'autoroute 20. Plus de vente de vins du **Château Fontaine**, de produits du terroir, ni de restauration. Un peu partout sur les portes, on a placardé une affiche qui dit : « Fermé pour rénovations, un nouveau concept l'automne prochain [en parlant de 2011] ». Et dire qu'à l'ouverture, plusieurs ont craint pour l'avenir du Marché public au centre-ville. Souhaitons quand même à **Jean Fontaine** de trouver la bonne recette.

■ Dans la catégorie « Où vont-ils demeurer? », on se demande où les nouveaux tourtereaux du Bloc québécois, à savoir la députée de Saint-Hyacinthe **Eve-Mary Thai Thi Lac** et le député de Rimouski **Claude Guimond** vont établir leur résidence principale. On leur suggère la Ville de Québec. Certains diront que ce ne serait pas la première députée bloquiste de Saint-Hyacinthe à résider à Québec!

■ Dans la catégorie « Pourquoi changer une recette gagnante? », la **Rôtisserie Excellence** a ouvert ses portes la semaine dernière, près du **Tigre géant** du boulevard Choquette. On

vous prévient, les habitués de la **Rôtisserie Parenteau** ne seront pas trop déçus.

■ Le Tournoi de golf des **Loisirs Douville** a fait un heureux. Le maire **Claude Bernier** a remporté l'un des prix de présence, soit un abonnement au **Courrier de Saint-Hyacinthe**.

■ Parlant de Courrier, l'édition que vous tenez en mains est en quelque sorte une édition historique. Vous pourrez apprécier en quoi elle passera à l'histoire dans votre prochain Courrier. Une belle histoire à suivre le **23 septembre**... ◀

Jeudi
Ennuagement en après-midi suivi de pluie et frais

Min.: 7° / Max.: 15°

Vendredi
40 % de probabilité d'averses le matin dégagement par la suite

Min.: 9° / Max.: 18°

Samedi
Alternance de soleil et de nuages

Min.: 7° / Max.: 20°

COMPAREZ ET ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

NOUVEAU EN VRAC Plusieurs variétés de semences à gazon

• engrais minéraux d'automne à pelouse

7605, rue Duplessis, Saint-Hyacinthe, 450 796-3360

Normale pour la période: 9° et 20°

Levers et couchers du soleil

Date	Lever	Coucher	Durée
16 sept.	6 h 31	19 h 01	12 h 30
17 sept.	6 h 32	18 h 59	12 h 27
18 sept.	6 h 34	18 h 57	12 h 23

Équinoxe de l'automne le 22 septembre à 23 h 09

Sommaire de la météo en page B 39, Pour des prévisions gratuites, composez le :

450 771-BEAU

Tirages du : 2010-09-11

05 18 19 23 32 48 **34** compl.(c)

Extra 9045395
*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2010-09-08

06 23 24 27 30 42 **28** compl.(c)

Extra 2105646
*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2010-09-11

03 09 11 13 27 45 **05** compl.(c)

Extra 9045395
*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2010-09-08

04 06 11 45 46 47 **48** compl.(c)

Extra 2105646
*décomposable dans les deux sens

Tirages du : 2010-09-10

04 17 27 32 34 39 47 **13** compl.(c)

Extra 6436820
(voir résultats complets sur le site)

La Mini Tirages du : 2010-09-10

3 4 8 1 6 2

Voir lots bonis chez votre marchand participant

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Optez pour la télé par satellite de Shaw Direct et épargnez.

EVPHD 530 ÉTAIT 499\$ MAINTENANT 269\$

De plus, vous obtiendrez:

- +150 \$ en crédits promotionnels
- L'installation professionnelle incluse
- Garantie Simple Satellite™

Dumoulin

RECIPENDIAIRE DE PLUSIEURS PRIX D'EXCELLENCE

SHAW DIRECT

TELE PAR SATELLITE 100% NUMERIQUE

Dumoulin Électronique
2487, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe Qc J2S 5J1
Tél. : 450 773-7353

Près de trois ans après son arrestation

Gaétan Carrier connaîtra sa sentence demain

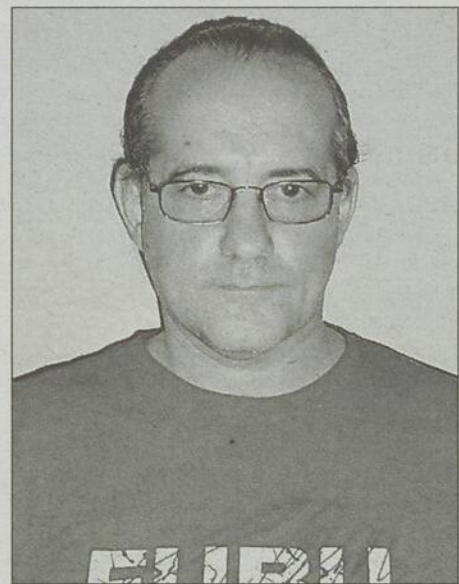


Marie-Pier
Gagnon Nadeau

mpgagnon-nadeau@lecourrier.qc.ca

C'est demain, vendredi, que le pédophile Gaétan Carrier, ce professeur de boxe chinoise qui a plaidé coupable à huit accusations à caractère sexuel, devrait connaître sa sentence au Palais de justice de Saint-Hyacinthe. Mais déjà, au moins une des victimes a carrément perdu confiance en notre système judiciaire.

C'est que, fin août, le juge Denis Noël a rejeté la demande de la procureure de la Couronne, Me Caroline Fontaine, de déclarer le pédophile récidiviste « délinquant dangereux ». Le magistrat l'a toutefois



Photothèque, Le Courrier ©

Gaétan Carrier connaîtra sa sentence demain.

déclaré « délinquant à contrôler », ce qui signifie qu'il sera surveillé pendant les dix années suivant sa sortie de prison.

« Je ne comprends pas, a laissé tomber l'une des victimes, aujourd'hui âgé de 44 ans. Toutes les évaluations qu'il a subies concluaient qu'il était délinquant dangereux. Pourquoi le juge va-t-il à l'encontre des experts? Qu'est-ce que ça prend pour être déclaré délinquant dangereux au Québec? »

Gaétan Carrier porte en effet un lourd casier judiciaire. En 1999, il avait déjà été trouvé coupable d'agressions sexuelles envers cinq anciens élèves de karaté âgés de 13 à 16 ans au moment des événements qui s'étaient produits en Estrie. Il avait alors été condamné à quatre ans de prison.

Libéré, mais toujours sous le coup d'une ordonnance de la cour lui interdisant de se trouver en présence d'enfants âgés de moins de 14 ans, Carrier avait ouvert une école d'arts martiaux à Saint-Dominique au printemps 2007. Il y enseignait la boxe chinoise à des jeunes de 8 à 13 ans.

Ce sont des parents qui, inquiets, avaient découvert le passé peu reluisant du professeur et alerté les policiers en janvier 2008. Carrier avait été arrêté et avait plaidé coupable à des accusations d'agressions sexuelles à l'endroit de deux élèves de son école de Saint-Dominique, mais aussi à l'endroit d'un autre élève de l'école d'arts martiaux qu'il dirigeait en Estrie dans les années 1970 et 1980. Cette victime, soit l'homme qui livre aujourd'hui son témoignage par l'entremise du COURRIER, s'était manifestée après la médiatisation de l'affaire.

La peur

Celui qui a subi des agressions de Gaétan Carrier entre 6 et 15 ans vit aujourd'hui dans la peur. « On m'a informé que ma vie était carrément en danger, a-t-il affirmé. J'ai même installé des barreaux dans mes fenêtres. Je crains que s'il soit sorti de prison, il (Carrier) s'en prenne à moi. »

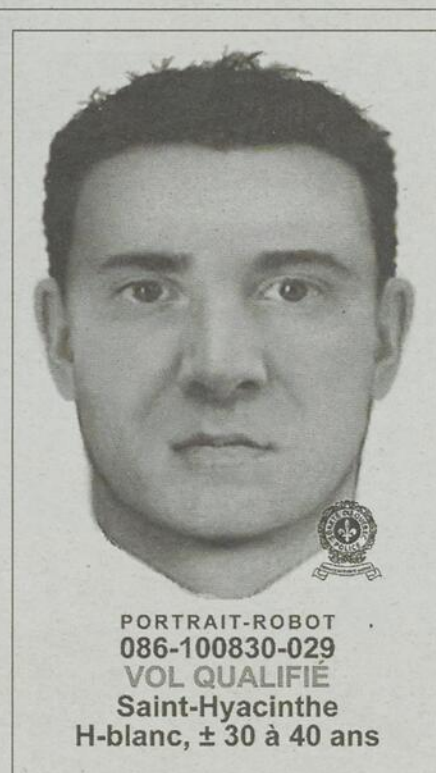
Et la libération du pédophile pourrait arriver rapidement. Incarcéré sous l'ancienne loi en janvier 2008, Carrier verra le juge compter en double les jours qu'il a passés en détention préventive donc réduire en conséquence la peine qui sera prononcée contre lui.

La Couronne réclame que le pédophile soit condamné à 15 ans de pénitencier, alors que la défense propose plutôt 10 ans sous les verrous.

« S'il fallait que le juge soit clément, avec la détention préventive qui compte en double et l'accès à la libération conditionnelle s'il s'engage dans une thérapie, il pourrait être libéré dans trois ans à peine », craint la victime.

Aujourd'hui, il invite tous les parents des enfants qui ont pratiqué les arts martiaux auprès de Carrier à les questionner sur leur expérience. « Un enfant, ça ne lit pas les journaux et ça n'écoute pas les nouvelles. Les parents doivent faire leurs devoirs », a-t-il martelé.

Selon lui, Carrier aurait pu faire plusieurs autres victimes, notamment à son école d'arts martiaux en Estrie, il y a une trentaine d'années. Ces victimes potentielles sont désormais dispersées aux quatre coins de la province. « J'ai fait des démarches pour retrouver les autres élèves que j'ai côtoyés, mais je n'ai pas rejoint tout le monde, a indiqué l'homme. Je sais qu'il pourrait y avoir eu d'autres victimes et elles doivent sortir de l'ombre. »



PORTAIT-ROBOT
086-100830-029
VOL QUALIFIÉ
Saint-Hyacinthe
H-blanc, ± 30 à 40 ans

Individu recherché

Le lundi 30 août, vers 21 h 10, un vol qualifié s'est produit en pleine rue à l'endroit d'une femme qui circulait à pied dans le secteur du centre-ville de Saint-Hyacinthe, à l'intersection des rues Duclos et Marguerite-Bourgeoys. Les policiers de la Sûreté du Québec demandent l'aide de la population afin d'identifier l'auteur de cet événement. Il s'agit d'un homme de race blanche, âgé entre 30 à 40 ans, ayant les cheveux noirs courts, qui circulait à bord d'un véhicule gris à quatre portes. Il aurait abordé la piétonne afin de lui demander une information, puis lui aurait demandé de s'approcher du véhicule pour bien la comprendre. C'est à ce moment qu'il aurait tenté de lui voler un objet qu'elle avait en sa possession. Toute personne détenant de l'information concernant cet individu peut communiquer en toute confidentialité avec la ligne Info-Crime au 1 800 711-1800 ou avec les policiers de la MRC des Maskoutains au 310-4141.

DÉVELOPPEMENT

LE ROSELAIS

SAINT-HYACINTHE SECTEUR SAINTE-ROSALIE

AVENUE DES PINS

VENDU VENDU VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

20

BOULEVARD LAURIER

TERRAINS DISPONIBLES

- Unifamiliales
- Maisons jumelées
- Immeubles à logements
- Duplex
- Admissible au crédit de taxe foncière
- Parc à proximité

POUR PLUS D'INFORMATIONS

450 773-1300 / 450 230-2692

0217680

BANQUE NATIONALE FINANCIÈRE

NOUS GÉRON LES PLACEMENTS LES PLUS IMPORTANTS AU MONDE :

LES VÔTRES !

1355, rue Johnson O, bureau 4100
Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 774-5354
Sans frais : 1 800 474-5354
Fax : 450 774-8798

FCPE MEMBRE La source d'information la plus complète sur le RER: <http://www.financierebn.com>

Stéphane Massé, DIRECTEUR

François Loiselle Patrick Lagacé

Louise Hébert Claude Rémillard Pierre Massé François Quesnel Frédéric Morneau

Martin Lavoie Michel Barbeau Guy D'Astous Jean-François Bousquet Claude Laroche

0297058

Douces funérailles pour Jean-Guy et Richard Roy

« Je vous confie un rêve »

- Sylvain Fortin, président de la Société québécoise de la Trisomie 21

Marie-Pier **Gagnon Nadeau**

De l'aveu même de leur famille, Jean-Guy et Richard Roy n'auront jamais vu défiler tant de personnes devant eux de leur vivant. Quelque 250 personnes s'étaient rassemblées pour honorer leur mémoire une dernière fois en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, le samedi 11 septembre.

S'ils sont morts dans la solitude, les frères Roy auront eu droit à de douces funérailles, bercées au son de chanteurs et d'un quatuor à cordes de l'Orchestre métropolitain du Grand Montréal. Sur les bancs de l'église: une famille encore sous le choc d'un drame qui lui paraissait improbable, une

communauté - celle de Saint-Jude- sous le contre-coup d'une nouvelle tragédie et quelques personnes atteintes de trisomie 21 entourées de leurs familles aimantes, mais bouleversées par les tristes événements.

Le 5 septembre, en fin de journée, les corps inanimés de Jean-Guy Roy, 59 ans, et de son frère trisomique Richard, 46 ans, avaient été découverts à leur domicile de la rue Saint-Roch, à Saint-Jude. Selon toute vraisemblance, l'aîné serait décédé le premier de cause naturelle. Incapable de subvenir à ses besoins, son frère serait mort de faim ou de soif quelques jours plus tard.

Dans un hommage funèbre émouvant, le président de la Société québécoise de la Trisomie 21, Sylvain Fortin, a résumé

les questions soulevées par ces décès troublants.

« Comment est-il possible que, dans une société évoluée comme la nôtre, où les communications sont si faciles, où des services diversifiés sont offerts, deux personnes démunies aient pu mourir dans la solitude et l'indifférence et qu'on l'ait découvert seulement plusieurs jours plus tard? N'est-il pas dérangeant de nous poser pareille question pendant que le Québec réfléchit à haute voix à la question de « mourir dans la dignité »? », a-t-il demandé sans chercher de coupable. À ses côtés, son fils Mathieu, atteint de trisomie, lui serrait la main.

« Les deux frères étaient liés l'un à l'autre non seulement par les liens du sang, mais par ceux d'un amour inconditionnel, au point où ils étaient incapables d'imaginer une séparation, a poursuivi M. Fortin. On dira que Jean-Guy a mal évalué sa propre fragilité, mais dans son esprit, cela était secondaire en regard de son affection et de sa tendresse pour Richard. »

M. Fortin a rappelé l'urgence d'agir après une telle tragédie pour éviter que d'autres événements semblables ne surviennent. Selon lui, de tels drames pourraient se reproduire, les personnes atteintes de trisomie 21 vivant de plus en plus longtemps et survivant à leurs parents. « Je vous confie un rêve : que le Québec puisse se doter un jour d'un Centre de soins

de longue durée pour personnes vivant avec une trisomie 21, car visiblement, leur présence dans les CHSLD ordinaires ne leur convient pas, a-t-il résumé. Je souhaite que nous soyons aidés par la population québécoise afin que nous puissions y consacrer une part de nos ressources et de nos énergies. »

Sur le parvis de l'église, après les obsèques, les familles qui prennent soin d'une personne trisomique tenaient le même discours. Le Maskoutain Émile Morin et son épouse sont les tuteurs légaux de leur petite-fille Taïna, 3 ans, atteinte de trisomie 21. « Il y a de l'aide dans la région, mais faut aller la chercher, ce qui exige qu'on pile parfois sur nos inquiétudes. Il y a aussi plusieurs organismes qui sont là, mais dont on n'entend pas beaucoup parler. On ne les connaît pas assez », a-t-il admis.

M. Morin avait connu les frères Roy à une autre époque. « La trisomie de Richard était sévère. J'aurais aimé le revoir dans d'autres circonstances. Leur départ va faire réfléchir beaucoup de familles comme la nôtre. Nous, dans la mesure du possible, nous avons prévu la suite pour Taïna, s'il nous arrivait quelque chose, mais c'est difficile de ne pas s'inquiéter pour elle. On a besoin d'un centre qui soit consacré à maintenir la qualité de vie des gens trisomiques qui se retrouvent seuls et on en a besoin maintenant. »



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Le président de la Société québécoise de la Trisomie 21, Sylvain Fortin, a prononcé un hommage funèbre accompagné de son fils Mathieu.



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

La famille et les proches des frères Jean-Guy et Richard Roy ont célébré leur vie une dernière fois, samedi, en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, à Saint-Hyacinthe.

RESTAURANT

La Niçoise

2065, rue Cherrier,
Saint-Hyacinthe

450 771-2297

Nouvelle équipe en cuisine

*Un nouveau chef qui vous réserve
des surprises pour l'automne.*

Au plaisir, Françoise et Jean-Claude.

NOUVEAU

Menu du midi

à partir de

8⁹⁵\$

À la carte
le soir

9⁹⁵\$

Nouvelle carte des vins !

- Pour les dîners dès 11 h du lundi au vendredi.
- Pour les soupers dès 17 h du lundi au samedi.
- Fermé le dimanche. Disponibilité pour les groupes.
- Salle de réception avec piste de danse.

- Idéal pour party des fêtes, réunions, anniversaires, retour de funérailles. Traiteur-buffets, cocktails dinatoires.

L'urgence d'agir

Marie-Pier Gagnon Nadeau

Des témoignages de parents âgés ou malades qui s'inquiètent de ce qu'il adviendra de leur enfant trisomique après leur décès, le président de la Société québécoise de la Trisomie 21, Sylvain Fortin, en reçoit tous les mois. Mais devant l'urgence d'agir, seul le gouvernement aurait le pouvoir d'accélérer les efforts faits par la Société pour développer des services de soins de longue durée.

« Je ne comprends pas que le ministre Yves Bolduc n'ait pas réagi à ce drame. Où est-il lorsque vient le temps de reconnaître ce raté du système en Montérégie? D'exprimer ses condoléances? D'annoncer qu'il fera tout en son pouvoir pour que de telles tragédies ne se reproduisent plus? Il me semble qu'il y a une occasion en or pour le système d'avancer à grands pas. C'est tout simplement enrageant. »

Depuis déjà quelques années, la Société québécoise de la Trisomie 21 planche sur un projet de CHSLD qui serait consacré à l'hébergement de personnes atteintes de trisomie. « Il faut un centre qui leur soit dédié, parce que la vie en hébergement pour personnes âgées ne leur convient pas. Et il n'est pas question de les isoler de la société. Nous voulons un centre qui leur offrirait des sorties, des activités, comme à la maison, et qui profiterait de sa raison d'être pour sensibiliser la population. »

Dans ce projet, qui porte déjà le nom de la Maison Charles et Anne de Gaulle, la Société avance lentement, mais sûrement. « Je voudrais aller plus vite, mais la bureaucratie et l'administration nous freinent considérablement alors qu'il y a urgence d'agir. Pourtant, on sait bien que lorsque le gouvernement veut réaliser un projet, il peut le faire bouger rapidement. Nous avons besoin de son appui. »

Pour Sylvain Fortin, qui voit dans les yeux de son fils Mathieu de l'amour à perte de vue, les choix de société faits aujourd'hui pourraient améliorer la qualité de vie des trisomiques et réduire l'inquiétude de leurs proches. « Au Québec, on s'est doté de moyens pour que les personnes atteintes de trisomie 21 soient en grande majorité éliminées avant leur naissance, par avortement après un test positif de dépistage sur le fœtus. Mais on ne s'est pas doté de moyens convenables pour prendre soins de ceux qui sont ici, avec nous, et qui nous survivront. Allez comprendre. »

Cimetière Sainte-Rosalie Fini les fleurs autour des monuments

La Fabrique de la paroisse Sainte-Rosalie émet cet automne de nouvelles directives quant à l'entretien des terrains de son cimetière. Dorénavant, il sera interdit de cultiver des arbustes ou des fleurs autour des monuments.

Les décorations - fleurs ou autres - seront permises uniquement sur les monuments et les bases de monuments. La Fabrique en a informé les propriétaires et responsables de l'entretien des terrains du cimetière qui ont,

somme toute, bien accueilli le nouveau règlement.

« Un seul propriétaire s'est vraiment manifesté contre, mais il devra vivre avec la décision, a commenté le vice-président de la Fabrique et responsable du cimetière, André Cabana. Cette nouvelle règle vise à donner une belle uniformité au cimetière et à le rendre plus agréable à l'oeil. Présentement, plusieurs terrains sont mal entretenus et dépassent la limite d'espace qui est accordée autour du monument. »

M. Cabana explique aussi que les bénévoles qui travaillent à pallier le manque d'entretien de certains terrains se font de plus en plus rares.

Les arrangements de fleurs et arbustes déjà plantés seront tolérés jusqu'au 1^{er} octobre. Les propriétaires de terrains devront le nettoyer et récupérer les fleurs ou les autres objets avant cette date. ◀

M-P.G.N.



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Au cimetière de Sainte-Rosalie, il est désormais interdit de cultiver des arbustes ou des fleurs autour des monuments. Les propriétaires ont jusqu'au 1^{er} octobre pour nettoyer leur terrain.

Carrefour jeunesse-emploi maskoutain
Club de recherche d'emploi
Saint-Hyacinthe

Frustration • Démotivation
Exclusion • Absentéisme
Attaque verbale



Avant de prendre la
porte, venez explorer
les autres sorties!

Atelier gratuit sur la
résolution de conflits

Le mercredi 29 septembre
à 19 h

Merci de confirmer votre présence
au 450 771-4500

1305-4, rue des Cascades
Places limitées



0223125

0223701
Sutton
L'immobilier nous habite
GROUPE SUTTON AVANTAGE M.L.
Agence immobilière

MICHEL LANOIX
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
450 250-2500
MLANOIX@SUTTON.COM

SPECTACULAIRE



SIA 8296494 Incomparable propriété, secteur Douville, travaux d'infrastructures déjà payés, magnifique terrain de 14 000 pi.ca. avec piscine creusée, grand vivoir avec foyer au gaz, garage double. UNIQUE !!

Cet automne
osez vous faire plaisir
CONFIEZ
VOTRE VISAGE
À UN EXPERT

Dre Lise Faucher,
médecin spécialiste de la peau,
15 ans d'expérience
en dermato-esthétique

Consultation gratuite
avec la technicienne laser

Certificats-cadeaux

Centre
DERMATOLOGIQUE
maskoutain

- **BOTOX :**
Rides d'expression (front, glabre, pattes d'oie)
- **REPLISSEURS :**
Effet lift naturel (joues affaissées et creuses - rides)
(Restylane, Teosyal, Radiesse, Esthélic)
- **LASER :**
Couperose - Angiomes • Télangiectasies - Varicosités
- **PEELING ET PHOTORAJEUNISSEMENT (IPL) :**
Taches brunes, pores dilatés, teint terne, rougeur diffuse
- **ÉPILATION AU LASER LIGHTSHEER**

Dre Lise Faucher M.D., LMCC, CSPO, FRCPC, DABD

Dermatologue - Médecin spécialiste de la peau
• Diplômée de l'American Academy of Dermatology • Membre de la Société Canadienne de Chirurgie Esthétique au Laser
2356, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe • Téléphone : 450 778-2333

Saint-Hugues se penche sur l'achat de l'Envolée



Jean Dumont

jdumont@lecourrier.qc.ca

La municipalité de Saint-Hugues achètera-t-elle finalement le Centre de traitement l'Envolée? Voilà une question à 728 000 \$.

En août, la municipalité a reçu une nouvelle proposition, bonifiée, pour faire l'acquisition de l'immeuble de la rue Notre-Dame, qui cause, semble-t-il, beaucoup de tracas aux résidents du village.

Le conseil avait jusqu'au 11 septembre pour répondre à cette offre. Lors de la séance du 7 septembre, les élus ont toutefois demandé un délai afin de l'étudier plus en profondeur. Cela lui permettra surtout de mandater une firme d'évaluateurs professionnels afin d'estimer le coût réel de l'immeuble.

Évaluation

On a alors proposé le nom de la firme Guilbault, experts-conseils de Drummondville, pour procéder à l'évaluation du bâtiment.

« À la lumière de l'évaluation qui sera faite, nous avons étudié la proposition de Nicolas Bédard, propriétaire de l'immeuble et directeur général de l'Envolée. Si nous allons de l'avant, il y aura par contre certaines conditions », indique le maire de Saint-Hugues, Serge Picard.

Cet avis est corroboré par le conseiller Michel Bastien. « Oui, ça nous intéresse. Nous évaluons la possibilité d'acheter

l'immeuble. Nous devons nous entendre avec lui (le propriétaire) sur une offre raisonnable pour chacune des parties. Par la suite, il y aura consultation auprès de la population. »

Au niveau légal, la municipalité doit faire entériner une demande d'emprunt par les contribuables par la tenue d'un registre, dans un premier temps et d'un référendum, ultérieurement. Selon l'évaluation municipale de Saint-Hugues, le bâtiment vaut quelque 175 000 \$.

Aux yeux du maire, l'offre de l'Envolée serait ferme et la municipalité s'engagerait à prendre possession de l'immeuble pour le 1^{er} septembre 2011 si le processus se fait rapidement. À défaut de quoi, il aurait un an pour se relocaliser après toutes les dédales administratives.

Le prix demandé par le requérant est en fonction d'une évaluation professionnelle faite en novembre 2007. « Depuis ce temps, M. Bédard a fait des travaux de rénovation, a changé les fenêtres et a construit une piscine creusée, alors je ne suis pas surpris qu'il demande maintenant plus cher », soutient le maire Picard.

Après l'achat

La municipalité doit également statuer sur les perspectives d'avenir de ce bâtiment.

« Nous devons nous positionner sur l'utilisation que nous pourrions faire de cet immeuble, précise le maire. Doit-on le transformer en centre communautaire, reconfigurer les espaces pour les organismes ou encore déménager éventuellement le bureau municipal? Dans un cas comme dans l'autre, il y aura des travaux de réaménagement. À ce compte-là, il faudra voir si nous pouvons obtenir des subventions gouvernementales pour nous aider. »

Une rencontre a même eu lieu avec le député Émilien Pelletier afin de s'enquérir

des possibilités d'obtenir de l'aide financière du gouvernement du Québec.

Dans ce dossier, on retourne à la case départ. Rappelons-nous qu'au printemps, le propriétaire avait offert son

immeuble à la suite d'un refus de la municipalité de lui octroyer un permis d'agrandissement. Il proposait à la municipalité de lui vendre son immeuble pour un coût de 700 000 \$. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Bloc à vendre au CSSS Richelieu-Yamaska

La direction du Centre de santé et de services sociaux Richelieu-Yamaska cherche actuellement un acquéreur pour le Bloc E qui est l'une des deux installations temporaires situées aux abords du Pavillon Saint-Charles. L'objectif visé est le démantèlement ou le déménagement de cette unité démontable. Quant au Bloc C, les analyses sont en cours pour trouver une utilisation à ces locaux vacants. Ces deux installations avaient été converties en clinique de grippe lors de la pandémie de grippe A (H1N1).

Le Docteur Ivan Charbonneau, médecin spécialiste en chirurgie plastique et esthétique depuis 1971, offre les services suivants dans sa clinique privée :

Les expertises médico-légales

L'examen et le traitement chirurgical sous anesthésie locale :

- de certaines difformités de nature esthétique : paupières, pointe nasale, oreilles décollées, déchirure des lobules d'oreilles, révision de cicatrices, etc...
- des tumeurs de la peau
- de l'hypertrophie des petites lèvres (plastie génitale féminine externe)
- des ongles incarnés
- du syndrome de compression du canal carpien et des autres compartiments de la main



Les consultations et traitements à des fins esthétiques sont à la charge du patient.

La Régie de l'Assurance Maladie assume les frais des consultations et du traitement chirurgical des tumeurs de la peau, de la plastie génitale féminine externe, des ongles incarnés et des syndromes de compression des compartiments de la main.

S'il y a une intervention chirurgicale, les frais pour l'anesthésie locale et l'utilisation de la salle d'opération sont à la charge du patient et lui seront connus lors de la prise de rendez-vous.

Ces procédures sont dispensées en clinique privée ce qui permet un accès rapide à des services de qualité dans un environnement agréable.

7975, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe • 450 796-3800

Membre de l'Association
des Spécialistes en Chirurgie
Plastique et Esthétique
du Québec

0222861

M/2

L'ÉLÉGANCE POUR LUI

M. Normand Allard invite ses clients à venir découvrir la collection automne-hiver

Avec un magasin fraîchement rénové et à l'affût des nouvelles tendances en mode masculine, il peut maintenant vous offrir des collections prestigieuses telles que :

BOSS DIESEL
HUGO BOSS



LACOSTE

Hörst
DÜSSELDORF

VICTORINOX strellson+

À bientôt, je vous attends en grand nombre

M/2

365, boul. Sir-Wilfred-Laurier Mont-Saint-Hilaire (voisin des Arpens verts),
450 467-1857

0222961

La firme embauchée par la Ville sous la loupe de la SQ L'escouade Marteau cogne à la porte de Plania

Marie-Pier **Gagnon Nadeau**

La firme Plania, qui assiste la Ville de Saint-Hyacinthe dans la refonte de son plan d'urbanisme, continue de faire parler d'elle. Selon *La Presse*, une dizaine d'agents de l'escouade Marteau - division des enquêtes sur la corruption de la Sûreté du Québec - ont perquisitionné ses bureaux pendant une dizaine d'heures au cours de la semaine du 30 août.

En mars 2008, la Ville de Saint-Hyacinthe avait octroyé un contrat de 122 000 \$ à la fir-

me Gauthier Biancamano Bolduc - une filiale de Dessau devenue Plania en 2009 - bien qu'elle eut été la plus haute soumissionnaire. Les firmes Fahey et associés (121 363 \$) et Daniel Arbour et associés (115 456 \$) avaient aussi répondu à l'appel d'offres visant à choisir l'entreprise qui accompagnerait la Ville dans le développement de son nouveau plan d'urbanisme.

Selon *La Presse*, les enquêteurs de l'escouade Marteau ont visité les bureaux de la société Plania, à Montréal, à la recherche de documents. En 2009, Plania Dessau avait fait jaser lorsque le fiasco du projet immobilier du Faubourg Contrecoeur de la Société

d'habitation et de développement de Montréal (SHDM), a été mis à jour.

Un rapport de la firme Samson Bélair/Deloitte&Touche avait été cinglant envers Gauthier Biancamano Bolduc, mandaté pour élaborer le plan de mise en oeuvre du projet. On lui reprochait notamment d'avoir commis des erreurs et omissions dans des documents importants, d'avoir fourni des informations privilégiées à un entrepreneur qui a été retenu au terme d'un processus d'appel d'offres, mais surtout d'avoir détruit des soumissions reçues en réponse à des appels de qualification.

Une enquête policière menée par la division des crimes économiques de la Sûreté du Québec avait alors été ouverte, mais l'escouade Marteau a entrepris sa propre enquête.

Selon la porte-parole de Dessau, Jessie-Kim Malo, la société a collaboré pleinement avec les policiers et remis les documents nécessaires à l'enquête.

Pour le moment, la Ville de Saint-Hyacinthe a versé 100 458,75 \$ à Plania dans le cadre du contrat visant à développer le nouveau plan d'urbanisme. ◀

Échos du conseil

Jean **Dumont**

Rue Lemire

Cet été, la Ville a demandé à la firme les Laboratoires Shermont de réaliser une étude complémentaire de sol dans le prolongement de la rue Lemire, près du garage municipal. Le contrat s'élève à 59 000 \$. Le ministère de l'Environnement exige un forage aux 25 mètres pour déterminer la nature des éléments de contamination dans le sol qui abritait jusque dans les années 50 un ancien dépotoir. On déterminera alors la caractérisation du sol, les poches de contamination et les actions à y mener avant d'autoriser le prolongement de la rue Lemire jusqu'à Brouillette. Ce projet permettra la relocalisation et l'agrandissement de l'écocentre de la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains.

M.O. David : prolongement

Après avoir rejeté les soumissions en juillet, voilà que le conseil vient d'octroyer un contrat de 232 000 \$ à Excavations

St-Césaire pour le prolongement de la rue M.O. David, de Chapais au parc de La Survivance. Trois autres soumissionnaires étaient aussi en lice : IRS (276 000 \$); Bertrand Mathieu (285 000 \$) et les Entreprises Claude Chagnon (287 000 \$).

Règlement d'emprunt

Un règlement d'emprunt de 1 852 000 \$ est nécessaire pour le projet de réfection des services municipaux du bassin De la Bruère (phase 4), dans le secteur Notre-Dame. Les gouvernements du Québec et du Canada s'engagent pour leur part à verser une aide financière conjointe de 735 000 \$ pour cet investissement. Le contrat de réalisation des travaux a été confié à Infrastructure Rive-Sud au coût de 1 730 000 \$. Seulement deux entrepreneurs étaient en lice.

Les Salines

Toujours au sujet de travaux municipaux, ceux pour la desserte en égout sanitaire des avenues de la Coulée, Germain-Guillemette et de la Source, près des Salines, exigent un emprunt de 1,2 M\$. ◀



Photothèque Le Courrier ©

Renforcement de la structure

La Ville a procédé au renforcement de la structure à la Bibliothèque T.-A.-St-Germain à la fin du mois d'août. Ces travaux étaient nécessaires après que l'on ait remarqué des fissures. Quant aux travaux de réaménagement des trois bâtiments, ils ne devraient commencer qu'au printemps. Il y a un an, à l'aube de la campagne électorale municipale, la ministre de la Culture, Christine St-Pierre, était de passage à Saint-Hyacinthe pour annoncer une aide financière de 800 000 \$.

LE PHARE



LE PHARE A BESOIN DE VOUS

Le Phare Saint-Hyacinthe et régions a lancé sa campagne annuelle de souscription afin de recueillir un montant de 50 000 \$ en collaboration avec Les Caisses populaires Desjardins du secteur maskoutain et comme porte parole, Monsieur Denis Frenière.

La population est invitée à un brunch théâtral au Centre des Arts Juliette-Lassonde, au 1705, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, **le dimanche 19 septembre prochain.**



10 h Début du brunch
11 h Madame Line Bolduc animera le thème « La santé par le plaisir, l'humour et le rire »
13 h La comédie *Sauver Fabrice* sera présentée par Les Productions « Sous l'Choc »

Notons que les talons dorés assumeront l'animation de l'événement.

Plaisirs assurés!

Billets en vente au coût de 50 \$. Communiquez avec nous au 450 773-7202, sans frais au 1 877 773-7202. Vous pouvez réserver vos billets et nous vous les remettrons sur place au Centre des Arts. Réservez tôt. Places limitées. LE PHARE A BESOIN DE VOUS
Jocelyne Collard, directrice générale

0223069

ESSJ EN FÊTE

Une grande fête pour les élèves actuellement en 6^e année.

Découvrir un milieu de vie exceptionnel

S'amuser et participer à des activités

Se faire de nouveaux amis

Vendredi 24 septembre - 8 h



ÉCOLE SECONDAIRE
SAINT-JOSEPH

2875, avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe.
Inscription : M^{me} Francine Bergeron au 450 774-3775, poste 268

0223906

Éditorial

La solitude qui tue

Quatuor à cordes et opéra ont agrémenté, samedi, les funérailles des deux frères décédés dans les circonstances tragiques que l'on connaît à Saint-Jude.

Il y avait aussi du monde à la messe pour ce dernier au revoir. Méchant contraste diront certains avec ce que fut les dernières heures, voire la vie, de ces deux hommes qui n'avaient que pour seule réelle richesse leurs liens fraternels.

Cette tragédie en a choqué plusieurs qui se surprennent de savoir que l'on peut mourir dans la solitude et l'indifférence en 2010, même en demeurant au coeur d'un petit village de campagne où les liens devraient être tricotés serrés.

Comme si de pareils drames ne pouvaient survenir dans les grandes villes. Ceux qui pensent que mourir dans la solitude est un fait inusité n'ont sûrement pas mis les pieds récemment dans un centre d'hébergement pour personnes âgées, privé ou public.

Même si nos aînés sont entourés et soignés, même si on leur organise à l'occasion des épluchettes et des parties de sucre pour les distraire, plusieurs vont quand même mourir DE solitude, à défaut de mourir DANS la solitude.

DE ou DANS, je ne sais pas ce qui est pire. Est-ce préférable de mourir comme les frères Roy ou est-ce plus humain et digne de mourir en attendant un membre de la famille ou un proche qui ne vient jamais, ou que trop rarement?

J'aurai peut-être ma réponse un jour, mais ça ne presse pas tant que ça.

Plusieurs se sont aussi interrogés sur l'action ou l'inaction des services sociaux dans

cette affaire. On sait maintenant que la directrice générale de la municipalité avait communiqué avec le CLSC pour savoir de quelle façon le fameux système, notre filet social, pouvait venir en aide au frère aîné. En voilà une qui n'a pas à se sentir coupable. Elle a au moins la consolation d'avoir tenté quelque chose.

On lui a répondu que le cas qu'elle portait à la connaissance du système ne correspondait à aucun programme, à aucun critère. « Il (Jean-Guy Roy) n'entraîne dans aucune des catégories et il refusait de demander de l'aide pour son frère de peur qu'il ne soit placé par les services sociaux. » On sait maintenant que l'aîné avait promis à sa mère mourante de prendre bien soin de son frère. Il a tenu promesse au mieux de ses capacités pendant des années. En marge de la société et du système.

Aujourd'hui ce même système se défend en disant qu'une demande d'information ne peut être traitée au même titre qu'une dénonciation formelle. « Une demande de renseignements ne constitue pas un signalement. Si les gens concernés ne manifestent pas leurs besoins, nous ne pouvons malheureusement pas offrir d'aide », a justifié le porte-parole du Centre de santé et des services sociaux Richelieu-Yamaska.

C'est vrai, notre système ne réfléchit pas. Il n'est pas proactif.

Il n'a pas été conçu pour aller plus loin que le protocole. Notre système n'aime pas le trouble. Il encourage plutôt la dénonciation et la délation.

C'est de ce système là que l'aîné a voulu protéger son petit frère.

Qu'ils reposent tous les deux en paix maintenant. ◀



Martin Bourassa
mbourassa@lecourrier.qc.ca



LA DÉCLARATION DE LA SEMAINE

« On a besoin d'un centre qui soit consacré à maintenir la qualité de vie des gens trisomiques qui se retrouvent seuls et on en a besoin maintenant. »

- Émile Morin, tuteur de Taïna, 3 ans, atteinte de trisomie 21

Entre les lignes

Qui dit vrai?

Décidément le gaz de schiste alimente bien des conversations et les médias en ont fait leurs choux gras. Au plan médiatique, c'est le dossier de l'heure, l'équivalent au Québec de ce qu'a été l'épidémie de grippe H1N1 l'automne dernier.

Il ne se passe pas un jour sans qu'une nouvelle révélation ne vienne jeter de l'huile sur le feu. Encore lundi, le grand patron de la pétrolière Shell soutenait dur comme fer que l'exploitation des gaz de schiste constituait l'une des meilleures façons de réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES), tout en avouant certains risques sur la qualité des eaux souterraines. Difficile de classer spontanément cette intervention dans la colonne des bonnes nouvelles. Je ne sais pas si le gaz est bon pour réduire les GES, mais il fait couler beaucoup d'encre et fait tourner bien des moulins à papier.

Le bogue avec les gaz de schiste, c'est qu'il est difficile d'avoir un éclairage neutre entre les commentaires alarmistes des environnementalistes et les discours roses bonbons de ceux qui ont un parti pris et des intérêts évidents à s'emplier les poches.

Comme pour la Commission Bastarache, il est difficile de se faire une idée précise, même si la balloune de Marc Bellemare commence à se dégonfler pas mal.

Un moratoire sur l'exploitation du gaz de schiste ne serait certes pas superflu, même à ce stade-ci, question de mettre un peu d'ordre dans les campagnes. Mais on plaint déjà le BAPE qui aura sans doute du mal à départager le vrai du faux. Et encore plus de difficultés à rassurer les populations concernées. La Ville de Saint-Hyacinthe, elle, est un peu prise entre deux feux. Elle a donné son accord aux travaux de prospection sur son territoire par une résolution formelle il y a plusieurs mois de ça. Et voilà qu'elle vient de changer d'idée au gré du vent contraire et de réclamer l'imposition d'un moratoire.

Elle a aussi décidé de limiter l'accès à l'eau brute et potable de son usine de filtration, mais ne peut empêcher les sociétés gazières de s'alimenter en eau potable par l'entremise de sous-traitants maskoutains qui bénéficient d'une entrée d'eau.

Une réflexion sur le gaz et l'eau s'impose. Le plus tôt sera le mieux. ◀

Les fleurs de la semaine

La rose



Le pissenlit



À Diane Beaugard

Membre de la grande famille du Courrier de Saint-Hyacinthe depuis 1985, notre réceptionniste est fidèle au poste depuis 25 ans minimum, comme dirait Hi Ha Tremblay. Le 18 septembre, cela fera un quart de siècle que notre Diane nationale oeuvre au Courrier. On vous invite à passer la saluer ou à lui lâcher un petit coup de fil. On raconte qu'elle répond « Le Courrier bonjour », même à la maison! ◀

À MJPR

Plusieurs ont sursauté en recevant un bottin téléphonique de la firme MJPR, de Saint-Hubert, par l'entremise de leur publi-sac. Disons pour être gentil qu'il n'est pas tellement précis, particulièrement pour les municipalités de Sainte-Hélène (de Kamouraska), Saint-Valérien (près de Rimouski) et Saint-Pie (près de Havre-Saint-Pierre), Saint-Marcelin et Sainte-Louise (de L'Islet). ◀

A 10 • Jeudi 16 septembre 2010 • Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe
lecourrier.qc.ca

Le doyen des journaux français d'Amérique

• Éditeur : Benoit Chartier
• Rédacteur en chef et éditorialiste : Martin Bourassa

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:



Dépot légal : Bibliothèque nationale du Québec © 239971

Abonnement : Par le camelot, 1,40\$ la semaine, 53,53\$ par année. À l'extérieur du Canada 250\$ par année. Il faut ajouter les taxes s'il y a lieu.

Courriel : Salle de rédaction - rédaction@lecourrier.qc.ca
Publicité - publicité@courrierclairon.qc.ca

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

Président, directeur-général et éditeur : Benoit Chartier

655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4

Téléphone : 450 773-6028 Télécopieur : 450 773-3115

Courriel : admin@dbcmm.qc.ca

Site web : www.dbcmm.qc.ca

Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898.

Hebdomadaire publié par:



Forum

Gaz de schiste

Occuper nos territoires avant de les creuser

Alors qu'il ne cesse de répéter son préjugé positif envers l'industrie gazière, le gouvernement du Québec devrait avant tout affirmer son engagement et son préjugé favorable à l'endroit des communautés. L'inquiétude montante des citoyens exprime une perte de confiance envers un modèle de développement qui dépouille nos milieux et repousse toujours plus loin les limites de l'exploitation du territoire. Le gaz de schiste arrive à la porte du village plus vite qu'Internet à haute vitesse!

Le développement gazier mérite un débat de fond et non une marche précipitée qui risque de faire perdre toute légitimité aux consultations à venir. Le jeu des lobbys cherchera toujours à stigmatiser les uns, courtiser les autres et à enfermer le débat dans des considérations techniques que seuls les technocrates maîtrisent. Ce n'est pas l'étanchéité des puits qui rassurera les citoyens, mais bien l'étanchéité de notre démocratie tant locale que nationale.

Aux légitimes préoccupations environnementales et de sécurité que le BAPE

abordera, deux autres questions demeurent. Essentielles aux yeux de Solidarité rurale du Québec, ces enjeux sont pour l'heure évacués et ne disposent d'aucun forum : le développement en lien avec le territoire et la propriété de la ressource.

Depuis trop longtemps, on a considéré le territoire comme un stock inépuisable de ressources – en forêt, en pêche, dans les mines – et qu'il suffit d'aller plus loin ou plus profond pour continuer le même rythme effréné d'exploitation. Non, le territoire c'est d'abord un milieu de vie, des communautés qui l'habitent, un cadre de vie qui attire des jeunes et des moins jeunes à s'y établir et à créer. C'est là une richesse indéniable pour nos communautés qu'il est temps de prendre au sérieux. Ce sont les citoyens qui continueront d'habiter le territoire le jour où le schiste sera vidé de son gaz.

Lorsqu'une compagnie se permet de déplacer un village (Malartic par exemple) ou qu'elle obtient un permis de Québec sans que la communauté n'ait mot à dire, il devient urgent de moderniser des lois d'un

autre âge. Et qui mieux que les élus locaux, une démocratie locale qu'il faut réhabiliter, pour saisir les particularités et les dynamiques propres à chaque territoire, pour juger du meilleur développement, exclure des secteurs ou privilégier des emplacements, prévoir des distances, bref, pour faire de l'aménagement du territoire et de la conciliation des usages dont les collectivités sont responsables. En somme, les collectivités locales seront-elles maîtres du type de développement sur leur territoire ou devront-elle se contenter encore et toujours de gérer les conséquences d'un développement décidé ailleurs?

Sur le plan national, le gaz est une ressource suffisamment stratégique pour se poser sérieusement la question : quelle est la meilleure façon d'en tirer profit et à quelle fin? Les redevances et autres compensations ne doivent pas détourner le regard sur l'enjeu de la propriété de cette richesse que convoitent les multinationales. Exclure du débat la propriété collective de cette ressource, c'est renoncer à la principale retombée

qu'elle peut générer, sans parler de la maîtrise de son développement. Avant d'ouvrir les vannes, le gouvernement a la responsabilité d'ouvrir ce débat crucial duquel peut sortir un consensus social rassembleur unissant urbains et ruraux.

L'énergie constitue un formidable levier pour le développement de tout le Québec et pour relancer l'économie de ses territoires sur une base diversifiée, tournée vers l'avenir. En forêt, dans les mines ou le secteur gazier, les intérêts privés de quelques consortiums lointains coïncident rarement avec les besoins des communautés et l'intérêt collectif. Il appartient aux citoyens, des milieux ruraux comme urbains, de participer et d'investir ce débat pour se réapproprier leurs territoires, qui sont plus que jamais soumis à la glotonnerie des multinationales.

Claire Bolduc,
présidente de Solidarité rurale du Québec

Le débat sur le plan d'urbanisme : une opportunité!

Monsieur Bourassa,

J'ai lu avec intérêt votre éditorial du 2 septembre et j'espère que nous pourrions, comme collectivité, démentir ma propre citation voulant que « quelle que soit la position adoptée par la Ville, elle sortira perdante de ce borbier ».

En fait, cette citation n'était qu'un court extrait d'une réponse beaucoup plus étoffée qu'il me fait plaisir de joindre à ce message. Je pense qu'il est maintenant de la responsabilité du Conseil municipal de profiter de l'enjeu mis en lumière par l'appel d'offres de TPSGC, pour susciter l'émergence d'un consensus quant au développement futur de notre municipalité.

En effet, le projet de plan d'urbanisme actuellement à l'étude se veut ou se doit d'être à la fois le constat et la vision d'avenir du développement de la Ville de Saint-Hyacinthe. Il n'est certes pas parfait et doit impérativement être soumis à la consultation populaire et au débat afin de mobiliser le plus grand nombre d'intervenants. Dès le départ, je me permets de souligner la qualité du travail fait par notre journal dans le but de sensibiliser et d'informer la population. Il appartient désormais à celle-ci d'exprimer son opinion et ses suggestions vis-à-vis du projet qui orientera la procession de la Ville pour les 10 ou 20 prochaines années.

J'ai déjà exprimé mon désir de voir les dossiers de la relocalisation du terrain de l'Exposition agricole et de l'aménagement d'une voie de contournement à l'arrière du Cégep s'inscrire dans le débat sur le plan d'urbanisme puisque ces deux projets nécessitent une affectation particulière du sol. Je pense maintenant qu'il devrait en être de même avec le futur site de la gare de train de banlieue.

Même si elle ne doit se réaliser qu'à long terme, la venue du train de banlieue à Saint-

Hyacinthe semble inévitable et s'accompagnera assurément d'un développement résidentiel à très forte densité et d'un stationnement incitatif de grande envergure. Selon les hypothèses courantes, l'emplacement privilégié de cette future gare se trouve en plein cœur de la Cité de la biotechnologie, derrière le Cégep. Déjà, nul besoin d'être prophète pour entrevoir un autre conflit potentiel. De plus, si nous souhaitons réellement l'avènement du train de banlieue, il nous faut dès à présent réserver les terrains disponibles avant qu'ils ne soient utilisés à d'autres fins. Voilà ce que j'appelle avoir une vision d'avenir.

Je pourrais également proposer l'élimination graduelle de la zone industrielle située au sud de la voie ferrée, près des Loisirs Notre-Dame, dans le but de permettre l'expansion de la Faculté de médecine vétérinaire et la création d'un véritable campus universitaire régional. Ce campus régional pourrait se distinguer par l'arrivée d'une succursale de la Faculté des sciences de l'Université de Montréal, un ajout tout à fait conforme à notre statut de Technopole.

Comme vous pouvez le constater, le futur plan d'urbanisme doit avant tout stimuler le développement et le progrès au sein de notre communauté. J'espère que tous les Maskoutains sauront saisir cette opportunité et contribuer à l'expression de la vision d'avenir de notre belle Ville de Saint-Hyacinthe.

Veuillez recevoir, Monsieur Bourassa, mes salutations distinguées.

David Bousquet,
conseiller municipal
Ville de Saint-Hyacinthe -
District Sacré-Coeur

SUPER SOLDE

Panasonic.

Téléviseur plasma 42 po

- Full HD, 1080P
- 3 entrées HDMI, 600 HZ

899⁹⁸\$

RÉG. : 1 099,95 \$



(158392)

Lecteur Blu Ray Sony gratuit

à l'achat du système de son Bose, valeur 229⁹⁵\$ (159663)

BOSE
Lifestyle V20



(119549)

Cinéma-maison 5.1

- 3 entrées HDMI
- 1 sortie

1 899⁹⁸\$

RÉG. : 2 699,99 \$

GERMAIN LARIVIÈRE

enchanté!

STE-ROSALIE
4370, boul Laurier Est
St-Hyacinthe
Autoroute 20, sortie 138
(450) 799-5522



Offre valide jusqu'au 22 septembre 2010 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion sur modèles sélectionnés.

Sur la scène policière

Cisaille

Les policiers affectés au programme Cisaille ont poursuivi leur travail au cours des derniers jours. Le mercredi 8 septembre, les policiers ont saisi 470 plants de marijuana dans un champ du Grand Rang à Saint-Hyacinthe et 70 plants dans un champ du rang Saint-Simon à Sainte-Madeleine. Le lundi 13 septembre, les policiers ont saisi 280 plants dans un champ situé à proximité de l'intersection du 5^e rang et de la rue Dumoulin à Saint-Hugues. Le même jour, ils ont aussi saisi 280 plants dans un champ du 2^e rang à Sainte-Hélène et 130 plants dans un champ de la rue Lacroix à Saint-Liboire. Les enquêtes se poursuivent.

Introduction par effraction

Le mercredi 8 septembre, une introduction par effraction a eu lieu dans la cour extérieure d'un commerce de la rue Trudeau, à Saint-Hyacinthe, tard en soirée. À l'arrivée des policiers, le ou les suspects avaient pris la fuite et aucun vol n'aurait eu lieu.

Pris en flagrant délit

Le mercredi 8 septembre, les policiers ont procédé à l'arrestation de Mario Blain, 26 ans, pour introduction par effraction et méfaits. Peu avant minuit, les policiers ont reçu un appel à l'effet que des individus s'étaient introduits dans un espace clôturé situé dans le stationnement d'un commerce de vente automobile de la rue Martineau, à Saint-Hyacinthe. En apercevant les policiers, les suspects ont rapidement pris la fuite. Un véhicule suspect aurait quitté les lieux et d'autres suspects ont pris la fuite à pied. Une

poursuite à pied a débuté et l'un des individus a été rattrapé. Il a été arrêté, amené au poste de police et détenu afin d'être interrogé. Il a par la suite comparu au Palais de justice de Saint-Hyacinthe. D'autres arrestations pourraient suivre.

Introduction par effraction à Saint-Louis

Le vendredi 10 septembre, une introduction par effraction et un vol ont eu lieu dans un commerce de la rue Principale, à Saint-Louis, au cours de la nuit. Des billets de loterie, des paquets de cigarettes et de l'argent auraient été volés. Toute personne détenant de l'information concernant cet événement peut communiquer avec la ligne Info-Crime au 1 800 711-1800 ou avec les policiers de la MRC des Maskoutains au 310-4141.

Introduction par effraction à Saint-Hyacinthe

Dans la soirée du vendredi 10 septembre, une introduction par effraction a eu lieu dans une résidence de la rue Frontenac, à Saint-Hyacinthe, alors que les propriétaires étaient absents. Des objets auraient été déplacés, mais aucun vol n'a eu lieu. Toute personne détenant de l'information concernant cet événement peut communiquer avec la ligne Info-Crime au 1 800 711-1800 ou avec les policiers de la MRC des Maskoutains au 310-4141.

Plusieurs vols élucidés

Le vendredi 10 septembre, les policiers ont procédé à l'arrestation de Sarah Constantineau, âgée de 29 ans, et elle a

comparu au Palais de justice de Saint-Hyacinthe afin d'être accusée d'introduction par effraction dans des résidences, de méfaits, de vol et de possession d'outils de cambriolage. Depuis la fin du mois d'août, des introductions par effraction et des vols, commis dans la municipalité de Saint-Simon et de Saint-Hugues, avaient été rapportées aux policiers. Une enquête avait alors débuté et celle-ci a permis de procéder à l'arrestation de la suspecte. Cette arrestation a permis d'élucider plusieurs dossiers similaires.

Introduction par effraction

Dans la nuit du mardi 14 septembre, une introduction par effraction a eu lieu dans la cour extérieure d'un commerce de la rue Choquette, à Saint-Hyacinthe. Le ou les suspects auraient tenté de s'introduire dans un garage, mais un système de sécurité était en fonction. De plus, des méfaits auraient été commis à l'intérieur de certains camions, mais aucun vol n'aurait eu lieu. Toute personne détenant de l'information concernant cet événement peut communiquer avec la ligne Info-Crime au 1 800 711-1800 ou avec les policiers de la MRC des Maskoutains au 310-4141. ◀



Photo Dominique St-Pierre, www.zone911.com ©

Bain de foule pour les policiers

Le dimanche le 12 septembre a eu lieu l'activité Portes ouvertes des policiers de la Sûreté du Québec du poste de la MRC des Maskoutains ainsi que des policiers de l'unité d'urgence et du groupe tactique d'intervention. Au total, plus de 1 500 personnes sont venues parcourir les différents sites d'exposition. Sur la photo : l'agent Alain Langlais de la MRC Pierre-de-Saurel, l'agent Sonia Gosselin et la sergente Ingrid Asselin du poste de la MRC des Maskoutains en présence de la mascotte Polixie.



TSX

Moteur V6 maintenant disponible

LA TECHNOLOGIE, LOIN DEVANT.

INCLUANT

- Moteur i-VTEC™ de 2,4 litres, 201 chevaux
- Système de climatisation automatique bizona
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Toit ouvrant électrique
- Système mains libres HandsFreeLink™ et interface de téléphone sans fil Bluetooth™ bilingue
- Et beaucoup plus ...

PDSF **34 985\$**

RABAIS À L'ACHAT **- 5000\$**

29 985\$[†]

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE SUR CLIMATISEUR **INCLUS**



ZDX

AVEC **SH-AWD**

INCLUANT

- Moteur V6 VTEC de 300 chevaux
- Système toutes roues motrices super-maniabilité™ (SH-AWD™)
- Toit panoramique en verre
- Système mains libres HandsFreeLink™ et interface de téléphone sans fil Bluetooth™ bilingue
- Intérieur garni de cuir
- Et beaucoup plus ...

PDSF **57 985\$**

RABAIS À L'ACHAT **- 8000\$**

49 985\$[†]

TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXE SUR CLIMATISEUR **INCLUS**

VOUS LOUEZ DÉJÀ UNE ACURA?

-2% RÉDUCTION DE TAUX**

À l'achat ou à la location de tous véhicules Acura 2010.

ACURA
DEVANT.
acuraquebec.ca

ACURA CASAVANT SAINT-HYACINTHE
2499, Casavant O. Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)
450 771-0101 - Mtl 514 856-5858

L'acheteur avise lire les petits caractères: * Le rabais de 5000\$/8000\$ est applicable avant les taxes sur les modèles TSX 2010 (CUZESA/J)/ZDX 2010 (YB1H2A/JN) seulement. Le rabais est de 4500\$/7000\$ pour tous les autres modèles TSX 2010 4 cylindres/ZDX 2010. Le rabais est de 5000\$ pour tous les TSX 2010 6 cylindres. Cette offre d'une durée limitée s'applique aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des modèles neufs Acura TSX 2010 (CUZESA/J)/ZDX 2010 (YB1H2A/JN), achetés et livrés entre le 1er septembre et le 30 septembre 2010 chez les concessionnaires Acura participants. Le PDSF initial est de 34985\$/57985\$ (incluant les frais de transport et d'inspection pré-livraison et la taxe sur le climatiseur pour les modèles neufs Acura TSX 2010 (CUZESA/J)/ZDX 2010 (YB1H2A/JN)). Les frais d'immatriculation, d'assurance et les taxes sont en sus et seront exigés à la livraison. ** La réduction de taux de 2% est offerte aux clients qui ont déjà un véhicule en location auprès de SFH et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Cette réduction est applicable sur le taux de financement à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Acura 2010 au plus tard le 30 septembre 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. † † Le concessionnaire peut vendre à plus bas prix. Les offres sont sujettes à approbation de crédit. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

Centre des arts Juliette-Lassonde

Deux nominations valent mieux qu'une

Pour une troisième année consécutive, le Centre des arts Juliette-Lassonde se retrouve sur la liste des nominations du Gala de l'Industrie de l'ADISQ 2010 pour la catégorie *Salle de spectacles de l'année*.

Puisqu'une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, France Guilmain, directrice générale de l'établissement maskoutain, se retrouve également en nomination dans la catégorie *Diffuseur de spectacles de l'année*.

Après avoir remporté le Félix dans la catégorie *Salle de spectacles de l'année* l'an dernier, le Centre des arts tentera de conserver, cette année encore, ce prestigieux titre. Pour ce faire, il devra faire face au Club Soda de Montréal, à l'Étoile Quartier DIX30 de Brossard, à la Salle André-Mathieu de Laval, à la Salle Odyssee de Gatineau ainsi qu'au Théâtre du Vieux-Terrebonne de Terrebonne. La salle de spectacles qui sera sacrée grande gagnante sera ainsi reconnue pour la qualité et la pertinence de ses équipements, ses propriétés acoustiques, la compétence et l'initiative du personnel technique, sa structure d'accueil, ses relations avec l'équipe de tournée, la qualité de ses

services administratifs ainsi que pour le volume de ses activités.

Diffuseur de spectacles de l'année

En plus de Mme Guilmain, nommée pour la deuxième année consécutive, les autres candidats en lice sont Michel Jutras, de la Corporation de développement culturel de Trois-Rivières, Marcel Alexander, de la Corporation de la Salle André-Mathieu de Laval, Julie Turcot, de l'Étoile Quartier DIX30 de Brossard et Suzanne Aubin, du Théâtre du Vieux-Terrebonne. Les critères liés à cette catégorie sont basés sur l'évolution du diffuseur, la diversité et la qualité de la programmation, le rayonnement dans son milieu, la présence de la relève, la qualité de la promotion et des communications ainsi que l'éthique professionnelle.

Le Gala de l'Industrie de l'ADISQ aura lieu le lundi 1^{er} novembre au Club Soda de Montréal. C'est lors de cet événement que les représentants du Centre des arts Juliette-Lassonde auront peut-être la chance de remporter un autre prestigieux Félix. Ces deux nominations représentent une importante reconnaissance des professionnels de l'industrie du spectacle. ◀



Photothèque Le Courrier ©

Pour une troisième année consécutive, le Centre des arts Juliette-Lassonde se retrouve sur la liste des nominations du Gala de l'Industrie de l'ADISQ.



ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH

UN NOUVEAU PAVILLON DES ARTS
3 étages dédiés aux arts plastiques, à la musique, à la danse (classique et populaire), aux arts dramatiques. Des salles de projection et de conférence, un petit théâtre, un secteur « Projet réussite », des bureaux pédagogiques.



Étudier à Saint-Joseph, c'est :

- Imaginer un monde à ta mesure;
- Découvrir un établissement axé sur ton développement intégral;
- Te sentir encadré dans un milieu stimulant et sécurisant;
- T'élancer dans une foule d'activités artistiques et sportives;
- Enrichir tes passions, tes ambitions et tes connaissances.

Un cheminement adapté à ta réalité :

- Programme régulier de la 1^{ère} à la 5^{ème} secondaire
- Programme régulier avec appui
- Programme d'enseignement individualisé
- Programme d'éducation internationale (membre de la SEBIQ)
- Volets sportifs et culturels
- Programme de football intensif



PORTES OUVERTES
Dimanche 19 septembre - 12 h 30
Tirage de 2 ordinateurs portatifs « Netbook » *

ESSJ EN FÊTE
Vendredi 24 septembre - 8 h

EXAMENS DE CLASSEMENT
Samedi 2 et Dimanche 3 octobre - 8 h 30
Inscription sur le site essj.qc.ca
Tirage de 2 bourses d'études de 500 \$ *

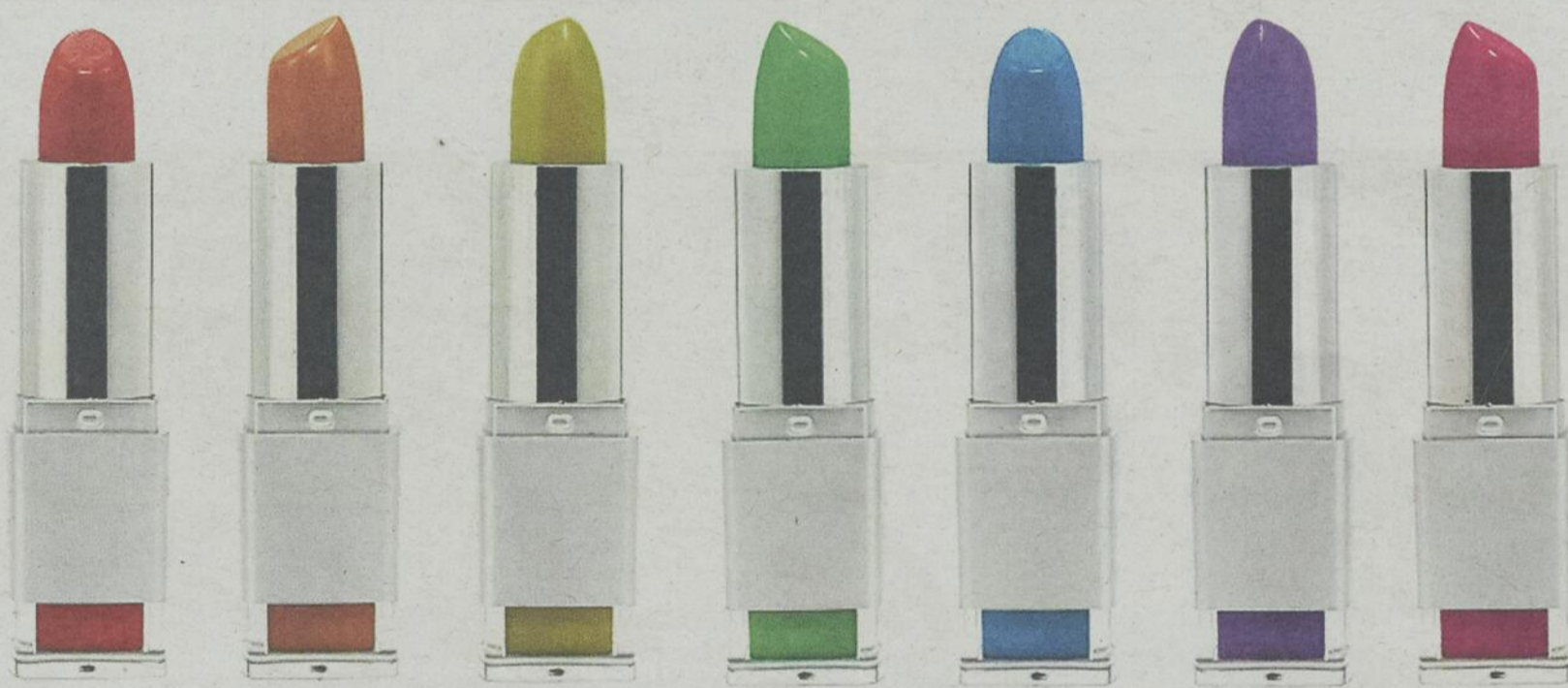
Le COEUR à la réussite essj.qc.ca

* Détails des tirages sur essj.qc.ca

2875, avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe Tél.: 450 774-3775 • Téléc.: 450 774-6340

LE 23 SEPTEMBRE

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe



change

DE LOOK

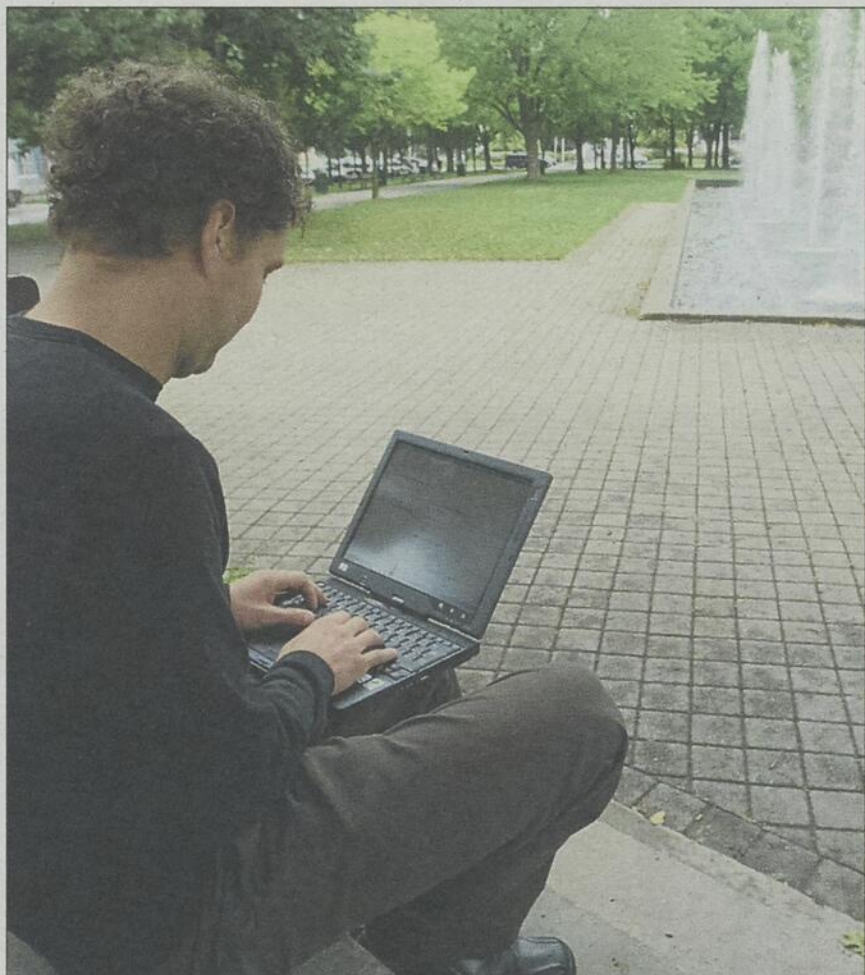


Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Sans fil dans les endroits publics

Les internautes peuvent naviguer gratuitement sur le réseau Internet haute vitesse sans fil dans onze points d'accès sur le territoire de Saint-Hyacinthe, dont le parc Dessaulles (photo), le Jardin des anciens maires, les Salines, les arénas, le Marché-Centre, les bibliothèques, le Centre culturel, le Bureau de tourisme et les loisirs Bourg-Joli. Ce service a été développé en collaboration avec ZAP Montérégie.

*1\$ peut faire
toute la différence
dans notre communauté.*

*Biscuit Sourire
100\$
Taxes en sus*



Les biscuits Sourire arrivent bientôt!

Du 20 au 26 septembre, donnez un coup de main à notre communauté en achetant un biscuit Sourire à 1\$. La totalité des recettes des ventes de ces délicieux biscuits Sourire aux morceaux de chocolat sera remise à l'École Lafontaine.

Pour en savoir plus, visitez timhortons.com



© Tim Hortons, 2010

0223689

Rôtisserie Parenteau Junior



MAINTENANT OUVERTS

**Tous les jours
de 9 h à 23 h**

**PROMOTION
de septembre**

2 pour 1*

**sur pizza de 8"
entre 22h et 23h**

* valide tous les soirs, jusqu'au 30 septembre 2010

LIVRAISON

450 773-8533

**FIÈRE DE VOUS SERVIR
depuis plus de 50 ans**

• Comptoir • Salle à manger

2630, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

Centraide redonne

À l'aube du lancement de sa prochaine campagne prévue pour la mi-septembre, Centraide Richelieu-Yamaska est heureux d'annoncer qu'une somme historique de 1 748 040 \$ sera investie cette année pour soutenir la mission de 89 organismes, programmes et projets communautaires du territoire Richelieu-Yamaska.

Le président du conseil d'administration de Centraide Richelieu-Yamaska, Daniel Laplante, est fier d'annoncer de tels investissements qui permettront d'aider davantage les organismes d'ici. « L'investissement d'une telle somme est possible grâce à la générosité des donateurs et aux efforts déployés par les bénévoles lors de la dernière campagne. Les gens ont fait preuve d'une grande solidarité. Nous sentons que le bien-être des gens qui nous entourent est une préoccupation constante sur tout le territoire Richelieu-Yamaska. Chacun d'entre nous a la responsabilité de faire sa part pour un mieux-être collectif. C'est grâce aux sommes amassées que Centraide Richelieu-Yamaska peut soutenir un vaste réseau d'organismes et projets communautaires qui viennent en aide aux gens d'ici. Nous devons agir localement », a-t-il rappelé.

Concrètement dans la MRC des Maskoutains

Centraide Richelieu-Yamaska s'est engagé à verser la somme de 397 500 \$ à 20 organismes, programmes et projets

communautaires de la MRC des Maskoutains. L'Auberge du cœur Le Baluchon, le Camp Richelieu de Saint-Hyacinthe, le Centre de la Famille de Saint-Pie, le Centre d'information communautaire de Saint-Hyacinthe, le Centre Louise Bibeau, le Comptoir-partage La Mie, Contact Richelieu-Yamaska, le projet Imagin'Agir Des Ponts « puentes » de Saint-Jude, la Clé sur la Porte, la Maison des jeunes de Saint-Hyacinthe, la Moisson Maskoutaine, le Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe, le Petit Pont, le programme d'aide aux devoirs les Apprentis-Sages, la Maison Alternative de développement humain, la Maison des jeunes des Quatre-Vents de Saint-Jude, la Maison l'Alcôve, le Mouvement Action Chômage, le Parrainage civique des MRC d'Acton et des Maskoutains et Urgence-vie figurent tous au nombre des organismes, programmes et projets communautaires qui recevront le financement de Centraide dans la MRC maskoutaine.

Et dans la MRC d'Acton

Ce sont 78 900 \$ qui seront alloués à trois organismes de la MRC d'Acton en 2010, soit le Centre de Bénévolat d'Acton Vale, la Petite Ferme de l'Auberge et la Maison Jeunesse l'Oxy-Bulle de Roxton.

Rappelons que des 1 748 040 \$ prévus, 125 000 \$ sont actuellement alloués au programme Centraide Opération Septembre qui fournit les effets scolaires nécessaires à quelque 2 000 élèves du territoire Richelieu-Yamaska et que 66 000 \$ sont investis dans le programme Imagin'Agir qui

soutient des projets visant à déjouer l'oisiveté et l'exclusion chez les 12-17 ans.

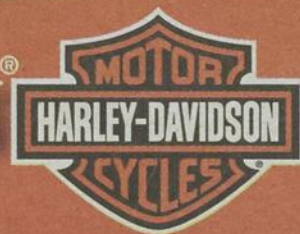
Les organismes partenaires de Centraide sont tous situés dans l'une des sept MRC du territoire Richelieu-Yamaska (Acton, Brome-Missisquoi, Haute-Yamaska, des Maskoutains, Pierre-De Saurel, Rouville et

Vallée-du-Richelieu). En plus de répondre aux besoins fondamentaux, les organismes mettent tout en œuvre pour trouver des solutions durables permettant aux personnes aidées de retrouver estime et confiance, de reprendre leur vie en main et de réintégrer leur place dans la société. ◀



La directrice générale de Centraide Richelieu-Yamaska, Manon Bouthot (première rangée à droite) en compagnie de représentants d'organismes soutenus par Centraide Richelieu-Yamaska dans les MRC d'Acton et des Maskoutains.

LA CARAVANE HARLEY-DAVIDSON® S'ARRÊTE À ACTON-VALE...



Viens faire l'essai des modèles 2011 **gratuitement!**

Samedi le 18 septembre de 10 h à 16 h.* (Inscriptions sur place à partir de 9 h).

Nouveaux modèles 2011 en magasin... aux meilleurs prix. Nous égalons les prix de la concurrence, preuves à l'appui!

PRENONS ÉCHANGE DE TOUTES MARQUES
PAYONS LE MEILLEUR PRIX



Nous payons **LES TAXES** sur pièces, vêtements et accessoires Harley-Davidson® (à l'exception des motos)

AUSSI...

Vente fin de saison sur tous les modèles 2010 en inventaire.

8^e ÉDITION
LES week-ends Gourmands de Rougemont
 TOUS LES WEEK-ENDS
 DU 11 SEPTEMBRE
 AU 11 OCTOBRE 2010
 CUEILLETTE | MUSICIENS | ANIMATION
 DÉCOUVERTES | DÉGUSTATIONS
 COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
 UN VOYAGE À NEW YORK
 D'UNE VALEUR DE 1 000 \$
 + 1 000 \$ EN CHÈQUES-VOYAGE !

Les Week-ends Gourmands 2010

Le Week-end Show récidive

Suite au succès de la première édition en 2009, le Week-end Show est de retour cette année pour une deuxième édition. Un spectacle musical rock mettant en vedette le groupe ECHOES (hommage à Pink Floyd) ainsi que KASHMIR (hommage à Led Zeppelin) aura lieu le vendredi 24 septembre et une soirée d'humour est au programme le samedi 25 septembre. Se produiront sur scène les comédiens de la pièce de théâtre CHÔMAGE. La pièce sera suivie du groupe TWO MUCH, formé de deux musiciens de la région qui se promettent de faire tout un party! Les deux spectacles auront lieu, à 20 h, au pavillon de la Société d'agriculture de Rouville, situé au 735 rue Principale, à Rougemont. Les billets sont au coût de 15 \$ en prévente et de 20 \$ à l'entrée. On peut se les procurer en composant le 450-405-9872. Un souper méchoui est disponible pour la soirée théâtre au montant de 35 \$. Les deux soirées sont présentées par Impressions Flexoplus inc.

N'oubliez pas qu'il est encore temps de participer au concours : La capitale de la pomme vous envoie dans la Grosse pomme. Vous n'avez qu'à vous présenter dans une des entreprises participantes et d'acheter pour 15 \$ avant taxes afin de vous procurer un coupon de participation. Bonne chance!



Rougemont qui mérite amplement le titre de capitale de la pomme et qui y fait honneur en organisant cette fête de la pomme qui s'étend sur cinq week-ends. Les Week-ends Gourmands fournissent l'occasion de célébrer ce fruit sous toutes ses formes. Ils proposent de nombreuses options d'escapade en plein air, que ce soit pour marcher dans les vergers, faire une randonnée en montagne, goûter aux produits de la région, admirer le panorama ou parcourir la piste cyclable.

Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.

BON SUCCÈS À
 LA 8^e ÉDITION
 "LES WEEK-ENDS GOURMANDS
 DE ROUGEMONT"

Desjardins
 Caisse de Marieville-Rougemont
 1344, rue du Pont
 Marieville
 450 460-2134
 Centre de services Rougemont
 991, rue Principale
 Rougemont
 450 469-3164

Desjardins
 Centre financier aux entreprises
 de la Yamaska
 850, boul. Casavant O.
 Saint-Hyacinthe
 450 261-8888

desjardins.com

0223364

Autocueillette ou en kiosque Légumes en abondance frais à vendre

**FERME
 François & Yvon
 HÉBERT**

À cueillir :

- Tomates rondes et italiennes
- Piments doux et forts
- Aubergines
- Oignons espagnols
- Poireaux
- Et plusieurs autres en kiosque



0222949

515, rang Haut-Corbin, Saint-Damase, QC J0H 1J0 • 450 797-2187



Nos produits :

- Pommes
- Poires
- Prunes
- Jus de pommes frais
- Tartes aux pommes maison
- Gelées et confitures de fruits

Pomme atout

aussi connu sous le nom de **Verger Cournoyer** vous invite à venir passer un moment privilégié à cueillir vos pommes et profiter des beautés de la nature...

Balade en camion de pompier

Venez admirer notre camion de pompier antique adapté pour les balades en vergers. Jeunes et moins jeunes apprécieront la balade!!!



Sur présentation de cette annonce, obtenez un jus de pomme gratuit à l'achat d'un sac pour l'auto-cueillette.

59, rang de la montagne, Rougemont
 (450) 469-4139 www.pommeatout.com

0222945

Le comité organisateur des Week-Ends Gourmands vous remercie de votre collaboration au succès de cette 7^e édition.

Pommerie d'Or
 Potager Mont-Rouge
 Verger La Vieille Grange
 Société d'agriculture
 de Rouville

**Desjardins Caisse de
 Marieville-Rougemont**
 Centre Financier aux
 entreprises de la Yamaska
 Ferme François
 et Yvon Hébert

Pomme Atout
 Assurances
 Arthur Malouin Itée

De Lavoie
 Vin Arti



Lexus Sainte-Julie
pour la vie!

LEXUS
LES
OPPORTUNITÉS
EN OR LEXUS

LES 2010 S'ENVOLENT RAPIDEMENT!

Venez profiter de notre grand inventaire et de nos nombreux modèles

Taux d'intérêt aussi bas que **1,8%**



LEXUS **IS 250** BERLINE
À PARTIR DE
34 400 \$



LEXUS **ES 350** BERLINE
À PARTIR DE
41 950 \$

LEXUS **RX 350**
À PARTIR DE
46 900 \$



- Service de valet
- Lavage à chaque visite
- Voiture de courtoisie

- Entreposage des pneus
- Service de carrosserie
- Accueil client hors-pair

- Salle d'attente de luxe
- Service de conciergerie haut de gamme



MEMBRE DE GROUPE
PARK AVENUE
pour la vie!

1833, boul. Armand-Frappier
Sainte-Julie, QC • J3E 3R6

Heures de service

Lundi au Jeudi: 7h30 à 16h30 **Vendredi:** 7h30 à 15h
Tel.: 450-922-1833 **Mtl.:** 514-319-1612 **Fax:** 450-922-5203





**Les Scouts
au Centre de tir Maska**

Le Centre de tir Maska a accueilli, le 1^{er} août, le groupe des Scouts, 1^{er} poste Volcan pour une session de tir avec des carabines de calibre 22, ainsi que du tir au fusil sur pigeon d'argile. Une session de règles sur la sécurité des armes à feu a précédé l'activité du tir. Un merci spécial à Luc Lauzier et Luc Comtois pour l'organisation de cette journée.

ANGERS TOYOTA

VÉHICULES D'OCCASION

Certifiés
TOYOTA

TAUX DE FINANCEMENT À PARTIR DE

3,9%
SUR VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ TOYOTA

TOYOTA UN JOUR, TOYOTA TOUJOURS

<p>2007 TOYOTA MATRIX XR # Inv. U2544</p>  <p>12 495 \$ blanc, 5 vits, 85 029 km</p>	<p>2007 TOYOTA CAMRY SE # Inv. 101096A</p>  <p>18 295 \$ gris magnétique, 46 761 km</p>	<p>2007 TOYOTA 4RUNNER LTD SHADOW MICA # Inv. U2545</p>  <p>31 595 \$ V6, 4.0l, cuir, toit. etc., 69 450 km</p>
<p>2008 TOYOTA COROLLA CE # Inv. 10743A</p>  <p>13 995 \$ aut., a/c, bleu, 38 576 km</p>	<p>2009 TOYOTA COROLLA CE # Inv. 101016A</p>  <p>14 995 \$ blanc, aut., a/c, 31 561 km</p>	<p>2009 TOYOTA COROLLA CVE # Inv. 10737A</p>  <p>spécial 14 195 \$ aut., gris, 17 716 km</p>

L'ACHAT D'UN VÉHICULE CERTIFIÉ TOYOTA VOUS DONNE LES AVANTAGES SUIVANTS

- ✓ remise à neuf mécanique et esthétique méticuleuse en 127 points
- ✓ garantie minimum de 12 mois / 2 000 km sur le groupe motopropulseur
- ✓ plein d'essence gratuit
- ✓ programme d'assistance routière de 1 an
- ✓ premier service d'huile et filtre gratuit (premiers 6 mois ou 8 000 km)

POUR VOIR NOTRE INVENTAIRE COMPLET, ALLEZ SUR NOTRE SITE

WWW.ANGERSTOYOTA.COM

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
450 774-9191



AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE
VENEZ NOUS RENCONTRER

0223924

Viens à notre journée
portes ouvertes
qui aura lieu le 26 septembre
de 9 h 30 à 12 h 30

Inscris-toi
aux examens
de classement
qui auront lieu le
16 et le 17 octobre
à 8h30



EXPRIME-TOI



C'est l'occasion
d'exprimer ton intérêt !

Viens découvrir le
pavillon Marie-Rivier,
un lieu génial pour
exprimer toute
ta créativité !

Journée PORTES OUVERTES
le 26 septembre 2010 de 9 h 30 à 12 h 30



Collège Saint-Maurice

630, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe
450 773-7478

www.csm.qc.ca

0223028

PLUS DE 550 PERSONNES RÉUNIES À L'ÉGLISE DE SAINT-GUILLAUME LE

PROGRAMME DE BOURSE D'ÉTUDES 2010

de la Caisse Desjardins de

RELÈVE AGRICOLE



UNIVERSITAIRE



COLLÉGIAL



MAÎTRISE DOCTORAT



Mme Lorraine Savard, mère de Vincent Nadeau, étudiant en biochimie à l'université de Toronto et David Giard, étudiant à l'université McGill en génie des bioressources ont été les deux gagnants des bourses de 1000 \$.

PROFESSIONNEL




Desjardins
Caisse des Chênes

Conjuguer avoirs et êtres

Siège social :
242, rue Sainte-Thérèse
Saint-Germain-de-Grantham Qc J0C 1K0

La Caisse Desjardins des Chênes était fière de présenter la 2^e édition de son programme de remise de bourses d'études, sous le thème « Incroyable, mais vrai ». La Caisse, par sa distinction coopérative, désire encourager l'éducation et la formation auprès des jeunes pour leur permettre la réalisation de leurs rêves.

Le mardi, 24 août 2010 à 19h00, se sont réunis plus de 550 personnes, dont 278 membres inscrits au programme pour gagner une bourse d'études, à l'église de Saint-Guillaume. L'ambiance était à la fête lors du tirage des bourses. Les deux jeunes animateurs, Valérie Lussier et Vincent Roy, étudiants et employés de la Caisse, ont mené le spectacle de main de maître et la foule fut enthousiaste.

C'est dans cette ambiance festive que s'est déroulé la remise des 52 bourses totalisant 21 000\$, réparties entre les différents niveaux. Les gagnants de 50\$ pour le primaire sont Roxanne Plouffe, Noémie Charron, Sarah Doyon, Daphnée Martin et Norbert Tessier. Les gagnants de 150\$ pour le secondaire sont : Francis Sarrazin, Guillaume Gauthier, Myriane Hébert, Daphnée Chabot, Mathieu Beauregard, Maya-Kim Simard, Kevin Therrien, Raphaël Valois, Mathieu Deblois-Côté, Marie-France Blanchette et Vanessa Duguay. Du côté professionnel, les candidats se méritant 400\$ sont Patrice Jutras, Valérie Laflamme, Eugénie Houle, Patrick Guentert, Kim Lambert, Louise Fillion et Jean-Paul Labonté. Au collégial, les gagnants des bourses de 400\$ sont Shana LeFrançois, Jean-Philippe Paul, Jenny Brouillard, Joanie Bisailon, Marilyn Bergeron, Michaël Hébert, Bianca Robert, Samuel Gauthier, Joanny Gauthier et Stéphanie Paul. Les bourses de 400\$ de la catégorie relève agricole ont été remportées par Lydia Robert, Alexandre Pétrin, Émilie-Sophie Parenteau, Marie-Hélène Étienne-Rousseau, Myriam Guentert, Alexandre Cyr et Maxime Lacharité. Notons que dans cette catégorie, les organisateurs ont remarqué une nette majorité de femmes inscrites pour le tirage. Les bourses universitaire, valeur de 750\$, ont été remportées par Catherine Breault, Mélanie Caron, Jocelyn Lafond, Cassie Morin, Marie-Line Hébert, Joëlle Payette, Nicolas Gravel, Gabriel Hébert, Mélanie Janelle et François Lafleur.

Les bourses pour les niveaux maîtrise et doctorat étaient déterminées par jury plutôt que par tirage au sort. Le jury, composé de trois personnes, Vick Chicoine, dirigeant de la Caisse des Chênes, Louis Beauregard, comptable agréé chez FBL et Andréanne Tessier, éducatrice et responsable de la Maison des jeunes de Wickham, s'est réuni préalablement à la soirée et a évalué les 11 candidatures. Le jury a délibéré selon des critères d'évaluation précis : la qualité de la présentation, l'expérience de travail pertinente aux études, l'engagement

social et le projet d'études. Les candidatures ont été évaluées d'abord individuellement par chaque jury et chaque candidature était anonyme afin d'assurer un maximum d'objectivité. Une mise en commun des résultats a été faite et les membres du jury ont eu l'opportunité d'échanger sur les candidatures afin de faire valoir leur point de vue.

Le gagnant de 1 000\$ au niveau maîtrise a été monsieur David Giard, étudiant à l'Université McGill en génie des bioressources. Le projet d'études de M. Giard traite de l'optimisation de l'efficacité de la digestion anaérobie en fosse d'entreposage pour la désodorisation des lisiers de porcs et la réutilisation des biogaz comme énergie renouvelable.

Le gagnant d'une bourse de 1 000\$ au niveau doctorat, est M. Vincent Nadeau, étudiant à l'Université de Toronto. M. Nadeau fait présentement un doctorat en biochimie dont le titre de la thèse est : Comprendre les effets structurels des mutations causant la fibrose kystique : un pas vers le développement de médicaments pour traiter une maladie fatale.

Outre les lauréats des bourses, les juges ont été impressionnés par la qualité et la diversité des projets soumis. Les domaines d'études étaient variés : danse, ethnologie et patrimoine, sciences géo-graphiques, philosophie,

service social, science de l'administration (MBA), génie – profil recherche appliquée et sociologie.

Cette année, la caisse a voulu innover en rendant accessible les formulaires d'inscription via son site Internet. Afin de contribuer à la protection de l'environnement en réduisant sa consommation de papier, la caisse a encouragé les participants qui se sont inscrits de façon électronique en faisant tirer un iPod Touch. Samuel Michaud, un étudiant du secondaire, fut l'heureux gagnant.

Pour remercier tous les participants et démontrer à ses jeunes membres que la Caisse les encourage dans leurs projets éducatifs, la Caisse était heureuse de leur offrir gratuitement, après la remise des 52 bourses, le spectacle du fascinateur Messmer. La foule l'a chaleureusement applaudi, ce fut un indéniable succès!

La Caisse Desjardins des Chênes, dont le siège social est situé à St-Germain-de-Grantham (à 5km de Drummondville), dessert plus de 15 000 membres. Couvrant un large territoire, la caisse représente la plus importante institution financière dans le marché local, ce qui lui confère une force régionale. Son volume d'affaires est de plus de 660 millions de dollars. La Caisse compte 78 employés répartis entre 6 centres de services.



On présentait le 24 août dernier, la 2^e édition de son programme de remise de bourses d'études, sous le thème « Incroyable, mais vrai ». On reconnaît sur cette photo messieurs John Lauzière, président et Christian Gagnon, directeur général de la Caisse Desjardins des Chênes.



Les coupons privilèges

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

PROFITEZ-EN
ILS SONT DE RETOUR!

L'ABONNEMENT
de **2 ans**
est à
101⁵⁸\$
taxes
incluses

L'ABONNEMENT
de **1 an**
est à
60⁴³\$
taxes
incluses

L'ABONNEMENT
par prélèvement
bancaire
est à
4⁶⁰\$
PAR MOIS
taxes incluses

**VOUS POUVEZ AUSSI RENOUELER OU PROLONGER
VOTRE ABONNEMENT DÉJÀ EN VIGUEUR**

**POUR LES RECEVOIR, IL SUFFIT
DE VOUS ABONNER**

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

Pour profiter de ces offres, un coup de fil suffit **450 773-6028**
Demandez Annie ou Lysa
OFFRE VALIDE JUSQU'AU 26 NOVEMBRE 2010



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Caroline Barré publie le quatrième tome de sa saga *L'héritière de Salem*, *Malédiction ou fatalité*.

C

section
culture

Entrevue avec Caroline Barré « Mon succès, je le dois au **bouche à oreille** »



Fabienne
Cortes

La Maskoutaine Caroline Barré publie ce mois-ci son quatrième roman de la série *L'héritière de Salem*. Les lecteurs du magazine *Entre les lignes* l'ont élue parmi leurs auteurs préférés et depuis son premier roman, elle parcourt les salons du livre de tout le Québec pour rencontrer ses lecteurs. Elle fait le point avec nous sur ce succès.

Avez-vous une idée du nombre de lecteurs qui vous lisent chaque année?

Bien des lecteurs que je rencontre me disent qu'ils ont prêté leur livre à untel ou à untel. Qu'ils ont offert mon livre en cadeau. D'autres me disent « j'ai lu ton livre à la bibliothèque et j'ai tellement aimé que je me le suis acheté pour l'avoir à la maison ».

Je ne connais pas les chiffres de vente de mes livres, mais *L'héritière de Salem* est en 2^e position des sagas préférées des lecteurs du magazine *Entre les lignes*. Devant *Les filles de Caleb* et après la saga de Marie Laberge. C'est une belle reconnaissance des lecteurs.

Lire **bouche à oreille** en A 26

CINÉMA SAINT-HYACINTHE						HORAIRE	
						Du 17 au 23 septembre 2010	
NOUVEAUTÉ Drame Québécois	NOUVEAUTÉ Suspense	NOUVEAUTÉ Animation	NOUVEAUTÉ Comédie romantique	NOUVEAUTÉ Ciné-repertoire	NOUVEAUTÉ Horreur Sc.Fiction	NOUVEAUTÉ Comédie	
Incendies Tous les jours: 12h50-15h25 19h00-21h35	Démon Tous les jours: 13h15-15h45 19h10-21h30	Alpha et Oméga Tous les jours sauf lundi: 13h05-15h15 18h55-21h10 Lundi: 13h05 15h15-21h10	Tout pour un A Tous les jours: 13h10-15h20 19h05-21h20	Les amours imaginaires Lundi: 13h00-19h00	Resident Evil 4 L'au-Delà Tous les jours sauf lundi: 13h25-15h35 19h15-21h45 Lundi: 15h35-19h15 21h45	L'arnaqueur Tous les jours : 12h55-15h30 18h50-21h40	Loins des yeux Tous les jours: 15h40-21h25 Macheté Tous les jours : 15h50-21h15 Y'en aura pas de facile Tous les jours: 13h00-19h20 Mords-moi sans hésitation Tous les jours : 13h20-19h25
★ WWW.CINEMA8.QC.CA ★ 450 773-9492 ★						LES MARDIS À 6 \$	

Maisons de la rue Girouard (15) : Demeures de notables

France **Labossière**
Membre du Centre d'histoire
de Saint-Hyacinthe

Maison Claver Casavant

La maison située au 605 Girouard Ouest, en face de la maison Guertin dont il a été question la semaine dernière, est connue sous l'appellation de « Villa Casavant », et a servi pendant plusieurs décennies d'école de musique des Soeurs de la Présentation de Marie.

Cette résidence a été construite entre 1902 et 1904 pour le greffier Louis Roch Ostiguy. En effet, Joseph Nault, registraire, vend, le 24 septembre 1902, l'emplacement à Louis Roch Ostiguy, greffier, « sans bâtisse ». Comme la maison figure en 1904 au plan d'assurance de la ville et compte tenu de la date d'achat, on peut déduire que la résidence a été fort probablement construite en 1903.

La maison au revêtement de brique et au toit à deux versants a une allure très classique dans son ensemble, avec ses frontons-pignons ornés de modillons, son chaînage d'angle, et le portique d'entrée en avancé en façade composé de galeries et auvent arrondis, le tout supporté par des colonnes doriques. Ce portique n'est pas d'origine, comme on peut le constater en comparant une photographie récente à une ancienne photographie provenant des archives du Centre d'histoire de Saint-Hyacinthe. En effet, l'ancien portique était rectangulaire, avec des galeries munies de balustrades et de poteaux tournés, le tout surmonté d'un discret fronton.

La tour d'angle avec créneaux à son sommet ainsi que la présence de petits vitraux dans la partie supérieure des fenêtres légèrement arrondies apportent une touche médiévale à la maison, le style néogothique étant très populaire à l'époque. Érigée sur un terrain en pente, la maison de trois étages qui fait un étage de plus à l'arrière est très authentique puisqu'elle n'a pas été modifiée, ou très peu, depuis sa construction.



Photo Archives CHSH circa 1910 / France Labossière 2007

Le 10 février 1904, le shérif du district de Saint-Hyacinthe Me Sicotte, émet un bref de saisie contre la résidence de M. Ostiguy, dans une affaire qui oppose ce dernier à Henri Raymond & al. L'immeuble est vendu au plus haut enchérisseur au Palais de justice de Saint-Hyacinthe le 2 août 1904, soit un notaire de Saint-Denis-sur-Richelieu, Me Louis Omer Dauray. Ce dernier s'en porte acquéreur pour la somme de trois mille dollars.

Ce n'est par contre qu'en 1906 que Me Dauray prendra possession de la maison par ordre du nouveau shérif du district : «... Vu que le contrat du dit immeuble n'a pas été octroyé par le dit ex-shérif E. Sicotte, maintenant, moi le dit J. M. Borduas shérif... je cède, abandonne, vends et transporte au dit L.O. Dauray... le dit immeuble... En foi de quoi je soussigné, le dit shérif, ai apposé le sceau de mon office... ce vingt-huitième jour d'août dans la sixième année du règne de notre Souverain Edouard VII, par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne & d'Irlande & des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur

de la Foi, Empereur des Indes & dans l'année de notre Seigneur 1906. »

Me Dauray vendra la propriété trois mois plus tard à Me Joseph Roy, pronotaire de la Cour supérieure du district de Saint-Hyacinthe. Ce notable dont il a été question dans un article précédent, voir « Demeures de notables (13) » en sera propriétaire durant deux ans à peine. En effet, Me Joseph Roy cède la propriété à Joseph Claver Casavant le 20 juin 1908. Le 11 septembre de la même année, M. Casavant agrandit son terrain qui mesure 100 pieds de large, en achetant de son voisin Cyrille Sénécal, un emplacement sans bâtisse, de 35 pieds de large par la profondeur de la propriété qu'il détient.

Joseph-Claver Casavant est une figure maskoutaine importante pour avoir fondé en 1879, avec son frère cadet Samuel, voir « Maisons de la rue Girouard (8) : 4 résidences d'industriels : la Maison Casavant Frères ». Né en 1855, il étudie au Séminaire de Saint-Hyacinthe et travaille auprès d'Eusèbe Brodeur. Il part pour Paris

au printemps 1878 et devient l'apprenti d'un célèbre organier rencontré lors de l'exposition universelle. En 1879, il fait un voyage d'études avec son frère avant leur retour au pays. Claver Casavant consacre ses énergies à l'entreprise, contrairement à Samuel qui s'implique aussi en politique municipale.

Joseph Claver Casavant habitera la maison durant 25 ans. Il décède le 10 décembre 1933, laissant en héritage à ses deux filles religieuses de la communauté des Soeurs de la Présentation de Marie, Françoise Casavant dite soeur François-de-Sales et Émilienne Casavant dite soeur Françoise-de-Chantal, « une égale somme de sept mille piastres acquittables en parts ou actions communes entièrement acquittées de la compagnie Casavant Frères Limitée », ainsi que la dite propriété « sous réserve cependant, en faveur de ma fille Alice Casavant, du droit d'occuper elle-même durant toute sa vie le susdit immeuble aux charges ordinaires des usufruitiers. »

La première classe.
À votre portée.

La toute nouvelle Jetta 2011. À partir de 17 340 \$*



Tellement plus que ce que son prix pourrait laisser croire.

- Redessinée pare-chocs à pare-chocs
- Contrôle électronique de la stabilité (ESC)
- Le plus grand espace de chargement de sa catégorie**
- Plus d'espace pour les jambes à l'arrière†
- Vitres et verrouillage à commande électrique
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Coussins gonflables avant et latéraux avant, et écrans gonflables Side Curtain Protection^{MD} avant et arrière^{††}
- En option : système de navigation à écran tactile de qualité supérieure

Volkswagen St-Hyacinthe
5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe, sortie 130 de l'autoroute 20
450 773-9643 • 514 875-3915
www.vwst-hyacinthe.qc.ca ou visitez toutenouvellejetta.ca



Das Auto.

Modèle américain ou européen montré équipé de caractéristiques et d'options qui pourraient ne pas être offertes au moment de l'achat. *Le PDSF de 17 340 \$ pour la Jetta 2.0L 2011 de base avec transmission manuelle 5 vitesses (incluant les frais de transport et de préparation de 1 365 \$ et la taxe de 100 \$ sur le climatiseur). L'immatriculation, les assurances, les options, les droits et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange peut être requis. Visitez votre concessionnaire pour les détails. **L'espace de chargement de 15,5 pi³ (0,438 m³) devient encore plus grand lorsque la banquette arrière divisée 60/40 est rabattue. †Plus de 3 pieds (96,7 cm) en tout. C'est non seulement plus d'espace que la concurrence, c'est plus que plusieurs berlines plus grandes. ††Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploient pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place sur les sièges arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. « Volkswagen », le logo Volkswagen et « Jetta » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Side Curtain Protection » est une marque déposée de Volkswagen Group Canada Inc. « Das Auto et dessin » est une marque de commerce de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2010.

programmation 2010-2011

**CENTRE
DES
ARTS**
Juliette-Lassonde
SAINT-HYACINTHE

Spectacles professionnels présentés
à la Salle Desjardins ou à l'Espace RONA

Septembre 2010

- 17 Dominic et Martin
- 18 Vulgaires Machins /
Xavier Caféine - Formule debout
- 25 Maxime Landry - Complet
- 26 Maxime Landry - Supplémentaire
- 30 Boucar Diouf



Octobre 2010

- 01 Fred Pellerin - Complet
- 03 Steben et Turbide
- 07 Damien Robitaille
- 08 Michael Kaeshammer
- 09 Mario Jean - Supplémentaire
- 14 Mathieu Gratton
- 15 Philippe Bond
- 16 Marc Hervieux - Complet
- 21 Bobby Bazini
- 22 Big Bazar
- 23 Jesse Cook
- 28 Vincent Vallières
- 30 La Magie de l'Halloween
- 31 Clémence Desrochers



Novembre 2010

- 05 Ça se joue à deux
- 06 André Sauvé - Supplémentaire
- 11 Alex Perron
- 12 Marie-Ève Janvier
et Jean-François Breau
- 13 Le Jeune Ballet du Québec
- 14 Petite Jacinthe
- 16 Broue
- 17 Broue
- 18 Marie-Pierre Arthur /
Amylie - En doublé
- 19 Isabelle Boulay
- 20 À présent
- 24 Rachid Badouri - Dernière chance
- 25 Naby - 18 h
- 25 Rachid Badouri - 20 h
- 26 Blind Witness - Nouveauté
- 27 ABBA Memories



Décembre 2010

- 02 Daniel Lemire
- 03 Daniel Bélanger
- 04 Arthur L'aventurier - 11 h
- 04 Angèle Dubeau & La Pietà - 20 h
- 05 Richard Abel - 14 h
- 05 Maryse Letarte - 20 h
- 08 Dominic Paquet
- 09 Patrick Groulx



Décembre 2010 - suite

- 10 Dan Bigras et son Big Band
- 11 Le Vent du Nord et Breabach
- 15 Les Zapartistes
- 16 Marie-Chantal Toupin
- 17 Visite libre
- 18 Patrick Norman
- 19 William Deslauriers
- 22 Jonas - Formule debout

Janvier 2011

- 07 Marie-Mai - Supplémentaire
- 08 Marie-Mai - Supplémentaire
- 13 Martin Petit
- 15 Gary Kurtz - Supplémentaire
- 16 Burletta
- 20 Les Denis Drolet
- 22 Boom Desjardins
- 23 Une musique inquiétante
- 27 Mike Ward
- 28 Karkwa
- 30 Maxime Landry - Supplémentaire



Février 2011

- 04 Piaf
- 05 Mario Jean - Supplémentaire
- 10 Vic Vogel
- 11 Marie-Elaine
Thibert - Supplémentaire
- 12 Beatles Story
- 17 Kevin Parent
- 18 C'est notre chanson
- 19 André Gagnon
- 24 Bruno Coppens
- 25 Nicola Ciccone



Mars 2011

- 01 Fredo - Relâche scolaire
- 03 Pierre Lapointe
- 04 Jonathan Painchaud
- 05 Marjo - Supplémentaire
- 10 Jean-Thomas Jobin
- 11 Messmer - Supplémentaire
- 12 La Grande Virée Country
- 13 Tocadéo
- 17 Stacey Kent /
Jordan Officer - En doublé
- 18 Eclipse - The Pink Floyd Story
- 19 Cathy Gauthier - Supplémentaire
- 20 L'Arche - Cirque, musique et projections
- 24 Philippe Laprise
- 25 Colin James
- 26 Une maison face au Nord
- 31 Toutes les filles



Gagnant ADISQ 2009
Salle de spectacles
de l'année

Avril 2011

- 01 Pascale Picard Band
- 02 Pleins feux sur le tango
- 07 Guy Nantel - Supplémentaire
- 08 Marc Hervieux - Supplémentaire
- 09 Alain Choquette
- 10 Les Jérolas - Nouveauté
- 14 Antoine Gratton
- 15 Thérèse et Pierrette
à l'école des Saints-Anges
- 16 Jeunesses Musicales
du Canada
- 17 Les Petites Tounes
- 21 Pierre Hébert
- 22 Chubby Checker
- 23 Robert Charlebois
- 28 Alfa Rococo
- 29 Marco Calliari
- 30 Peter MacLeod



Mai 2011

- 01 Peter MacLeod - Supplémentaire
- 06 La journée des dames
- 14 Ladies' Night
- 15 Ladies' Night - Supplémentaire
- 19 Jean-Michel Anctil - Supplémentaire
- 20 Jean-Michel Anctil - Supplémentaire
- 26 École nationale de l'humour
- 27 Stefie Shock
- 28 Richard Desjardins
Symphonique
- 29 Alain Morisod & Sweet People - 14 h
- 29 Alain Morisod & Sweet People - 20 h

Juin 2011

- 16 Fred Pellerin - Supplémentaire
- 17 André Sauvé - Dernière chance

Octobre 2011

- 18 Belles-Sœurs
- 19 Belles-Sœurs



centredesarts.ca 450 778-3388

1705, rue Saint-Antoine, Centre-ville de Saint-Hyacinthe

Abonnez-vous à l'Infolettre de Juliette via notre site Web



Entrevue avec Caroline Barré

« Mon succès, je le dois au **bouche à oreille** »

Suite de la page **A 23**

Pour moi, c'est un meilleur indicateur que les chiffres de vente. Les prêts dans les bibliothèques et les entre-personnes ne sont pas comptés dans ces chiffres. Je pense que mon succès je le dois au bouche à oreille et à mes livres qui passent de main en main.

Qui sont les lecteurs de *L'Héritière de Salem*?

On me demande souvent si c'est un livre pour les jeunes ou pour les adultes. C'est un livre écrit pour un public adulte, pourtant beaucoup d'enseignants le proposent dans leur programme. J'entends aussi de futurs lecteurs qui veulent se procurer le livre pour faire le voyage jusqu'à Salem et Boston.

Parlez-nous de l'évolution du personnage de Megan depuis le premier tome?

Au départ, Megan vivait dans sa petite routine, elle était très insécure. Elle n'aimait pas le changement. Au fil du temps, quand tout son monde s'est écroulé, elle a dû recommencer une vie beaucoup plus enrichissante.

Quand elle a commencé à faire des recherches sur ses origines, elle s'est rendue compte que tout ce qu'on lui avait dit sur ses

racines était faux. En retrouvant la vérité sur ses ancêtres dans la maison de sa grand-mère, elle s'est aussi rendue compte qu'elle avait de grandes capacités qui demandaient juste à être exploitées et c'est ce qui lui a donné une nouvelle confiance en elle.

Quel parallèle peut-on faire entre la romancière établie que vous êtes aujourd'hui et le personnage de Megan?

Toute la démarche qu'elle a faite pour s'établir, cette reconnaissance des autres après avoir démontré qu'elle n'était pas si différente d'eux, je l'ai vécue aussi. Les gens nous considèrent souvent comme inaccessibles parce qu'on est écrivain, alors qu'on ne cherche que ça, le contact avec les lecteurs. C'est pour ça qu'on va dans les salons du livre et qu'on fait des conférences. Ce désir d'entrer en contact avec les autres et de briser la méfiance en quelque sorte, c'est une chose que j'ai en commun avec Megan.

Ensuite, après quatre tomes, Megan comme moi, nous avons plus confiance en nous. Plus j'écris, plus j'ai confiance en moi. Je reçois aussi plein de témoignages positifs, autant des lecteurs que des critiques.

Au début, je pensais qu'un écrivain restait dans son bureau sans avoir de contact avec le public. C'est pour ça que j'ai

choisi ce métier au départ. Quand je faisais des exposés, petite, je devenais blanche comme un drap, puis je tombais quasiment à terre. C'était mon genre.

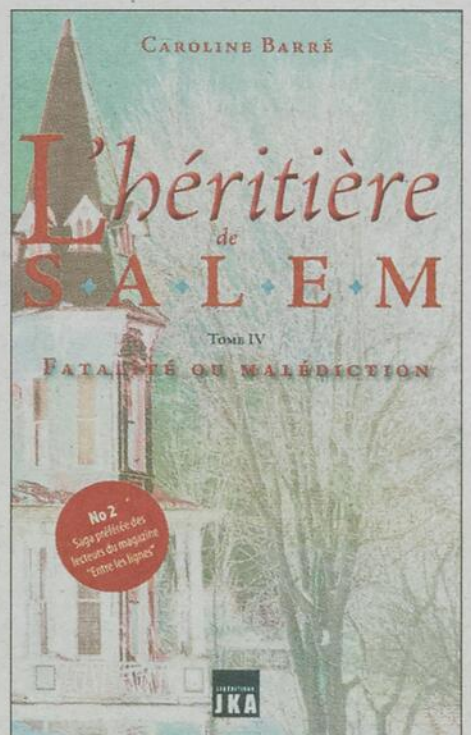
Mes premières entrevues, j'y allais à reculons; la veille, je ne me sentais vraiment pas bien. Ma première rencontre dans les écoles, je n'ai pas voulu être payée. Je me suis dit que si j'étais trop mauvaise, je ne me sentirais pas trop coupable. Finalement, ça s'est très bien passé.

Comment abordez-vous votre histoire lors des rencontres que vous faites dans les classes?

Ce que je dis dans mes rencontres avec les jeunes, c'est qu'il faut toujours croire en ses rêves. Plein d'embûches ont parsemé mon parcours. Bien des choses auraient pu me faire arrêter. J'ai eu des enseignants qui ne croyaient pas en moi, si je m'étais arrêtée à ça, je n'en serais pas là aujourd'hui.

Pour mon premier roman, je me suis autopubliée et ça a fonctionné. Ensuite, les éditions JKA ont voulu publier mes autres romans. Puis, l'attention des jeunes que je rencontre, les questions qu'ils peuvent me poser me font réfléchir ou enrichissent ma réflexion sur mon écriture. Je dirais qu'ils m'apportent plus que je ne peux leur donner.

Caroline Barré met de côté sa saga *L'Héritière de Salem* le temps d'écrire un roman plus personnel, *Confession d'une âme tourmentée*, basé sur des faits étranges qu'elle a vécus. ◀



14 abonnés
au spectacle de
Steben et Turbide

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

SOYEZ PARMIS LES 14 ABONNÉS
du Courrier de Saint-Hyacinthe à mériter

UNE PAIRE DE BILLETS
pour assister au spectacle

Le dimanche 3 octobre 2010 à 14 h

CENTRE DES ARTS JULIETTE-LASSONDE

ESPACE RONA

1705, RUE SAINT-ANTOINE, SAINT-HYACINTHE

COMMENT PARTICIPER:

- 1 - Seuls les abonnés du Courrier sont éligibles au concours.
- 2 - Vous devez remplir le coupon ci-contre et le retourner à l'adresse suivante :
LES ABONNÉS DU COURRIER AU SPECTACLE
655, av. Ste-Anne, St-Hyacinthe, Qué. J2S 5G4
- 3 - Les coupons doivent être reçus à nos bureaux le vendredi 24 septembre 2010 à 10 h
- 4 - Le tirage aura lieu le vendredi 24 septembre 2010 à 10 h
- 5 - Inscrire le nom de l'abonné sur le coupon.
- 6 - Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.
- 7 - Vous devez répondre à la question d'habileté qui est au bas du coupon.
Les règlements du concours sont disponibles à nos bureaux.



COUPON DE PARTICIPATION : (Steben et Turbide)

Nom de l'abonné: _____

Adresse: _____

Municipalité: _____

Code Postal: _____ Téléphone: _____

Courriel: _____

Question d'habileté: (50 x 2) + 50 = _____

Combien vaut Francis Bédard-Pétrin?

Geneviève **Ménard**

L'interprète maskoutain Francis Bédard-Pétrin aura l'occasion, le 29 août, de mesurer l'étendue de son talent en participant à la nouvelle émission « Zéro à 1000 \$ », présentée dès l'automne sur la chaîne V.

Devant trois juges, dont la comédienne Mahée Paiement, Francis devra interpréter une chanson d'une durée de deux minutes pour ensuite entendre le verdict. L'extrait qu'il a choisi, soit « Qu'est-ce que ça peut bien faire » de Jean-Pierre Ferland, sera interprété selon la version d'Éric Lapointe. Les juges décideront si sa prestation vaut 1000 \$, 500 \$, 250 \$ ou rien du tout. « Je vise le 1000 \$, assurément! »

avoue le jeune chanteur, tout sourire et confiant en vue de l'enregistrement qui aura lieu le 29 août.

Ce n'est pas la première fois que Francis se présentera devant une équipe de juges dans le but de faire évaluer son talent. « En 2007, j'ai décroché une audition devant les juges de Canadian Idol, et je me suis fait « descendre solide » raconte-t-il. Fort heureusement pour lui, sa force de caractère le pousse à persévérer dans le domaine qui le passionne et à se consacrer, prochainement, à des études en musique et à la conception d'un futur album.

Le public pourra lui aussi découvrir combien vaut la prestation musicale de Francis lors de la diffusion de l'émission, le vendredi 24 septembre à 17 h. ◀

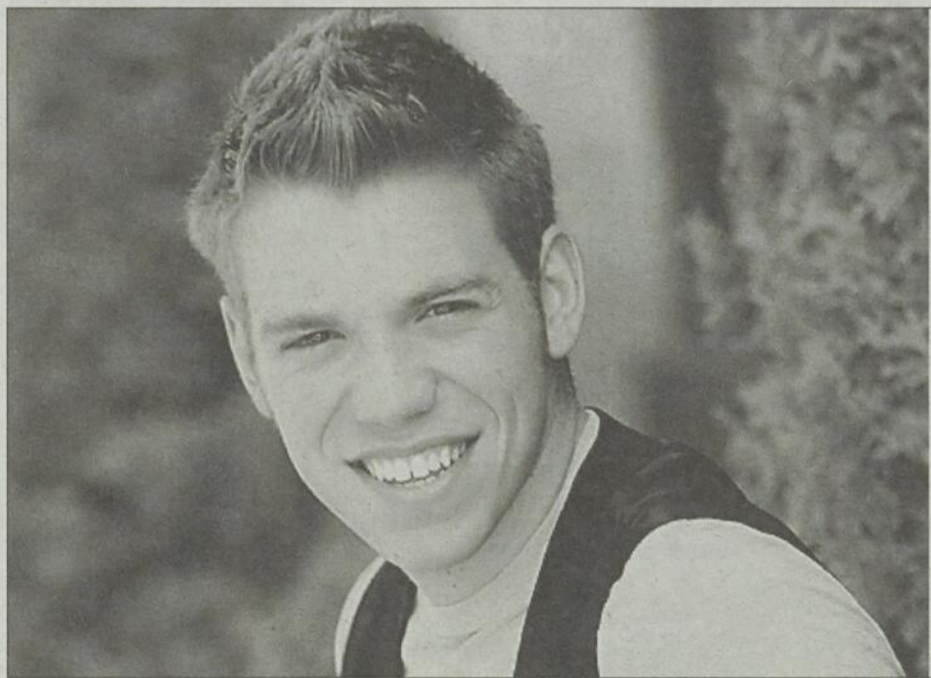


Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Le public pourra lui aussi découvrir combien vaut la prestation musicale de Francis lors de la diffusion de l'émission « Zéro à 1000 \$ », le vendredi 24 septembre à 17 h.

MAINTENANT OUVERT

SPÉCIAL ANTIROUILLE

15\$

DE RABAIS

sur notre traitement antirouille complet au prix courant de 89,95\$

PREND FIN LE 18 SEPTEMBRE

TRAITEMENT «AVANTAGE»

- SANS ÉGOUTTEMENT
- TRAITEMENT GARANTI
- BIODÉGRADABLE



ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

Saint-Hyacinthe 450 778-3030
400, rue Jonhson Est

Visitez-nous au : www.antirouille.com

LE COMIQUE CLUB
DOMINIC & MARTIN

Soirée découverte avec 3 humoristes invités

Dominic et Martin
Vendredi 17 septembre 2010

En doublé

Vulgaire Machins / Xavier Caféine
Samedi 18 septembre 2010

Maxime Landry
Samedi 26 septembre 2010

L'Africassé-e

Boucar Diouf
Jeudi 30 septembre 2010

Un spectacle entre la revue et le music-hall

Steben et Turbide
Dimanche 3 octobre 2010

Damien Robitaille
Jeudi 7 octobre 2010

Prodige du piano. Style boogie-woogie et ragtime.

Michael Kaeshammer
Vendredi 8 octobre 2010

LAUREAT REGIONAL
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2010

CENTRE DES ARTS
Juliette-Lassonde
SAINT-HYACINTHE

Gagnant ADISQ 2009
Salle de spectacles de l'année

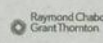
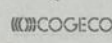
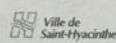


450 778-3388
centredesarts.ca

1705, rue Saint-Antoine
Centre-ville de Saint-Hyacinthe



Spectacles professionnels présentés à la Salle Desjardins et à l'Espace RONA



Sur les arts de la scène

Auditions « Casse-Noisette »

Tous les enfants âgés de sept ans et plus habitant sur le territoire de la Montérégie et possédant au moins une année de formation en danse sont invités à se présenter aux auditions pour le spectacle de « Casse-Noisette » qui se tiendront dans les studios du Ballet classique du Haut Richelieu, le 26 septembre. Infos : 450 348-3945.

De la ferme au tableau

Dans le cadre des Journées de la culture et en collaboration avec Visit'Art et le Rendez-vous des papilles, le Bureau de tourisme et des congrès est heureux d'accueillir l'artiste-peintre Ginette Dorais du 13 au 26 septembre et son exposition thématique sur l'agroalimentaire. Vous pourrez y voir des toiles récentes à travers lesquelles l'artiste a voulu montrer la beauté et la générosité que nous offrent nos fermes, que ce soit des magnifiques Holstein qui posent en reines ou bien ces radis magnifiques, ces poules joyeuses ou ce lapin qui paresse au soleil. Vous serez conquis par la finesse de l'expression picturale!

Bateau Noir et Solids

C'est le vendredi 17 septembre dès 21 h qu'aura lieu le spectacle de *Bateau Noir*, groupe postrock progressif originaire de Montréal et de *Solids*, duo indie-rock également originaire de Montréal, au bar Le Zaricot, à 21 h. Billets en vente au coût de 5 \$.

Spectacle d'Iron Avenue

Iron Avenue, un groupe hommage au légendaire orchestre *Iron Maiden*, sera en concert au Bar Le Trash le samedi 25 septembre à 21 h. Le groupe hommage plongera dans le répertoire des années 1980 de ses idoles pour interpréter des succès tels *Run to the Hills*, *The Number of the Beast*, *Powerslave* et *Moonchild*. La prestation fera honneur à la rigueur et au son de l'époque, mais sera présentée avec un visuel contemporain. Billets disponibles à la porte au coût de 8 \$.

Expositions de la Ressourcerie

La Ressourcerie veut offrir à tous les artisans des MRC d'Acton et des Maskoutains la possibilité d'exposer des oeuvres réalisées à partir d'objets ou de matières recyclés. Un espace est réservé et identifié « Galerie des artisans » à l'intérieur des deux Ressourceries, soit celle d'Acton Vale et celle de Saint-Hyacinthe. Infos : Michel Rousseau 450 250-0515.

Nouvelle saison des « Enfants du Feu »

C'est le lancement de la nouvelle saison des Enfants du Feu le dimanche 19 septembre,

à 20 h, au Zaricot et consistera en un spectacle d'humour improvisé. Les billets seront disponibles à la porte le soir même au coût de 5 \$. Un passeport saison est également disponible (7 spectacles pour 30 \$). Infos : 450 774-2383.

Le Bureau de tourisme cherche de nouveaux artistes!

Le Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe est présentement à la recherche de projets artistiques afin d'élaborer le calendrier 2011 de son aire d'exposition. Les personnes intéressées à soumettre leur projet sont invitées à compléter le formulaire d'inscription disponible au bureau d'information touristique de Saint-Hyacinthe ou sur le site Internet du Bureau à l'adresse suivante : www.tourismesainthyacinthe.qc.ca. La date limite pour la réception des candidatures est le vendredi 15 octobre 2010. Infos : Isabelle Cordeau au 450 774-7276.

Les desserts du monde

Dans le cadre du Rendez-vous des papilles de Saint-Hyacinthe, la Médiathèque présente, le mardi 21 septembre à 19 h, une conférence intitulée « Les desserts du monde ». Ainsi, vous êtes invité à venir rencontrer Joanne Lacombe, professeure en pâtisserie à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ). Vous vous sucrerez le bec tout en faisant un voyage autour du monde bien délicieux!

Les jeudis cinéma de la Médiathèque

Manifestes en série - Manifeste 6 : Nourrir le pays (2008). Oeuvre de l'ONF d'une durée de 46 minutes, la projection sera présentée dans le cadre du Rendez-vous des papilles. Depuis longtemps, l'Europe finance la transition d'une partie de ses agriculteurs vers le bio, les produits du terroir et les produits d'appellation pour s'adapter aux nouvelles réalités du marché. Pendant ce temps, le Québec, lui, n'a toujours pas adopté de plan de match. Ce sont les artisans et les agriculteurs d'ici, conscientisés à la désertification des campagnes et à la destruction des patrimoines ruraux par les grandes entreprises, qui assument les frais de ces changements. Le film sera présenté à la Bibliothèque T.-A.-St-Germain le jeudi 30 septembre, à 19 h. ◀

Ginette Berthiaume

artiste peintre professionnelle
★★★★
cours dessin peinture

Membre professionnel du R.A.A.A.V. & de l'ACEA, Fédération internationale d'artistes plasticiens
www.ginetteberthiaume.com
450 799-5211



0223522



Photo Brian McConkey

Soirée de contes au Bilboquet

Le Bilboquet célèbre le retour de ses soirées de contes! Pour l'occasion, il reçoit une conteuse de la région, Elsa Perez. Native d'Acton Vale, Elsa est comédienne de formation et conte régulièrement dans les écoles et bibliothèques, en plus de participer à divers festivals et événements culturels partout au Québec. Elle charmera le public du Bilboquet le vendredi 17 septembre dès 19 h 30. Réservations : 450 771-6900.

MASKA OPEN POKER

Le samedi 2 OCTOBRE 2010

AU PROFIT DE LA FONDATION DU COLLÈGE ANTOINE-GIROUARD

PLUS DE 10 000 \$ EN BOURSES **GAGNEZ UN VOYAGE AU WSOP**

A GAGNER :

- ENTRÉE(S) À UN TOURNOI du « World Series of Poker »
Avion et hôtel inclus* Valeur de 2500\$
- Trophée annuel et bracelet au gagnant
- Prix de participation
- Prix de présence

MERCI À NOS PARTENAIRES

DROIT D'ENTRÉE 100\$
Avec possibilité de rachat 60\$ et d'ajout 60\$

CLUB DE GOLF LA PROVIDENCE
5055, rue Saint-Pierre Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec

Accueil + Cocktail + Buffet // 17 h
Début du tournoi // 19 h

Places limitées

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION:
Joël Bérard 450 252-2482 • joelberard@hotmail.com • www.antoinegirouard.com



Photo: Patrick Roger Photojournalisme

Chaque année, la section Les Maskoutains de la Croix-Rouge canadienne porte secours et assistance à des dizaines de sinistrés de notre région. Lorsque les familles maskoutaines sont frappées par le malheur, la Croix-Rouge est là pour les épauler. Annuellement, environ 30 000 dollars sont nécessaires pour venir en aide aux sinistrés de la région. Dans le but de maintenir leurs actions, les bénévoles de la Croix-Rouge comptent sur notre générosité pour amasser suffisamment d'argent afin d'intervenir adéquatement auprès de nos concitoyens les plus démunis.

Le comité organisateur vous invite à une soirée-bénéfice « Accord des saveurs bières & saucisses » au profit de La section maskoutaine :

SOIRÉE BÉNÉFICE

« ACCORD DES SAVEURS »

BIÈRES & SAUCISSES

CROIX-ROUGE
SECTION LES MASKOUTAINS

LE 13 OCTOBRE 2010

de 17 h 30 à 20 h au CLUB DE GOLF LA PROVIDENCE 5055, rue St-Pierre O., Saint-Hyacinthe
Coût du billet : 60 \$ • Prix de présence

Merci à nos ambassadeurs



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

En pleine possession de leurs moyens!

Geneviève **Ménard**

« Nous sommes des parasites / Nous sommes des putes / Nous ne sommes qu'un prétexte / Pour vous faire regarder de la pub » clament haut et fort les Vulgaires Machins dans la chanson « Parasites ». Si le groupe n'a pas connu le succès avec des paroles à l'eau de rose, il a cependant su se démarquer, notamment grâce à une intégrité hors du commun et des paroles assassines proclamant des messages à portée sociale. Portrait d'un groupe qui a évolué pas à peu près.

« À nos débuts, il y a 15 ans, on ne savait pas vraiment chanter ou jouer, raconte Guillaume Beaugard, chanteur, guitariste et auteur-compositeur principal des Vulgaires Machins. On ne savait même pas écrire! Je crois qu'il y a donc une comparaison à faire d'un album à l'autre et qui montre l'évolution de notre musique et de nos textes. » Évolution, dites-vous? Si, au début, la musique n'était qu'un prétexte pour s'amuser, le groupe est, sept albums plus tard, passé maître dans l'art de la critique sociale. Sur un son punk rock décadent et un rythme qui ne semble jamais s'essouffler, le quatuor demeure, en tout temps, en pleine possession de ses moyens. « Ce serait facile de se perdre

après tant d'années, mais on a évolué ensemble, et je suis fier qu'on continue à faire de la musique ensemble, par passion. À chaque tournée, dans chaque show, on s'amuse. On a appris à profiter des belles choses qu'amène un groupe », poursuit Guillaume, qui, au printemps prochain, s'envolera en France, en compagnie de ses comparses, afin d'y donner une série de spectacles.

En plus de parrainer, depuis juillet, le premier guide Greenpeace du Québec, le groupe est en lice pour le prix ECHO, qui a pour but d'identifier les nouvelles tendances actuelles sur la scène indépendante. La question s'impose donc : avec un aussi grand succès et une compagnie de disques qui semble filer le parfait bonheur, Les Vulgaires Machins se considèrent-ils encore comme band indépendant? « Dans une certaine mesure, oui, explique le leader de la formation originaire de Granby. Indica, avec qui nous avons un contrat de disques, agit plus à titre de partenaire, en ce sens que nous avons toujours le dernier mot, sur chaque décision qui se prend. Notre maison de disques est donc un allié dans nos actions », achève-t-il avant d'ajouter que, depuis deux ans, l'intérêt des médias à leur égard est plus important et que, par le fait même, il serait erroné de penser que le groupe peut toujours se définir comme étant underground.

Comme dans l'temps!

Le samedi 18 septembre, Les Vulgaires Machins seront en spectacle au Centre des arts Juliette-Lassonde en compagnie de Xavier Caféine et de ses musiciens. En plus de partager le même label, les deux groupes ont souvent, à leurs débuts, partagé la même

scène, ce qui peut permettre au public de croire qu'il assistera à un événement punk rock festif pendant lequel critiques sociales et guitares électriques seront omniprésentes, en plus de bénéficier d'une atmosphère ou la chimie promet d'être au rendez-vous! ◀



Le samedi 18 septembre, Les Vulgaires Machins seront en spectacle au Centre des arts Juliette-Lassonde en compagnie de Xavier Caféine et de ses musiciens.

LiftMaster® PREMIUM SERIES

FAITES INSTALLER VOTRE OUVRE-PORTE DE GARAGE PAR UN PROFESSIONNEL

SÉRIE PREMIUM - MODÈLE 3265

Robuste fiabilité et performance exceptionnelle. Pour les utilisateurs qui recherchent style amélioré, fiabilité et les attributs de performance du plus populaire de nos systèmes d'ouvre-porte, le 3265 est le meilleur choix. Un moteur 1/2 CV puissant, combiné à un entraînement par chaîne de qualité industrielle, assure performance fiable et puissance de levage.

Le système comprend :

- Garantie à vie sur le moteur
- Puissance de la lumière de 200 W
- Les capteurs Protector System® inversent la fermeture de la porte automatiquement si le faisceau infrarouge est obstrué, avant tout contact
- Le dispositif breveté PosiLock® garanti que la porte est solidement verrouillée une fois fermée

ACCESSOIRES INCLUS

Panneau de commande multifonction :

Commande le fonctionnement de la porte et de l'éclairage depuis l'intérieur du garage

Deux Télécommandes à trois boutons Security+ ® :

Technologie de code aléatoire assurant le changement du code à chaque utilisation

Service rapide 24 heures
Estimation gratuite

Gratuit: 1 clavier

Portes de garage Courchesne inc.

30, rang Courchesne, Pierreville, QC
1 866-568-5792 (sans frais) • 450 568-5792
819 472-0882 • Drummondville

RBQ : 8260-1048-05

SALON PRIORITÉ EMPLOI 2010

Information : 450 770-8088
www.salonemploigranby.com
www.emploi.quebec.net/monteregie

VITRINE SUR L'EMPLOI

Plusieurs centaines d'emplois vous y attendent!
Plusieurs dizaines d'employeurs sur place!

		Vendredi 24 septembre de 10 h à 17 h	Samedi 25 septembre de 9 h à 12 h 30		
		ATELIER pour 45 ans et + vendredi 24 septembre à 11 h et 13 h 30	ENTRÉE GRATUITE Cégep de Granby - Haute-Yamaska 235, rue St-Jacques, Granby		

Ce projet est rendu possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec et réalisé en collaboration avec ses partenaires.

Emploi

Québec

La Voix de l'Est

CCI

C

CLD BR. ME. MISSISSQUOI

Cégep de Granby Haute-Yamaska

5605220

Journées de la culture à Saint-Louis Un éventail de talents

Jean-Luc Lorry

Malgré une population d'environ 750 âmes, le petit village de Saint-Louis compte de nombreux talents artistiques qui s'illustreront lors des journées de la culture qui auront lieu les 24, 25 et 26 septembre.

À 85 ans, Jean Trempe qui est considéré par ses concitoyens comme un musée vivant à Saint-Louis, ouvrira la porte de ses souvenirs qu'il a soigneusement classés dans sa remise.

Cet ancien combattant qui a participé avec l'armée canadienne au débarquement de 1944 en Normandie a reçu une pluie de médailles pour ses nombreux faits d'armes.

Le 24 septembre, Françoise Michon présentera son premier roman autobiographique

L'éternel envol, un livre qu'elle a écrit à 72 ans. Originaire de Bretagne, Mme Michon s'est lancée dans l'écriture afin de faire partager aux lecteurs ses aventures personnelles qui l'ont menée un jour à faire le grand saut vers le Québec.

Le 25 septembre, les amateurs de lettres pourront participer à un atelier d'écriture offert par une écrivaine régionale.

Dans un autre registre, l'artiste multidisciplinaire Nicole Sénécal présentera une douzaine de croix de papier recyclé à l'église de Saint-Louis. Mme Sénécal a plus d'une corde à son arc puisqu'elle se présente comme peintre, photographe, vidéaste, assembleuse de rebuts ou d'objets recyclés, écrivaine et conteuse!

Celle qui a eu pour professeur d'arts visuels Bernard Favreau, le frère de Sol, présentera également son recueil de contes *Ça parle au yâbe* publié en 2004.

Deux autres artistes, Suzanne Martineau et Denis Falardeau, exposeront leurs oeuvres à l'église de la municipalité. M. Falardeau a entre autres réalisé un portrait du frère André qui sera publié dans la revue de l'Oratoire Saint-Joseph à l'occasion de sa canonisation le 17 octobre.

Les visiteurs curieux de connaître l'origine de leurs ancêtres pourront consulter les archives et documents du généalogiste Marcel Vigouroux. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Sur la photo dans l'ordre habituel, Denis Falardeau, Françoise Michon, Jean Trempe, Nicole Sénécal, Marcel Vigouroux et Doris Gosselin.

CONCOURS
LE
GUIDE
SAINT-HYACINTHE.COM

en collaboration avec

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe



Parmi plus de 1 274 participants, M. Florian Beauregard a mérité un chèque-cadeau d'une valeur de 250 \$ au Restaurant Les Chanterelles du Richelieu.

Sur la photo : Michel Bienvenue, publicitaire Guide Saint-Hyacinthe, Mme Jacinthe Leblanc, épouse de M. Florian Beauregard, gagnant et M. Patrick Vesnoc, chef propriétaire du Restaurant Les Chanterelles du Richelieu.

Félicitations à tous!

www.guidesaint-hyacinthe.com

0219697

CONCOURS
CONCOURS

LE
GUIDE
SAINT-HYACINTHE.COM

en collaboration avec

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe



À GAGNER

Centre de Musique



Chèque-cadeau
Valeur 250\$

Chèque-cadeau
Valeur 250\$

SHAW DIRECT

TÉLÉ PAR SATELLITE 100% NUMÉRIQUE

Question :

Dans quelles pages se retrouvent les publicités du Centre de Musique Victor et de Shaw Direct

Indice: Section École de musique et Satellites

COUPON DE PARTICIPATION - GUIDE 4

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____ Téléphone : _____
Courriel : _____ Âge : _____

Encerclez la bonne réponse

a) 103-189 b) 135-189 c) 135-165

Les coupons doivent être reçus chez les marchands participants ou à nos bureaux avant le vendredi 1er octobre 2010 à 10 h.

Comment participer :

Inscrivez-vous en ligne sur guidesaint-hyacinthe.com ou;

1 - Vous devez remplir et répondre à la question du coupon ci-haut.

2 - a) Déposez-le coupon dans la boîte prévue à cet effet chez :

Centre de Musique Victor, 435, av. Mondor, Saint-Hyacinthe Qc J2S 5C2 ou Dumoulin Électronique, 2487, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe Qc J2S 5J1 ou Le Courrier de Saint-Hyacinthe, 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4

b) Retournez le coupon par la poste à :

GUIDE SAINT-HYACINTHE - TIRAGE 4, 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4

3 - Les coupons doivent être reçus chez le marchand participant ou à nos bureaux avant le vendredi 1er octobre 2010 à 10 h.

4 - Les tirages auront lieu avant le vendredi 1er octobre 2010 à 10 h.

5 - Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.

guidesaint-hyacinthe.com
lecourrier.qc.ca

0219698

L'Arnacoeur Enquiquinage amoureux

Geneviève Ménard

Quoi de mieux qu'une réconfortante comédie romantique pour s'échapper momentanément des courants d'air frais qui nous harcèlent ces jours-ci?

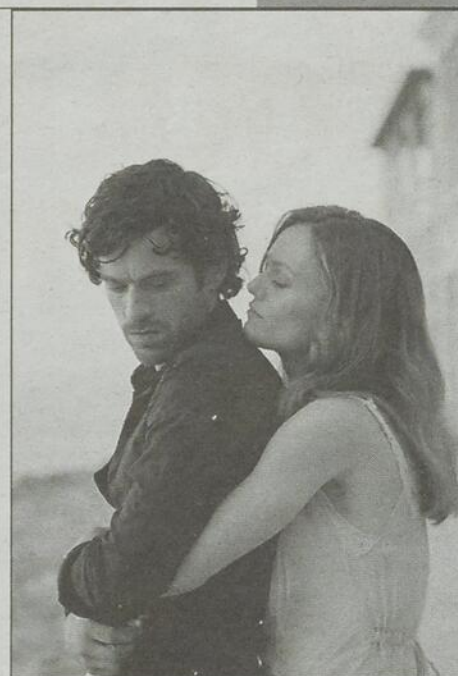
Avec une judicieuse distribution (Romain Duris et Vanessa Paradis réunis, quand même!) et une histoire mignonne à craquer, *L'Arnacoeur* déboulait récemment dans les cinémas québécois. Présentant un scénario à la fois loufoque et cliché (mais juste un peu!) la production décroche à coups sûrs quelques sourires (et peut-être même deux ou trois fous rires) grâce à une histoire bourrée de charme : Alex (Duris), beau gosse et bourreau des coeurs professionnels, est sans le sou. Son métier? Séduire les jeunes femmes en couple qui, sans le savoir, ne sont pas aussi heureuses qu'elles le croient. Facile pour un mec aussi séduisant que lui de monter des scénarios dignes des plus grands classiques romantiques pour que sa cible s'entiche de lui et qu'il empoche par la suite le magot lié au contrat. Mais tel est pris celui qui croyait prendre... Plus fauché que jamais, Alex devra faire fi de sa règle numéro un,

soit de ne jamais briser un couple qui semble amoureux, afin d'empocher une importante somme d'argent dont il a bien besoin pour payer les créanciers qui le poursuivent et le menacent. Sa mission? Séduire Juliette Van Der Becq, une jeune femme hors du commun aussi mystérieuse que belle, pour qu'elle annule son mariage, qui doit avoir lieu cinq jours plus tard. Pour la charmer, Alex devra utiliser maintes ruses et astuces, qui s'avèreront souvent maladroites. À travers des pas de danse empruntés au film *Dirty dancing* et quelques coups sur la gueule bien sentis, Alex se creusera les méninges afin de découvrir la véritable personnalité enfouie sous le joli minois de Juliette.

Tantôt romantique, tantôt policière, la comédie amène le spectateur à simplement « admirer la vue » et à ne pas trop se poser de questions puisque, de toute façon, chacun connaît déjà la fin de l'histoire. Bien sûr, les personnages secondaires (très présents quoi que parfois trop caricaturés) apportent un second souffle à l'intrigue qui, avouons-le, ne consiste en finalement pas grand-chose. Entre une meilleure amie dévergondée et un vieux couple fatigué, l'amourette des principaux intéressés se faufile et

se développe à travers les sourires et les moues d'Alex et la prestation quelque peu froide et plate de Juliette (Paradis). Sans être mauvaise, cette dernière n'amène aucun artifice à un rôle qui mériterait de prendre davantage sa place sur l'écran.

Si *L'Arnacoeur* nous présente une Vanessa Paradis qui ne s'affiche que trop rarement au cinéma, le film nous donne également l'occasion d'apprécier tout le talent de Romain Duris qui avait séduit un nombre incalculable de spectateurs avec des films tels *L'auberge espagnole* et sa suite, *Les poupées russes*. Bref, la production consiste en une autre oeuvre à l'eau de rose à placer dans la catégorie des films-de-filles-à-la-couleur-rose-bonbon! ◀



L'Arnacoeur, une judicieuse distribution (Romain Duris et Vanessa Paradis réunis, quand même!) et une histoire mignonne à craquer.

CENTRE DES ARTS
Juliette-Lassonde
SAINT-HYACINTHE

1705, rue Saint-Antoine
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 9E2

info@centredesarts.ca
450.778.3388
centredesarts.ca

Carte-Membre
DE NOMBREUX AVANTAGES :

Le Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe vous offre la possibilité de devenir « membre ». Ce statut privilégié vous permettra de profiter de nombreux avantages.

Deux façons de se procurer le formulaire d'inscription :

1. Demandez-le à la Billetterie située au 1705, rue Saint-Antoine, au Centre-Ville de Saint-Hyacinthe entre 10 h et 18 h du lundi au samedi.
2. Téléchargez-le sur le site Internet www.centredesarts.ca, en choisissant l'onglet Membre.

Suite à l'adhésion, le nouveau « membre » profite immédiatement des avantages et se positionne pour participer activement à la réussite du Centre des arts Juliette-Lassonde.

Les Cartes-Membres sont disponibles dès maintenant !

- être reconnu comme un ambassadeur du Centre des arts Juliette-Lassonde
- recevoir une invitation personnalisée, via courriel, pour assister à un ou des spectacles ciblés au cours de la saison
- être prévenu, au minimum, 24 heures avant leurs diffusions publiques, des nouveautés, supplémentaires, forfaits publics et autres nouvelles pertinentes
- profiter d'une ou de plusieurs promotions spéciales pour les membres seulement, une approche unique
- participer au tirage de deux (2) prix de six (6) paires de billets de spectacles sélectionnés;
- recevoir un chèque-cadeau d'une valeur de 15 \$, applicable sur tout spectacle disponible de la programmation en cours;
- obtenir le service de vestiaire gratuitement;
- obtenir un droit de vote lors de l'Assemblée générale annuelle (AGA) et la possibilité de se porter candidat pour siéger sur le conseil d'administration.

Conditions :

- Compléter le formulaire d'inscription
- Être âgé de 18 ans et plus
- Défrayer le coût d'achat : 25 \$

Carte-Membre non remboursable, ni échangeable, ni transférable

450 778-3388 centredesarts.ca/membre

0224992

Visionnez la vidéo RECYC-FRIGO !
www.recyc-frigo.com/video

25 pi³
15 pi³
10 pi³

Dévoreur d'énergie
RECHERCHÉ
Récompense de 60 \$

CONFIEZ VOTRE VIEUX
**RÉFRIGÉRATEUR OU
CONGÉLATEUR À RECYC-FRIGO.**

Un beau geste pour l'environnement et de substantielles économies d'énergie !

Débarassez-vous de ce deuxième réfrigérateur que vous n'utilisez qu'à l'occasion. Il consomme beaucoup d'énergie même s'il est vide. En vous en départissant, vous réduirez votre consommation d'électricité annuelle et contribuerez à la protection de l'environnement, puisqu'il sera recyclé à 95 %.

Pour chaque appareil récupéré, Hydro-Québec vous fera parvenir un chèque de 60 \$ après la collecte du vieil appareil.

Inscrivez votre demande en ligne,
au www.recyc-frigo.com,

ou communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO,
au **1 877 493-7446 (49FRIGO)***

Nous viendrons le chercher GRATUITEMENT !

Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.

* L'appareil doit avoir plus de 10 ans, avoir un volume intérieur entre 10 pi³ et 25 pi³ et être fonctionnel et branché.



Le programme RECYC-FRIGO, une initiative d'Hydro-Québec, est administré par le Consortium MRE ENVIRONNEMENT. Hydro-Québec fera parvenir un chèque de 60 \$ au propriétaire de l'appareil, une fois celui-ci récupéré. Une limite de deux appareils par foyer s'applique. Les appareils commerciaux ne sont pas admissibles. Hydro-Québec se réserve le droit de mettre fin à ce programme sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

LES NOUVELLES COULEURS D'AUTOMNE



Modèle Grand Caravan SXT montré*

DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

PRIX TOUT INCLUS :

21 495 \$[†]

LE PRIX INCLUT 6 500 \$[‡] DE REMISE AU COMPTANT
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

OBTENEZ

0%[†]

TAP[†]

DE FINANCEMENT À
L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU
CHOISISSEZ

65 \$

PAR SEMAINE
TAXES ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

3,00%

POUR
84 MOIS

OU
CHOISISSEZ

TOUT NOUVEAU

LE FINANCEMENT CHOIX DU CLIENT

LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE
PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS.

77 \$

PAR SEMAINE

@

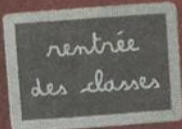
4,99%

TAP[†] POUR
75 MOIS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE
RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OFFRE SPÉCIALE[†]

POUR SEULEMENT



9 \$

DE PLUS
PAR SEMAINE[†]

Avec Financement choix du client[†]

GRAND CARAVAN SE STOW 'N GO^{MD} 2010

* Sièges Stow 'n Go^{MD} escamotables dans le plancher à la deuxième rangée

L'OFFRE INCLUT

1000 \$

EN BONI
AU
COMPTANT*

OU CHOISISSEZ

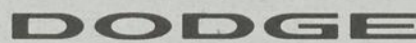
1250 \$

EN ACCESSOIRES
MOPAR OU EN
PNEUS D'HIVER*

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE
AU PAYS DEPUIS PLUS DE 25 ANS[†]



PARCE QU'ICI, C'EST DODGE.



Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge • RAM

www.dodge.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères : * † ‡ § ¶ • Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1^{er} et le 30 septembre 2010 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. † Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F) : 21 495 \$. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. ‡ Les remises au comptant (Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 500 \$, Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 : 6 500 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : taux de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, TD Canada Trust ou Ally Crédit Canada, sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 21 495 \$/23 495 \$ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 137,79 \$/150,61 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 21 495 \$/23 495 \$. ‡ Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010, à l'exception des modèles Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 21 495 \$/23 495 \$ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 65,49 \$/71,58 \$, des frais de crédit de 2 342 \$/2 560 \$ et une obligation totale de 23 837 \$/26 055 \$. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. † Le financement choix du client[†] pour un terme jusqu'à 96 mois par Services financiers TD est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 et 2011 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo et Ram Châssis-Cabine. Les véhicules sont financés pour un terme jusqu'à 96 mois avec l'option de retourner le véhicule selon les conditions du contrat à la date de l'option (36, 48 ou 60 mois après la signature). Si le client se prévaut de l'option, le montant le moins élevé (1) de la valeur résiduelle prédéterminée au terme du contrat moins les frais d'usure et de détérioration, de kilométrage et autres frais similaires ou (2) du solde du contrat sera crédité au client. Tout solde qui demeure dû au terme du contrat devra alors être payé par le client. Certaines conditions s'appliquent. Exemples : Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 + 24F)/Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G) avec un prix d'achat de 21 495 \$/23 495 \$ financé à un taux annuel en pourcentage de 4,99 % sur une période de 75/73 mois équivaut à 325/317 paiements hebdomadaires de 77,02 \$/86,00 \$, un coût d'emprunt de 3 536 \$/3 766 \$ et une obligation totale de 25 031 \$/27 261 \$. L'immatriculation, l'assurance, le permis, le kilométrage en excès (24 000 km/année), les frais d'usure et de détérioration et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. † L'offre spéciale « Rentrée des classes » s'applique au Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^{MD} 2010 (RTKH53 + 24G). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule, mais ne peut pas commander un véhicule. • Le boni au comptant « Rentrée des classes » de 1 000 \$ est offert sur les Dodge Grand Caravan et Town & Country, à l'exception des modèles Grand Caravan CVP et Grand Caravan C/V pour l'achat et l'installation d'accessoires Mopar ou de pneus d'hiver. Toute portion inutilisée du rabais sur les accessoires Mopar ou les pneus d'hiver ne sera pas remboursée et ne pourra pas être conservée pour utilisation future. † Prix du modèle montré : Dodge Grand Caravan SXT 2010 (RTKH53 + 24H) : 26 795 \$, incluant 6 500 \$ de remise au comptant et 1 000 \$ de boni au comptant. † Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en juin 2010 selon R.L. Polk. † Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada (RNC). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. • Selon le système de notation utilisé par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests du modèle Dodge Grand Caravan 2010. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. † Financement choix du client est une marque de commerce de Chrysler LLC et utilisée sous licence. † SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. † Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • RAM.

Horaire de télévision

du 17 au 23 septembre 2010



cinéma

2 SRC cable 2

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Les mystères de Tourneville	Jojo circus	Max et Ruby	Harry et ses dinosaures	Ludovic	Bali	Gofrette
06:30		L'ours Benjamin	Jim l'astronaute	1, 2, 3 Bo	Les petits Einstein	Mes amis Tigrou & Winnie	Mes amis Tigrou & Winnie
07:00	Mes amis Tigrou & Winnie	Les supers mécaniques	Les supers mécaniques	Manny et ses outils	Manny et ses outils	Manny et ses outils	Manny et ses outils
07:30	Toe toc toc	Le manège enchanté	Le manège enchanté	Toe toc toc	Toe toc toc	Toe toc toc	Toe toc toc
08:00	Le téléjournal	Geronimo Stilton	Ruby Gloom	Le téléjournal	Le téléjournal	Le téléjournal	Le téléjournal
08:30	Des kiwis et des hommes	Walter & Tandoori	Code Lyoko	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes
09:00		Magi-nation	Chop suey trio				
09:30		Le club des doigts croisés	Tintin				
10:00	Les lionnes	Pseudo radio	Le jour du seigneur	Les lionnes	Les lionnes	Les lionnes	Les lionnes
10:30							
11:00	Ricardo	Spirou et fantasio	Les coulisses du pouvoir	Ricardo	Ricardo	Ricardo	Ricardo
11:30	Le Téléjournal / Midi	Tellement sport		Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi
12:00		Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi				
12:30	Pour le plaisir	La facture	La semaine verte	Pour le plaisir	Pour le plaisir	Pour le plaisir	Pour le plaisir
13:00		Football universitaire sic					
13:30			Second regard				
14:00	C'est ça la vie		L'épicerie	C'est ça la vie	C'est ça la vie	C'est ça la vie	C'est ça la vie
14:30			Les grandes entrevues juste pour rire				
15:00	Cinéma: Adorable Julia			Les héritiers Duval	Les héritiers Duval	Les héritiers Duval	Les héritiers Duval
15:30							
16:00			Six dans la cité	La petite séduction	La petite séduction	La petite séduction	La petite séduction
16:30		Mission antarctique					
17:00	Pyramide	La semaine verte	Kampai! A votre santé	Pyramide	Pyramide	Pyramide	Pyramide
17:30	L'union fait la force			L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force
18:00	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal
18:30		Broco show	Découverte				
19:00	Kampai! A votre santé	20 ans école nationale de l'humour		Virginie	Virginie	Virginie	Virginie
19:30			Le 25e gala des prix gémeaux	Les Parent	La facture	L'épicerie	Infoman
20:00	Paquet voleur	Le moment de vérité		L'auberge du chien noir	Providence	Les enfants de la télé	Tout le monde en parlait
20:30							
21:00	Zone doc	Dre Grey, leçons d'anatomie		La galère	Les rescapés	Mauvais karma	3600 secondes d'extase
21:30						Tout sur moi	
22:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
22:30		Les nouvelles du sport (22h27)	Les nouvelles du sport (22h27)	Les nouvelles du sport (22h45)	Les nouvelles du sport (22h45)	Les nouvelles du sport (22h45)	Les nouvelles du sport (22h45)
23:00	Des kiwis et des hommes	3600 secondes d'extase (23h05)	Six dans la cité (23h35)	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes
23:30			Kampai! A votre santé (23h35)				
00:00							

10 TVA cable 11

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!
06:30	(5h30)	Week-end (6h00)	Week-end (6h00)	(5h30)	(5h30)	(5h30)	(5h30)
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Denis Lévesque			Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin
09:30							
10:00	Tout simplement Clodine	Qu'est-ce qui mijote	Cinéma: Le divorce	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine
10:30		Par-dessus le marché Monk					
11:00	Drôles de vidéos			Le cercle	Le cercle	Le cercle	Le cercle
11:30	TVA en direct.com			TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
12:00	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
12:30	TVA en direct.com	Viens voir ici	Larocque/Lapierre	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
13:00		Infopublicité	La victoire de l'amour				
13:30	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
14:00							
14:30	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:00	Les feux de l'amour			Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
15:30							
16:00	Top modèles	Road Runner	Cinéma: Mon ami Willy	Top modèles	Top modèles	Top modèles	Top modèles
16:30		Cinéma: Les Goonies (16h15)					
17:00	Le TVA Nouvelles			Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
17:30							
18:00	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
18:30	Le cercle	Cinéma: Petit homme	Drôle de vidéo	Le cercle	Le cercle	Le cercle	Le cercle
19:00	J.E.		Les gags	Les gags	Caméra café	La poule aux oeufs d'or	La fièvre de la danse VI
19:30			La poule aux oeufs d'or - gala country	Top bloopers TVA	Spécial bloopers TVA	Tranches de vie	
20:00	Du talent à revendre			Yamaska	Dr House	Destinées	Cinéma: Faux départ
20:30		Cinéma: Tot, moi et Dupree (20h15)					
21:00	Juste le meilleur de Stéphane Rousseau		Juste pour rire	Jean-Marc Parent: urgence de vivre	La promesse	Juste pour rire	
21:30							
22:00	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
22:30	Denis Lévesque (22h45)	Cinéma: Seigneur de guerre (22h45)	Cinéma: Le parrain 2e partie				
23:00				Denis Lévesque (22h45)	Denis Lévesque (22h45)	Denis Lévesque (22h45)	Denis Lévesque (22h45)
23:30	Le négociateur (23h45)			Cinéma: Famille Robinson (23h45)	Cinéma: Famille Robinson (23h45)	Cinéma: Nuits chaudes (23h45)	Cinéma: La mère et le fils (23h45)
00:00							

17 TQC cable 8

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Les mélodilous	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Les mélodilous	Les mélodilous	Les mélodilous	Les mélodilous
08:30	Cornemuse	Diego	Diego	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
09:00	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur
09:30	Toupie et Binou	Chunggington	Chunggington	Toupie et Binou	Toupie et Binou	Toupie et Binou	Toupie et Binou
10:00	Georges rétrécit	Joue avec Jess	Joue avec Jess	Georges rétrécit	Georges rétrécit	Georges rétrécit	Georges rétrécit
10:30	Miss spider	Les Popilous	Les Popilous	Miss spider	Miss spider	Miss spider	Miss spider
11:00	Sam-Sam	Eliot kid	Eliot kid	Sam-Sam	Sam-Sam	Sam-Sam	Sam-Sam
11:30	Maya et Miguel	Dr Dog...	Dr Dog...	Maya et Miguel	Maya et Miguel	Maya et Miguel	Maya et Miguel
12:00	Tactik	Zombie hôtel	Zombie hôtel	Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
12:30	Visite libre	Marsupilami	Marsupilami	À la Di Stasio	Les appendices	Le canal masqué	Légitime dépense
13:00	Voir	À la Di Stasio	Une pilule, une petite granule		Questions de société	Pour l'histoire	Au nom du sport
13:30				Cinéma québécois			
14:00	Bazzo.tv	Cinéma Québécois	Au nom du sport		Huis clos	Une pilule, une petite granule	Les francs-tireurs
14:30				Génial!			
15:00		Voir	Huis clos		Kilomètre zéro	Le code Chastenay	La vie en vert
15:30	Miss spider			Miss spider	Miss spider	Miss spider	Miss spider
16:00	Maya et Miguel	National géographique	Planète bleue	Maya et Miguel	Maya et Miguel	Maya et Miguel	Maya et Miguel
16:30	Zoboomafo			Zoboomafo	Zoboomafo	Zoboomafo	Zoboomafo
17:00	Cornemuse	Le code Chastenay	À la Di Stasio	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
17:30	Toe toc toc	Légitime dépense		Toe toc toc	Toe toc toc	Toe toc toc	Toe toc toc
18:00	Sam Chicote	Le langage des animaux	Robin des bois	Kaboom!	Kaboom!	Kaboom!	Kaboom!
18:30	Tactik	Le canal masqué		Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
19:00	Le canal masqué	Planète bleue	Génial!	Légitime dépense	Le code Chastenay	Au nom du sport	Génial!
19:30	Les appendices			Kilomètre zéro	La vie en vert		
20:00	Huis clos	Les francs-tireurs	Pour l'histoire	Planète science	National géographique	Les francs-tireurs	Une pilule, une petite granule
20:30							
21:00	À la Di Stasio	Belle et bum	Cinéma: La moustache	Questions de société	24 heures chrono	Voir	Bazzo.tv
21:30				Huis clos	Weeds	24 heures chrono	
22:00	Belle et bum				Le canal masqué		Voir
22:30		Cinéma: Quatre minutes					
23:00			Au nom du sport	Une pilule, une petite granule	Les francs-tireurs	Génial!	
23:30	Cinéma: Confession d'un homme...						Les appendices
00:00							

35 V cable 5

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Le show du matin	Les marmitons	Les marmitons	Le show du matin	Le show du matin	Le show du matin	Le show du matin
08:30	(6h30)	(6h00)	Il est écrit	(6h30)	(6h30)	(6h30)	(6h30)
09:00	Le show du matin: l'extra	Un monde bête, bête, bête. Expedition plein air	Le journal techno	Le show du matin: l'extra	Le show du matin: l'extra	Le show du matin: l'extra	Le show du matin: l'extra
09:30			Expedition plein air				
10:00	La cantine	RPM	RPM	La cantine	La cantine	La cantine	La cantine
10:30							
11:00	Famille 2.0	HP	HP	Famille 2.0	Famille 2.0	Famille 2.0	Famille 2.0
11:30							
12:00	Infopublicité	Cinéma: Un été à Rome	Cinéma: Tarzan et la cité perdue	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
12:30							
13:00							
13:30	La guerre des clans			La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
14:00	Cinéma: Roman noir 2: Photo de famille	Cinéma: Fils à maman	Cinéma: Des hommes d'honneur	Cinéma: Mon bébé a disparu	Cinéma: Quelle affaire!	Cinéma: McBride 4: secret médical	Cinéma: Le prix du silence
14:30							
15:00							
15:30							
16:00	Les Simpson	30 rock		Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
16:30	Les Simpson	Le journal techno	Génération inc.	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
17:00	De zéro à mille	V-express	V-express	De zéro à mille	De zéro à mille	De zéro à mille	De zéro à mille
17:30	La guerre des clans	Rire et délire	Rire et délire	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
18:00	Atomes crochus	Cinéma: Doa: mort ou vif	Cinéma: L'envie	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus
18:30	Un souper...			Un souper...	Un souper...	Un souper...	Un souper...
19:00	Le journal d'un vampire			Taxi payant	Dubois en réalité!	Glee	À communiquer
19:30				Génération inc.	Rire et délire		Rire et délire
20:00	Cinéma: Revanche et rancune	Cinéma: Chasse au trésor	Cinéma: Coup double	CSI: NY	Bienvenue aux dames Prozac	Une femme exemplaire	Fringe
20:30							
21:00				Le mentaliste	Une soirée de clowns	Lie to me: Crimes et mensonges	NCIS: Los Angeles
21:30							
22:00	Un gars, le soir	Cinéma: Il était une fois au Mexique	A couper le souffle	Un gars, le soir	Un gars, le soir	Un gars, le soir	Un gars, le soir
22:30	Dumont		Nuit de poker	Dumont	Dumont	Dumont	Dumont
23:00	Nuit de poker			Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus
23:30			Call TV	De zéro à mille	De zéro à mille	De zéro à mille	De zéro à mille
00:00							

Victoire de 37-11 sur les Bulldogs de l'école Beaulieu

Les juvéniles frappent tôt et l'emportent



Simon Granger

sgranger@lecourrier.qc.ca

Les Patriotes juvéniles de l'école secondaire Saint-Joseph ont frappé dès le premier quart pour mettre le match hors de portée des Bulldogs de l'école secondaire Beaulieu de Saint-Jean-sur-Richelieu, en route vers une victoire de 37-11, le vendredi 10 septembre à Saint-Hyacinthe.

Les Patriotes ont marqué deux touchés au premier quart, prenant dès lors les devants 14-0. Simon Barsalou a reçu la passe du quart Philippe Bazinet pour inscrire le premier, tandis que le second a été le résultat d'une course d'Alec Bonenfant-Dupras.

Saint-Joseph a ajouté un troisième touché au deuxième quart, lorsque Philippe Bazinet a envoyé une passe parfaite à Jérémy Larocque.

De l'autre côté du terrain, la défense des Patriotes a complètement neutralisé l'attaque des Bulldogs, notamment grâce à l'intensité du secondeur Alex Bissonnette.

Beaulieu s'est finalement inscrit au tableau en fin de première demie sur un long jeu aérien menant à un touché.

Les Patriotes ont repris le contrôle dès la deuxième demie. Gabriel Brosseau a réalisé un attrapé spectaculaire pour marquer un quatrième touché, puis Alec Bonenfant-Dupras a marqué à nouveau sur un jeu au sol, après que le secondeur Victor Rocheleau ait réussi une interception qui a placé l'attaque à la porte des buts.

Les juvéniles visiteront le Collège Notre-Dame-de-Lourdes samedi à 19 h.

Bon départ pour les benjamins

Les Patriotes benjamins ont amorcé la saison du bon pied en remportant leur premier match 20-12 aux dépens des Incroyables de la Polyvalente J.-H.-Leclerc, le dimanche 12 septembre à Granby.

Antoine Roger a marqué tous les points des Patriotes avec trois touchés et deux

convertis. Il a notamment réalisé une course de 106 verges sur le dernier touché, avec seulement 23 secondes à faire. Marc-Antoine Guilbault a également connu un fort match, son premier au poste de quart-arrière.

Du côté de la défense, Antoine Pelletier et Étienne Ravenelle ont résisté aux assauts de l'attaque des Incroyables, tandis que Jérémy Morissette s'est signalé avec plusieurs plaqués.

Les benjamins disputeront leur premier match local dimanche à 13 h contre les Cyclones de l'école Edgar-Hébert de Valleyfield.

Les cadets se butent aux Oursons

Les Patriotes cadets ont été limités à un seul touché, tandis que les Oursons de la polyvalente Marcel-Landry ont capitalisé sur de nombreuses chances de marquer pour l'emporter 28-6, le samedi 11 septembre à Iberville.

Dès le botté d'envoi, les Oursons ont retourné le ballon à la ligne de cinq verges, puis ont marqué un premier touché sur leur troisième essai. Iberville a ajouté un deuxième touché à la suite d'une longue montée, au début du deuxième quart.

Les Patriotes ont réussi une percée en territoire ennemi au troisième quart. Ils ont toutefois raté leur placement, qui a été retourné sur 110 verges par les Oursons, portant la marque à 22-0.

Miguel Saint-Germain a finalement marqué un premier touché pour les

Patriotes grâce à quelques bonnes courses, au troisième quart, mais ils ont raté la transformation de deux points.

La défense s'est ensuite resserrée provoquant même trois revirements qui ont placé l'attaque en bonne position, mais celle-ci a été incapable de capitaliser. Les Oursons ont ajouté un autre touché en fin de match.

Les cadets disputeront un premier match à domicile vendredi à 19 h à l'école secondaire Saint-Joseph, alors qu'ils recevront les Patriotes de l'école Dr-Alexis-Bouthillier, de Saint-Jean-sur-Richelieu. ◀

section

D

sports



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Les Patriotes juvéniles ont remporté leur première victoire de la saison en disposant des Bulldogs de l'école secondaire Beaulieu 37-11, le vendredi 10 septembre.

2010-2011 POOL HOCKEY

 ST-HYACINTHE MITSUBISHI

ET

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

2 000 \$
EN PRIX À GAGNER

TV HD
40"

Billets pour
une partie des
Canadiens

et plusieurs autres prix durant la saison

INSCRIPTION
GRATUITE

à compter du 30 septembre.

Ligue de hockey midget AAA du Québec

Deux victoires sur trois en lever de rideau

Simon Granger

La nouvelle mouture des Gaulois du Collège Antoine-Girouard a amorcé sa saison avec aplomb, remportant deux de ses trois premiers matchs disputés au stade L.-P.-Gaucher cette semaine.

Dimanche, les vétérans Sébastien Sylvestre, qui a inscrit les trois buts, et Marc-Olivier Phaneuf, qui lui a fourni une passe sur chacun d'entre eux, ont mené l'équipe à une victoire de 3-2 sur les Patriotes de Châteauguay.

Ce sont les visiteurs qui ont brisé la glace en tout début de première période; Sébastien Tremblay a déjoué le gardien Philippe Desrosiers, qui obtenait un deuxième départ consécutif. Sylvestre a nivelé la marque en fin d'engagement sur des aides de Nikolas Brouillard et de Marc-Olivier Phaneuf.

Le même scénario s'est répété en deuxième période; Guillaume Taillefer a replacé les Patriotes aux commandes avec un but rapide, puis Sylvestre a ramené les deux équipes à égalité en fin de période, en marquant lors d'un avantage numérique.

Le vétéran joueur de centre a finalement donné la victoire aux Gaulois en complétant son tour du chapeau en troisième période, sur des aides de Marc-Olivier Phaneuf et Étienne Salvail.

Le gardien des Patriotes Samuel Monique a mérité la troisième étoile du match, grâce à une performance de 32 arrêts. Du côté des Gaulois, Philippe Desrosiers a remporté sa première victoire de la saison, réalisant 24 arrêts.

Défaite devant les partisans du Collège

Vendredi après-midi, les Gaulois n'ont pas réussi à combler les quelque 1000 élèves du Collège Antoine-Girouard réunis au stade L.-P.-Gaucher pour le match d'ouverture officielle, s'inclinant 4-2 devant le Rousseau-Royal de Laval-Montréal.

Avant le match, les Gaulois ont procédé à la présentation officielle des joueurs devant leurs partisans du Collège Antoine-Girouard. Ils ont aussi élevé leurs bannières de champions de la Coupe Jimmy-Ferrari et du tournoi international midget de Drummondville remportées la saison dernière. Les Gaulois avaient même convié l'an-

ci du Canadien Steve Bégin à livrer un message de motivation aux joueurs.

Cette visite n'a toutefois pas eu l'effet escompté: le Rousseau-Royal a profité d'un lent début de match des Gaulois pour se donner une avance rapide de deux buts. Nicholas Parisella a battu Philippe Desrosiers d'un tir de la ligne bleue en avantage numérique, puis Nicolas Lacasse a doublé l'avance des siens en complétant un jeu de passes qui a dérouter la défensive des Gaulois.

Alexis Guilbault a réveillé la foule du stade L.-P.-Gaucher en fin de deuxième période en marquant le premier but des Gaulois, sur des aides de Jeff Scott et Charles-Éric Légaré.

Le Rousseau-Royal n'a pas mis de temps à reprendre son avance de deux buts; dès les premières minutes du troisième engagement, Lewis Zetter est revenu de l'arrière du filet pour loger la rondelle par-dessus l'épaule de Desrosiers.

Sébastien Sylvestre a ravivé l'espoir des Gaulois en poussant un retour de lancer de Philippe Lucier dans une cage laissée déserte, lors d'un avantage numérique, rachetant ainsi une chance en or ratée quelques instants plus tôt.

Alors que les Gaulois semblaient avoir trouvé leur rythme et pris le contrôle du match, Olivier Sylvestre a écopé d'une pénalité pour avoir fait trébucher un joueur adverse alors qu'il avait lui-même chuté. La chance a tourné en faveur du Rousseau-Royal, qui a inscrit un quatrième but lorsque la rondelle a dévié sur la culotte d'un joueur posté devant le filet pour se loger derrière le gardien Philippe Desrosiers.

Même si les Gaulois ont dominé les deux dernières périodes, leur performance en début de match leur aura coûté cher. « Nous avons été un peu endormis en première période, on leur a fait quelques cadeaux. On tenait notre bâton un peu trop serré », a commenté l'entraîneur Martin Cadorette.

Les Gaulois l'emportent en fusillade

Les Gaulois ont amorcé la saison du bon pied en remportant leur tout premier match 4-3 en fusillade contre les Cantonniers de Magog, le mercredi 8 septembre.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Les Gaulois ont élevé leurs bannières de champions de la Coupe Jimmy-Ferrari et du tournoi international midget de Drummondville remportées la saison passée, avant le match de vendredi. Sur la photo, les deux seuls vétérans de l'édition championne toujours avec l'équipe, Marc-Olivier Phaneuf et Sébastien Sylvestre.

Joey Dubé, en avantage numérique, et Simon Brosseau ont donné les devants aux Gaulois en première période.

Les Cantonniers les ont toutefois imités au deuxième engagement, déjouant à deux reprises le gardien Philippe Cadorette.

Les deux équipes se sont échangé un but en troisième période, forçant ainsi la prolongation, puis la fusillade, aucun but n'ayant été inscrit durant les minutes supplémentaires. Alexandre Bédard a finalement marqué le but victorieux.

Prochain capitaine : patience

Il faudra attendre la fin septembre avant de connaître l'identité du prochain capitaine des Gaulois.

L'entraîneur Martin Cadorette a indiqué qu'il voulait prendre le temps de bien connaître son équipe avant de désigner le successeur d'Alexandre Lemieux. « Nous voulons voir qui sont les leaders. Parfois, on pense que certains ont ce qu'il faut, mais on veut attendre de voir qui ressortira », a-t-il dit.

Seulement deux vétérans de l'équipe championne de la saison dernière sont de retour cette saison, soit Sébastien Sylvestre et Marc-Olivier Phaneuf.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Les Gaulois se sont inclinés 4-2 devant le Rousseau-Royal de Laval-Montréal, lors de leur match d'ouverture officielle, vendredi.

Le sport en bref

Midget espoir : une défaite au premier match

Les Gaulois du Collège Antoine-Girouard Midget Espoir se sont inclinés 3-1 devant les Harfangs du Triolet lors de leur premier match de la saison, le dimanche 12 septembre à Beloeil. Ils affronteront les Estacades de la Mauricie le dimanche 19 septembre à Shawinigan.

Aucune victoire pour les Éclaireurs du Richelieu

Les Éclaireurs du Richelieu Pee-wee AA ont fait match nul 2-2 contre le Collège Français de la Rive-Sud, le dimanche 12 septembre à Saint-Hubert. Ils visiteront les Prédateurs du Saint-Laurent dimanche à Brossard. Les Éclaireurs du Richelieu Midget

AA se sont quant à eux inclinés 5-2 devant les Grands-Ducs de Lajammerais, le dimanche 12 septembre à Beloeil. Ils affronteront le Collège Charles-Lemoyne, le samedi 18 septembre à Candiac. Enfin, les Éclaireurs du Richelieu Junior AA ont subi un revers de 4-2 aux mains des Patriotes du Richelieu, le vendredi 10 septembre à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ils disputeront un premier match local le dimanche 19 septembre à Beloeil, alors qu'ils recevront les Condors de Windsor.

Soccer collégial

Les Lauréats féminin AA ont remporté leurs deux matchs de la semaine, défaisant Drummondville 2-0, le jeudi 9 septembre à Saint-Hyacinthe, puis Lennoxville 1-0, le

dimanche 12 septembre. Les filles n'ont subi aucune défaite en trois matchs et n'ont accordé aucun but. Les Lauréats masculin AA se sont quant à eux inclinés 2-0 devant Drummondville, jeudi, avant de remporter leur premier gain de la saison en battant Lennoxville 3-2, dimanche.

Golf collégial

Cinq golfeurs du Cégep de Saint-Hyacinthe participaient à un tournoi disputé à Waterloo, le dimanche 12 septembre. En classe A, Pierre-Olivier Guilbault a remis une carte de 84 pour prendre le 31^e rang, et Alexandre Gauthier a joué 87 pour la 40^e position. En classe B, Jean-François Nadeau a pris le 14^e rang avec une carte de 86, Louis

Laperrière a terminé 20^e avec un pointage de 92, et Philippe Chartier Beaulieu a remis une carte de 112 pour le 40^e rang. Le prochain tournoi aura lieu ce dimanche à Saint-Hyacinthe.

Un record et une victoire pour Couture

Le pilote Simon Couture est remonté sur la plus haute marche du podium et a même battu un record de piste lors du programme Lightning Sprint présenté au RPM Speedway le 5 septembre. Couture a complété un tour en 13,064 secondes, inscrivant un nouveau record pour le circuit. Le championnat de fin de saison sera disputé lors du Race Rock au Stadiaume de Saint-Guillaume, les 25 et 26 septembre. Couture trône actuellement au sommet du classement des pilotes.

Sport équestre

Pas d'âge pour réussir

Simon Granger

Le cavalier Jérémie Rompré a rapidement grimpé les échelons du sport équestre pour devenir, à 12 ans seulement, l'un des plus jeunes athlètes de sa catégorie. Il démontrera son savoir-faire dès aujourd'hui aux Jeux équestres du Québec, qui se déroulent à l'ancien parc olympique de Bromont jusqu'à dimanche.

Jérémie Rompré y représentera l'Estrie, puisque son ranch se situe à Cowansville, dans les catégories Sauter bas (0,90 m), une épreuve qui consiste uniquement en saut d'obstacles; Équitation Junior B, où il est jugé à la fois sur ses sauts et sur sa maîtrise du cheval sur le plat, ainsi que sur sa posture; et Équitation sauteur, une épreuve semblable à la précédente où la qualité des sauts compte davantage au pointage.

L'an dernier, le jeune Maskoutain avait remporté la septième place dans la catégorie Étrivières courtes, sur poney. Il espère cette année répéter ce résultat dans l'une des épreuves auxquelles il participera.

Il est plutôt rare qu'un cavalier passe de la catégorie Étrivières courtes à Junior B à seulement 12 ans. Jérémie Rompré a franchi les étapes rapidement, et sera d'ailleurs le plus jeune compétiteur dans toutes les catégories auxquelles il est inscrit aux Jeux équestres.

C'est l'acquisition de son propre cheval, Jacob, en novembre, qui lui a permis de se retrouver aussi vite à ce niveau. Après un camp de deux semaines en Ontario, ses parents ont réalisé que leur fils pourrait maîtriser des chevaux, et ont accepté l'investissement. Une étape importante à franchir, considérant qu'il passait d'un petit poney à un cheval adulte. L'adaptation

n'a pas été facile; à sa première sortie, Jérémie a chuté de son cheval lors d'un saut et a dû être transporté à l'hôpital.

Ces débuts tumultueux ont toutefois permis au jeune cavalier d'apprivoiser plus vite la bête, et finalement de développer une bonne chimie avec elle. Si bien que le tandem a suffisamment bien fait cette saison pour se qualifier aux Jeux équestres du Québec. Chaque région choisissait les quatre duos cavalier-cheval ayant le mieux performé lors de 80 % des concours de la saison pour la représenter. « Il faut que le cheval te ressemble, dit Jérémie. Au début, j'avais une petite crainte, car je savais que le cheval était bon, il fallait qu'il s'habitue à moi. »

Jérémie Rompré est monté pour la première fois sur un cheval à l'âge de 9 ans. Sa gardienne au chalet de ses parents, à Sutton, l'a initié à l'équitation sur un ranch situé dans les environs, où elle-même pratiquait cette discipline. Le jeune garçon n'a pas mis de temps à développer des aptitudes : à peine un an plus tard, il commençait à sauter avec sa monture. « La première fois, c'était spécial, mais j'ai aimé la sensation. C'est le fun de se sentir dans les airs. »

Même s'il est parmi les plus jeunes cavaliers dans ses catégories, Jérémie Rompré avoue n'être nullement intimidé. « Ça me donne plus de défi qu'avec les plus jeunes. J'aime ça être avec les plus vieux. Quand je gagne, c'est la preuve que je suis vraiment bon. »



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Le jeune cavalier Jérémie Rompré participe aux Jeux équestres du Québec, à Bromont.



Un professeur de l'ITA se démarque en vélo de montagne

C'est le 22 août qu'Alexandre Frappier, enseignant en éducation physique à l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA), campus de Saint-Hyacinthe, a croisé la ligne d'arrivée en première position au Mont-Sainte-Anne. La compétition se tenait à l'occasion du Championnat québécois du vélo de montagne 2010. Cet événement fait partie de la Coupe Québec, une série de dix événements de courses de vélo de montagne de niveau provincial. Trente-cinq cyclistes, dans la catégorie maître expert 30-39 ans, se sont disputés les cinq tours du parcours qui sera le même que celui emprunté à l'occasion des Championnats du Monde de vélo de montagne qui se tiendront au même endroit en septembre prochain. Alexandre Frappier travaille à l'ITA depuis trois ans. Il est un citoyen actif très engagé dans la communauté et le sport étudiant.

Dans le cadre du concours

L'album des débutants

0221063



De gauche à droite : M. Guillaume Bédard, directeur des ventes au Courrier Saint-Hyacinthe, Mme Manon de Billy, maman de Rémy Pelletier, gagnant du 1er prix, un vélo CCM + un casque offert par Canadian Tire d'une valeur de 300 \$, accompagné de Johanne Lafontaine, représentante publicitaire, ainsi que M. Josselin Arès, directeur général du Canadian Tire.

De gauche à droite : Mme Louise Beauregard, représentante publicitaire, Fabio Nicolas Cabrera et son père, M. Gerardo Cabrera, gagnant du 2e prix, un chèque-cadeau d'une valeur de 200 \$ offert par Papeterie Expert.

(Absent sur la photo, M. Jacques Jr. Petit, propriétaire de Papeterie Expert).



De gauche à droite : M. Jean-François Dion, papa de Jacob Dion, gagnant du 3e prix, un chèque-cadeau d'une valeur de 100 \$ offert par Stéphanie Blanchette, propriétaire de Cousin-Cousine ainsi que Mme Nadine Chicoine, représentante publicitaire.

Félicitations à tous !

La Coupe PEPE bat ses records

Simon Granger

Quelques pépins de dernière minute ont chamboulé son organisation, mais la 3^e édition de la Coupe PEPE s'est finalement déroulée sans heurt, les 4 et 5 septembre à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme, battant même ses records de participation et de profits.

La Coupe PEPE devait initialement accueillir l'Union Thiessoise, une équipe de Division 3 du Sénégal, mais celle-ci a dû annuler sa présence trois jours avant le début du tournoi, ses joueurs n'ayant finalement pu obtenir leur visa d'entrée au pays. Pierre Rhéaume, organisateur de l'événement, a donc été forcé de remodeler son horaire à la dernière minute.

Malgré cet incident, la 3^e Coupe PEPE a tout de même battu son record de participation avec 16 équipes, et a établi une nouvelle marque de générosité : plus de 4000 \$ ont été amassés pour aider les jeunes défavorisés à pratiquer le soccer. Depuis trois ans, le PEPE Football Club, association sans but lucratif, a financé 27 joueurs grâce aux fonds cumulés lors de divers événements, dont la Coupe PEPE. Pierre Rhéaume espère même atteindre le cap des 5000 \$ lors du

méchoui du PEPE FC, au début octobre. La Fondation Intact Canada a également accepté de s'associer à son projet et apportera une importante contribution financière.

Le public a été au rendez-vous tout au long du week-end, particulièrement nombreux pour le match de l'équipe féminine Eurocan Dorval Outremont, championne canadienne 2009-2010 chez les 35 ans et plus, qui affrontait des anciennes du club Inter de Saint-Hyacinthe. L'Eurocan Dorval Outremont comptait dans ses rangs Chantal Daigle, une ancienne des Anges bleus de l'Université de Moncton et Connie Cant, membre du Temple de la renommée de soccer canadien depuis 2007. La formation a fait preuve d'une grande générosité en faisant don de chandails, ballons et bas pour les enfants défavorisés.

Loin d'être découragé par la tentative ratée d'amener une équipe de l'étranger, Pierre Rhéaume nourrit toujours l'espoir d'ajouter un volet international à son tournoi l'an prochain. Il a d'ailleurs déjà entamé les démarches avec des équipes de France, de Belgique et des Antilles. « Je travaille sur mon forfait, je veux pouvoir offrir différentes options, a-t-il indiqué. Avec le terrain synthétique et les terrains naturels, nous aurons une belle qualité de terrain l'an prochain. »

Les gagnants

Dans la catégorie Super vétérans (O40), Raphaël Sport a vaincu le Vieux poêle de Saint-Hyacinthe 3-1 en finale.

Les Muslix de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté les honneurs de la catégorie Super seniors (O50) en défaits les Groggnards de Saint-Hyacinthe.

Chez les Soccer moms (O30), l'équipe Benstrong Multisports de Saint-Hyacinthe a été sacrée championne, devant Brossard.

Les trois équipes de la catégorie Senior hommes (18 ans et plus), l'Inter senior AA Division 1, le CSV AAA de Beloeil et le FC Columbia, ont disputé deux parties hors-concours chacune en raison du désistement de l'équipe sénégalaise.

Enfin, les Vieux crampons de Lévis, chez les hommes, et l'Eurocan Dorval Outremont, chez les femmes, ont mérité le trophée Geste du coeur pour le plus bel acte de générosité. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Le match opposant l'Eurocan Dorval Outremont aux anciennes de l'Inter de Saint-Hyacinthe était l'un des affrontements vedettes de la Coupe PEPE.

Soccer

L'Inter senior féminin AA arrache le deuxième rang

Simon Granger

L'Inter senior féminin AA Division 1 affrontait Longueuil pour son dernier match de la saison, avec comme enjeu la possibilité de s'emparer du deuxième rang au classement régulier. Les Maskoutaines n'ont pas raté leur chance et l'ont emporté 2-0, le jeudi 9 septembre.

Dès la troisième minute de jeu, Émilie Borduas a marqué son sixième filet de la saison, poussant le ballon envoyé par Roxanne Corbeil dans un filet laissé désert.

Julie Leblanc a ensuite doublé l'avance des siennes sept minutes plus tard sur une frappe de 25 mètres. Il s'agissait d'un huitième but cette saison pour l'attaquante, et un septième à ses quatre derniers matchs seulement.

Longueuil est revenu à la charge en deuxième demie, attaquant de façon soutenue. La défensive de l'Inter a toutefois tenu le coup jusqu'à la fin du match pour protéger la victoire.

L'Inter dépasse donc Longueuil au fil d'arrivée en prenant le deuxième rang pour une deuxième année consécutive. L'équipe a terminé avec le meilleur différentiel de buts avec 24, n'ayant accordé que 12 buts en 16 matchs, et a cumulé une fiche de dix victoires, deux verdicts nuls et quatre revers.

Les Maskoutaines affronteront Châteauguay, qui a terminé au septième rang, lors du premier tour des séries éliminatoires, le 23 septembre. Le lieu du match n'a pas encore été déterminé.

L'Inter senior masculin AA Division 1 a terminé sa saison sur une bonne note en défaits Longueuil 4-1, le vendredi 10 septembre, à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

David Rhéaume a largement contribué à la victoire avec trois buts, mais a également écopé d'un cinquième carton jaune cette saison, qui lui vaudra un match de suspension. Son coéquipier Kevin Latulippe subira le même sort pour avoir quant à lui reçu un sixième carton. Marc-Olivier Britten a complété la marque.

L'Inter se classe donc provisoirement au quatrième rang, avec une fiche de six victoires, sept nulles et cinq défaites, mais devra attendre le résultat du match opposant Drummondville, cinquième, à Saint-Bruno jeudi soir avant que sa position soit confirmée. Advenant une victoire de Drummondville, les deux équipes échangeaient leur rang; elles sont toutefois assurées de s'affronter au premier tour des séries éliminatoires, le 23 septembre.

L'Inter senior masculin AA Division 2 a récolté un match nul de 2-2 contre le C.S.R. #1, le mercredi 8 septembre à PHD.

Guillermo Bustamante et Vincent Delage ont marqué les filets de l'Inter, tandis qu'Érick Brabant a écopé d'une suspension d'un match pour avoir reçu un troisième carton jaune cette saison.

L'Inter échappe donc de justesse le dernier laissez-passer pour les séries éliminatoires, terminant un mince point derrière Saint-Hubert au huitième rang. L'équipe a récolté six victoires, deux matchs nuls et subi 12 revers cette saison.

Enfin, l'Inter senior féminin AA Division 2 affrontait hier soir Saint-Hubert, champion de la saison régulière, en quart de finale des séries éliminatoires. Le résultat était toutefois inconnu au moment d'écrire ces lignes.

L'Inter a terminé au huitième rang avec une fiche de quatre victoires, deux matchs nuls et douze revers.

Le U15 F AAA ne perd plus

L'Inter U15 féminin AAA a poursuivi sa séquence victorieuse en remportant une quatrième victoire consécutive aux dépens de Blainville, par la marque de 1-0, le dimanche 12 septembre.

Katrine Bazinet a brisé l'égalité dans les dernières minutes du match pour donner la victoire à l'Inter, au terme d'un match serré et très intense.

L'Inter disputera son prochain match le dimanche 19 septembre à PHD, contre les Rebelles de l'Est. Il n'a maintenant subi qu'une défaite à ses dix dernières parties.

L'Inter U14 masculin AAA a subi un quatrième revers consécutif en s'inclinant 4-1 devant Saint-Eustache, le samedi 11

septembre. Christian Garzon Hoyos a inscrit l'unique but des Maskoutains.

Mardi, l'Inter a repris le match qu'il devait disputer le samedi 14 août contre le FC Challenger. Il s'est incliné par la marque de 4-0.

L'équipe disputera son prochain match samedi, alors qu'elle visitera les Caravelles de Sainte-Foy-Sillery. Elle occupe toujours le dernier rang au classement des 20 formations de la ligue.

Enfin, l'Inter U18 masculin AAA s'est incliné 4-1 devant le FC Challenger, le mercredi 8 septembre à Mirabel. Dans la défaite, Moïse Nkurunziza a inscrit son treizième filet de la saison.

L'Inter visitera Brossard le mercredi 22 septembre pour son avant-dernier match de la saison. ◀



25th ANNIVERSAIRE
AUTODROME GRANBY



FESTIVAL DU STOCK-CAR

VENDREDI LE 10 SEPTEMBRE :
UNE PREMIÈRE VICTOIRE POUR
STEVE BERNARD ET STEVE NADEAU

LES REV STAR : LA SÉRIE NATIONALE
VISITE L'AUTODROME GRANBY
Première qualification : Billy Van (#3), Pierre Hébert (#24), Daniel Nadeau (#54)

SPORTSMAN :
UNE PREMIÈRE VICTOIRE EN 2010 POUR STEVE NADEAU
Première qualification : Kevin Lajoie (#27), Daniel Rivard (#46), René Duquet (#66)

MODIFIÉ :
UNE PREMIÈRE VICTOIRE À GRANBY POUR STEVE BERNARD



Championnat canadien junior de baseball

Une médaille de bronze au goût amer

Simon Granger

Les attentes étaient grandes pour l'équipe du Québec et le Maskoutain Jacob Gosselin-Deschênes au Championnat canadien junior de baseball, disputé à Trois-Rivières du 19 au 22 août. Si la médaille de bronze remportée par la délégation en contenterait plusieurs, elle a un goût amer dans la bouche des joueurs québécois.

Le Québec s'est incliné 3-2 devant Trois-Rivières, l'équipe hôte, en demi-finale, se trouvant ainsi relégué à la finale de consolation où il a défait l'Ontario 2-1 pour la médaille de bronze. Ce fut tout de même insuffisant pour effacer la déception chez les joueurs du Québec, qui espéraient remporter une cinquième médaille d'or consécutive au championnat canadien junior. « Cette médaille de bronze est une très grande déception pour nous », avoue le lanceur maskoutain Jacob Gosselin-Deschênes.

Même s'il en était à sa première expérience nationale chez les juniors, lui aussi ne visait rien de moins que l'or, ayant remporté l'argent lors du championnat canadien midget auquel il a pris part l'an dernier.

Sur le plan personnel, Jacob peut toutefois s'estimer satisfait de sa performance. Il a

lancé un match complet dans la victoire de 13-0 du Québec sur la Saskatchewan, la partie ayant été arrêtée après cinq manches en raison du trop grand écart de points. Il aurait enregistré une partie parfaite si ce n'était d'un coup sûr accordé en cinquième manche. Sa performance lui a valu une ovation debout de la foule, et a certainement fait en sorte que les entraîneurs retiendront son nom.

« Je crois avoir laissé une bonne impression, affirme-t-il. Je suis confiant pour ma présence aux prochains championnats canadiens l'an prochain. »

Même s'il a dû se contenter d'une troisième place, il estime que le championnat canadien junior a été le plus beau moment de sa carrière sportive. « L'intégration et la chimie entre les joueurs se sont installées dès les premières heures à notre arrivée à Trois-Rivières, lors de notre première pratique d'équipe. La présence des vétérans a aidé puisqu'ils agissaient comme des leaders. »

C'était également une rare occasion pour lui de disputer un tournoi de cette envergure devant parents et amis.

À son retour, Jacob Gosselin-Deschênes a rejoint les Guerriers de Granby, dans la Ligue de baseball élite du Québec, qui affrontaient les Orioles de Montréal au

premier tour des séries éliminatoires. Son équipe a toutefois été balayée en quatre matchs. « Je dois avouer que le moral n'était pas à son plus haut quelques jours seulement après cette médaille de bronze », indique-t-il. L'artilleur maskoutain était le partant lors du deuxième match de la série, que son équipe a perdu 3-2.

Jacob Gosselin-Deschênes se prépare maintenant à entamer sa dernière

année à l'Académie de baseball du Canada. Une saison d'une grande importance, qui pourrait lui ouvrir plusieurs portes. « Cette saison en dira long sur mon avenir sportif, dit-il. Mon but est de me faire repêcher par une équipe de la MLB (Major League Baseball), mais si c'est impossible, j'irai poursuivre mes études universitaires aux États-Unis dans un collège de la NCAA. »



Jacob Gosselin-Deschênes et l'équipe du Québec ont remporté la médaille de bronze au Championnat canadien junior de baseball.

Ligue de baseball senior élite du Québec Green envoie les Dodgers en vacances

Simon Granger

Les Dodgers de Drummondville se sont maintenus en vie l'instant d'un match, mais les Castors d'Acton Vale ont finalement arraché la série en remportant la cinquième partie grâce à une performance étincelante du lanceur Steve Green.

Les Dodgers et les Castors auront fait durer le suspense jusqu'à la toute fin, samedi, au stade Léo-Asselin d'Acton Vale. Les lanceurs Steve Green, pour les Castors, et Michael Boucher, pour les Dodgers, n'ont accordé aucun point lors des six premières manches. C'est toutefois la performance de Green qui aura été la plus remarquable, lui qui a retiré 14 frappeurs sur des prises, contre seulement deux pour Boucher.

Il aura fallu attendre la septième manche pour qu'un premier point soit marqué. Boucher a mis son équipe dans le pétrin en atteignant deux frappeurs; le frappeur désigné Frédéric Gaudreau n'a pas raté l'opportunité de mettre un terme au match en frappant un coup sûr qui a poussé Stéphane Chagnon au marbre.

La veille, au stade Jacques-Desautels de Drummondville, les Dodgers avaient évité le balayage en remportant le quatrième match par la marque de 5-4.

Ils ont inscrit cinq points lors des troisième et quatrième manches aux dépens du lanceur Martin Bossé pour se forger une avance de 5-2. Michael Boucher a produit les cinq points des Dodgers.

Les Castors ont bien failli revenir de l'arrière en septième manche, inscrivant deux

points, mais Boucher a protégé la victoire en réalisant les deux derniers retraits du match.

Les Castors ont pourtant connu une bonne soirée au bâton avec dix coups sûrs, contre seulement six pour les Dodgers, mais ont manqué d'opportunité, laissant sept coureurs sur les sentiers.

Marc-André Frappier a complété le match au monticule pour les Dodgers, en relève à Bossé, accordant un coup sûr en deux manches.

Les Dodgers n'auront pas été une proie facile pour les Castors; l'adversité rencontrée au premier tour aura toutefois empêché les champions de s'asseoir sur leurs lauriers.

« Je lève mon chapeau à Drummondville, a indiqué l'entraîneur des Castors Martin Paulhus. On s'attendait à un trajet plus facile, mais avec le recul, je suis content qu'on ait connu quelques difficultés. Ça ramène les gars dans le droit chemin, ça les a mis dans un mood de compétition. »

Prochaine étape, Sherbrooke

Les Castors d'Acton Vale passent donc en demi-finale, où ils affronteront les Expos de Sherbrooke. Ceux-ci ont éliminé le Big Bill de Coaticook en six matchs lors des quarts de finale.

La série débutait hier soir à Acton Vale, mais le résultat n'était pas connu au moment de mettre sous presse.

L'entraîneur Martin Paulhus s'attend à une opposition coriace des Expos. « C'est une série qui va être longue, dit-il. Sherbrooke est une grosse machine de baseball, ils ont beaucoup de bons lanceurs. Mais on a eu des défis à relever toute l'année, les joueurs ont hâte de sauter sur le terrain. »

Performance hors pair d'un Maskoutain au tir sportif en Angleterre

Cet été à Bisley, au Royaume-Uni, avait lieu la 150^e édition de la prestigieuse compétition internationale de tir annuelle regroupant plusieurs pays.

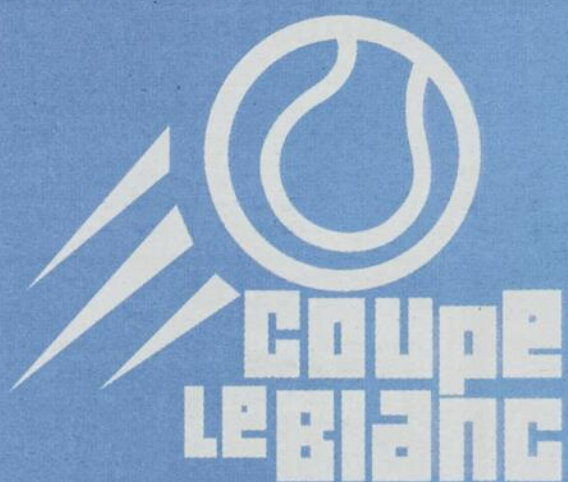
La délégation canadienne était formée d'une équipe de jeunes cadets de partout au pays, dont un Maskoutain, le cadet-adjutant Christopher Chevrier. Immédiatement après avoir été reçu finissant du Collège Antoine-Girouard, le cadet-adjutant Chevrier s'est rapporté au camp national de Connaught (Ottawa) pour se préparer en vue de cette compétition.

S'étant classé deuxième l'an dernier lors de la compétition du DCRA à Ottawa, le c-adj Chevrier a démontré qu'il a l'étoffe d'un gagnant.

La compétition à Bisley est composée de plusieurs épreuves de tir réparties sur trois semaines. L'équipe canadienne a remporté la compétition inter écoles, le AG Bell et le cadets Garry, une première depuis 2003! C'est lors de la convoitée compétition « Queen's Prize » que le cadet-adjutant Chevrier s'est classé 31^e sur 1200 lors de la deuxième ronde pour alors participer à la ronde finale, une première depuis cinq ans.



Une cible réussie par le cadet-adjutant Chevrier à Bisley.



TOURNOI DE TENNIS INTERNATIONAL

12 ans et moins à Saint-Hyacinthe



Merci aux familles qui ont accueilli les joueurs

- Marie Davies, Pierre Turner
- Caroline Perreault, Alain Gaudette
- Guylaine Chagnon, Harold Fillion
- Daniel Patenaude, Edith St-Jean
- Hugues Matte, Emilie Laflamme
- Ginette Laflamme, Eric Beauregard
- Denise St-Pierre, Gaétan Malo
- Janick Courchesne, Jonathan St-Onge
- Karina Ricard, Pascal Bousquet
- Annick Gadbois, Stéphane Charron
- Michael Duhamel, Francine Duhamel
- Annick Houle, Eric Noiseux
- Josée Tanguay, Joël Bazinet
- Elizabeth Wadden, Denys Caron

Merci aux membres du comité organisateur

Marie Davies
Philippe Le Blanc
Sébastien Le Blanc

Jacques Sylvestre Jr.
Benoit Chartier

Merci aux bénévoles

Estelle Machin
Loïc Turner
Etienne Bouchard
Sophie Lamontagne
Marie-Julie Millette
Julie Courchesne
Pierre Bélair

Nicolas Caron
Harold Fillion
Sylvain Grenon
Mario Grenon
Bernard Lefebvre
Marc Larivière
Robert Turner

Luc Méthé
Agustin Guerra
Philippe Gaumont
Jocelyne Bédard
Gilles Gosselin
Marie-Josée Morin
Anthony Lecomte

William Desautels
Sarah Héту
Martin Héту
Samuel Demers
Victor Beaulac

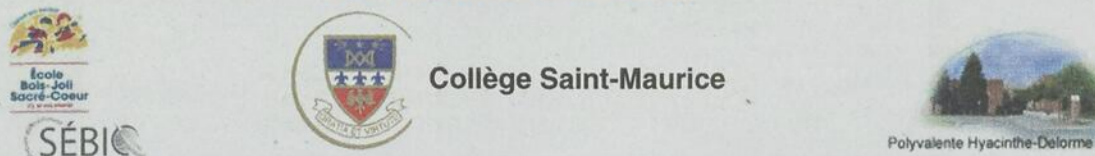
Nos partenaires



Nos commanditaires locaux



Les familles d'accueil



MERCI À L'AN PROCHAIN !

NOUVEAUTÉ



SIA 8409114 Authentique propriété québécoise, complètement restaurée, plus qu'une maison, un musée, pour qui recherche l'exceptionnel. Magnifique terrain de 24 500 pi.ca. avec piscine creusée. Informez-vous, UNIQUE!
Inf. : Michel Lanoix
 450 250-2500

NOUVEAUTÉ



SIA 8406870 Pourquoi payer un loyer de 675\$/mois ?
Inf. : Mario Fontaine
 450 778-3842

NOUVEAUTÉ



SIA 8408886 Location d'une superficie de 2 000 pi.ca. Très bien située, secteur achalandé. Occupation immédiate!
Inf. : Paul Dubreuil
 450 250-2500

NOUVEAUTÉ

SIA 8402285 Vente au détail, produits naturels.
 SIA 8405826 Occasion à saisir ! Restaurant à petit prix.
Inf. : Pierre Méthot
 450 278-8880

VENDU



SIA 8400813 RUE GIROUARD !! Prix demandé 385 000 \$.
Inf. : Michel Lanoix
 450 250-2500

LOCATION



SIA 8177459 À LOUER ! Magnifique bureau, fenestration exceptionnelle, ascenseur, stationnement et édifice très professionnel. Libre immédiatement!
Inf. : Michel Lanoix
 450 250-2500

SECTEUR ANNEXE



SIA 8331353 Bungalow Saint-Hyacinthe, libre, 3 cac même étage, 2 salles de bains, libre, près de l'école primaire.
Inf. : Pierre Méthot
 450 278-8880

SECTEUR SAINTE-ROSALIE



SIA 8353194 Bâtiment commercial à Saint-Hyacinthe, zonage commercial et résidentiel jusqu'à 3 logis, bâtiment de 2 430 pi.ca., terrain de 16 022 pi.ca., façade de 117 p.
Inf. : Pierre Méthot
 450 278-8880

DUPLEX



SIA 8382561 À prix abordable.
Inf. : Pierre Méthot
 450 278-8880

BIGÉNÉRATION



SIA 8334148 Grande propriété luxueuse 2008, 3 étages habités, jusqu'à 4 revenus ou bigénération, commerce à domicile.
Inf. : Pierre Méthot
 450 278-8880

BORD DE L'EAU



SIA 8364329 Bungalow avec terrain paysager de 35 000 pi.ca., 8 km de l'autoroute 20.
Inf. : Pierre Méthot
 450 278-8880

TRÈS VENDEUR



SIA 8283147 Bord de l'eau, paisible, récent, grandes pièces, garage double, 4 km de l'autoroute 20.
Inf. : Pierre Méthot
 450 278-8880

BOURG-JOLI



SIA 8213396 3 revenus à Saint-Hyacinthe à 215 000 \$.
Inf. : Pierre Méthot
 450 278-8880

Sutton
 L'immobilier nous habite



Daniel Vinette
 Courtier immobilier agréé
 450 513-1243



*Michel Lanoix
 Courtier immobilier agréé
 450 250-2500



Marc Lefebvre
 Courtier immobilier
 450 702-2020



Éric Grand Maison
 Courtier immobilier
 450 230-1417



Denis Plamondon
 Courtier immobilier
 450 250-2500



Rémi S. Vinette
 Courtier immobilier agréé
 450 513-1107



Paul Dubreuil
 Courtier immobilier
 450 250-2500



Patrick Ney
 Courtier immobilier
 450 518-3136



Gilles Menon
 Courtier immobilier
 514 705-2372



Michel Bouchard
 Courtier immobilier
 450 250-2500



Mario Fontaine
 Courtier immobilier
 450 779-3842



Pierre Méthot
 Courtier immobilier agréé
 450 278-8880

GRUPE SUTTON - AVANTAGE

Agence immobilière

* Groupe Sutton-Avantage M.L.

1375, rue Girouard Ouest,
 Saint-Hyacinthe, J2S 2Z3
tél. : 450 250-2500

0266194

www.suttonavantage.com • www.suttonquebec.com
 www.icimamaison.ca • www.gagnezvotrehabitation.com

CONCOURS GAGNEZ \$
 Votre habitation
 Jusqu'à concurrence de
150 000 \$
 www.gagnezvotrehabitation.com/Sutton-Avantage

Le bureau de Groupe Sutton Avantage a adhéré à un concours **Gagnez Votre Habitation**. Ce concours n'est pas pour la bannière Sutton à travers le Québec. Nous sommes le seul bureau de la région et avons l'exclusivité du territoire.

Vous nous donnez votre propriété à vendre et *automatiquement* nous vous remettons des billets de participation. Gagnez votre habitation même si elle n'est pas vendue.

Pourquoi nous avons plus d'acheteurs?

Parce que les personnes qui achètent avec nous ont eux aussi des billets de participation pour gagner leur achat.

ALORS, DÉPÊCHEZ-VOUS ET N'HÉSITÉS PAS!
COMMUNIQUEZ AVEC UN COURTIER IMMOBILIER PARTICIPANT
POUR OBTENIR VOS BILLETS AVANT LE PROCHAIN TIRAGE!

LES CHANCES SONT ÉNORMES!
 voir règlements

VENDU



SIA 8363080 Tout brique 4 X 5 1/2, espace de stationnement pour tous les locataires.
Inf. : Michel Bouchard
 450 250-2500

SAINT-HYACINTHE



SIA 8278238 Cottage, 3 cac, garage et piscine. Rare à Saint-Hyacinthe!!
Inf. : Mario Fontaine
 450 779-3842

SAINT-HYACINTHE



SIA 8382935 4 logis pour votre premier investissement dans l'immobilier, rentabilisez votre argent.
Inf. : Éric Grand Maison
 450 230-1417

SAINT-HYACINTHE



SIA 8385595 Joli duplex 2X 6-1/2 avec garage, propriété avec beaucoup de potentiel pour premier acheteur. Pas plus cher qu'un loyer et vous êtes chez vous.
Inf. : Éric Grand Maison
 450 230-1417

SAINT-HYACINTHE

Locaux à louer de 2 000 pi.ca. à 24 000 pi.ca. près du nouveau Tigre Géant, boul. Choquette.
Inf. : Paul Dubreuil
 450 250-2500

SAINT-HYACINTHE



SIA 8392850 Location d'une superficie de 9 000 pi.ca., 1 quai de chargement, 2 grandes portes et 1 bureau. Très bien située, accès facile à l'autoroute 20.
Inf. : Paul Dubreuil
 450 250-2500

SAINT-JUDE



SIA 8206506 PRÊT À CONSTRUIRE! Beau terrain en campagne 16 145 pi.ca. secteur paisible à 12 min. de Saint-Hyacinthe. FAITES VOTRE OFFRE!
Inf. : Daniel Vinette
 450 513-1243

SAINTE-HÉLÈNE



SIA 8282083 Soyez propriétaire à partir de 725\$ par mois. À CONSTRUIRE!
Inf. : Mario Fontaine
 450 779-3842

119 000 \$



SIA 8349188 Disponible avec avis d'un mois, bungalow 30x20 de 2 à 4 chambres, endroit paisible, adossé à un boisé, accès facile l'autoroute 20, garage 15 x 22, grande cuisine.
Inf. : Pierre Méthot
 450 278-8880